

南 華 大 學

民族音樂學系

學士論文

台 灣 布 袋 戲 節 目 帶 製 作 研 究

-以台中后里磐宇聲五洲掌中劇團為例

學 士 生：陳 音 如

指 導 教 授：江 武 昌 教 授

周 純 一 教 授

中 華 民 國 九 十 八 年 五 月 一 日

台灣布袋戲節目帶製作研究

—以台中后里磐宇聲五洲掌中劇團為例

(一) 序論

1. 研究動機與研究目的-----1
2. 過去文獻、關鍵字-----1
3. 研究方法、觀點-----3
4. 預期成果、研究限制-----4

(二) 田野調查

1. 田野調查的計-----5
2. 口述歷史-----6

(三) 研究對象

1. 磐宇聲五洲掌中劇團的地理位置-----9
2. 磐宇聲五洲掌中劇團的歷史-----13
3. 磐宇聲五洲掌中劇團團長王文生簡介-----13
4. 磐宇聲五洲掌中劇團其他成員-----15
5. 磐宇聲五洲掌中劇團大型活動演出-----18

(四) 磐宇聲五洲錄製以及使用節目帶的想法

1. 團長王文生對於布袋戲的想法-----19
2. 關於布袋戲節目帶的製作-----21

3.布袋戲節目帶對於音樂的關係-----	25
4.錄音室硬操作-----	30
5.與買布袋戲錄音帶買家的關係-----	33
6.台數的內容-----	34
(五) 結論	
1.磐宇聲五洲掌中劇團的宣傳品分析-----	39
2.布袋戲節目帶的產生-----	40
3.台數的分析-----	40
4.對於布袋戲節目帶的評論-----	41
附錄一：引用文獻-----	44
附錄二：口述歷史一-----	45
附錄三：口述歷史二-----	71
附錄四：口述歷史三-----	130
附錄五：口述歷史四-----	133
附錄六：民族誌一-----	136
附錄七：民族誌二-----	173
附錄八：台數-----	185

圖表目錄

表 1 宜蘭縣布袋戲團演出概況表-----	3
圖 3-1。磐宇聲五洲團址 YAHOO 網路地圖-----	9
圖 3-2 磐宇聲五洲團址外觀-----	10
圖 3-3 磐宇聲五洲的招牌看板-----	11
圖 3-4 布袋戲倉庫-----	12
圖 3-5 布袋戲倉庫內容物-----	12
圖 3-6 王文生的刻偶作品-----	15
圖 3-7 王文生和妻張麗琴外出演出-----	16
圖 3-8 手工藝珠珠-----	17
圖 3-9 美術器材-----	18
圖 4-1 王文生展示自己雕刻的戲偶-----	20
圖 4-2 王文生正在錄音的情況-----	24
圖 4-3 在樂器的擺放方式-----	26
圖 4-4 王文生的貝斯-----	26
圖 4-5 王文生演奏樂器-----	27
圖 4-6 CD 櫃-----	28
圖 4-7 黑膠唱盤的收集-----	29
圖 4-8 混音器，音效器-----	30
圖 4-9 阿粧電腦音效機-----	31
圖 4-10 混音器操作-----	32
圖 4-11 錄音室的鑼鼓-----	33
圖 4-12 大鑼小鑼-----	33
圖 4-12 劇本，幕次大綱-----	35
圖 4-13 王文生的劇本-----	36

圖 4-14 王文生的書籍-----	37
圖 4-15 台數-----	38
圖 5-1 圖 5-1 磬宇聲五洲掌中劇團的宣傳文宣-----	39
圖 5-2 磬宇聲五洲掌中劇團的千秋牌-----	40
圖 5-3 王文生作品《三俠劍》的布袋戲節目帶-----	42

(一) 序論

1.研究動機與研究目的

目前社會活動上可以看到的布袋戲演出機會比較少，在廟宇廣場前偶爾會看到布袋戲的演出，但是大部分都是一台演出車和一個或兩個藝師放錄音帶使用音響搭配來演出的。於是我想去了解布袋戲節目帶是如何製作的，什麼樣的因素之下形成布袋戲團使用布袋戲節目帶。經過江武昌老師告知，知道台中馨宇聲五洲掌中劇團的王文生團長有在錄音製作配樂還有節目帶，從江武昌老師的說明中，了解王文生先生收集的布袋戲音樂資料很多，也廣泛應用這些收集到的資料製作布袋戲配樂帶，也有部分戲曲音樂是王文生自己演奏的，鑼鼓點也是自己邊錄邊打的，王文生一個人在錄音室運用傳統鑼鼓及現代音響配備，加上他所熟稔的布袋戲故事，並且自行編劇，就可以錄成一整部的連台布袋戲，錄製好錄音帶之後，分成集數，再複製為播出用的錄音帶販售給台灣全省各地放錄音帶的布袋戲劇團。

2.過去文獻、關鍵字

關鍵字：布袋戲節目帶。台數。

關於錄音布袋戲團，以及布袋戲節目帶的專書資料稀少，相關論文研究也很少，筆者搜尋之下，電台廣播布袋戲節目的文章討論較多，而且還比較類似布袋戲節目帶的狀態。但是其實兩者之間有很大的不同的，根據《台南地區廣播布袋戲的研究》論文指出：

偷錄廣播電台的布袋戲聲音，並不是蛇拿來做外場，因為廣播內容和外台戲再作是不一樣的形式。首先，廣播布袋戲因為看不見戲偶的狀況無法知道人物的

個性，演師必須先行介紹，但是外台布袋戲直接看的到戲偶的樣子再次形容有些堆此一舉」，「廣播布袋戲的帶子有其特殊結構，此結構並不能是愈在外台戲的演出。

廣播布袋戲節目帶注重的是口白的功力，使用布袋戲節目帶演出的人卻是不講口白的，另外也沒有布袋戲節目帶台數設計的問題。

一篇網路上的文章《第三屆金門戰鬥影祭-宜蘭社區大學觀影后座談會》觀賞的影片是《尋找布袋戲後場的老樂師》周美玲導演，寫了影片的內容和座談會上的討論，敘述著大多數的後場藝師目前爲了生活，放棄對於音樂演奏而改行，在座談會上的討論呈現政府和現今社會沒有給老藝師生存空間，但也有意見指出希望傳統藝術創新改變來吸引年輕族群的喜愛，布袋戲節目帶的複製，似乎造成傳統藝術的流失，但是後藝師多表示只能像現實生活低頭。林茂賢的文章《台灣傳統戲曲風華》的〈台灣布袋戲的發展與現況〉中提出：

在各類傳統戲曲中，布袋戲雖擁有最為廣大之觀眾群，亦最具強韌之生命力，但發展至今，除劇本缺乏創新外，布袋戲所講究的唸白唱腔，以及操偶技巧，大多蕩然無存，目前僅剩 臺北 「小西園」、「亦宛然」、 台中 「聲五洲」、 員林 「新樂園」以及 二水 「明世界」... 等少數團體有完整的後場伴奏樂隊；一般野臺劇團多以錄音帶取代後場，前場戲偶成為名符其實的「柴頭尪仔」，完全失去傳統布袋戲表演藝術之美。

以及出自「台灣民俗文化研究室」網站也是林茂賢的文章〈台灣傳統戲曲發展的困境〉提及：

野台布袋戲則播放錄音帶，演師完全不需要現場唸白演唱；由於人手不足，甚至直接將戲偶置於木架上，僅隨錄音帶做動作，如此演出既不講求五音分明，

也沒有精湛的操偶技巧，表演藝術性低落。」¹「台灣傳統戲曲最主要演出機會來自廟會活動，表演場地通常是在廟埕廣場。然而，隨著台灣人口不斷增加，許多人湧向都市就業，土地寸土寸金，除少數財力較為雄厚的廟宇擁有廣大的廟埕，能夠提供劇團演出場地之外，新建廟宇幾乎都沒有設置廟埕。

表示目前布袋戲團後場使用音樂帶以及布袋戲節目帶的情況普遍存在於目前台灣社會中，目前社會的表演場地比較少，以及人的經濟價值觀改變，都使得傳統藝術表演的藝術價值相對降低。根據《宜蘭地區職業布袋戲團的現況訪查》這篇研究報告指出：

表 1。宜蘭縣布袋戲團演出概況表。¹

團名	洪木蘭掌中戲班
演出概況	現場說演口白並操偶，以唱片播放後場配樂。
團名	蕭家班布袋戲演藝團
演出概況	以錄音帶播放口白配樂為主要演出形式
團名	五洲掌中劇團
演出概況	初以內台形式演出，後皆演外台。
團名	五洲第一樓掌中戲團
演出概況	團主學藝時，是文武場現場伴奏的模式，後改用唱片播放配樂，現以錄音帶替代現場口白說演。
團名	潘進騰掌中戲劇團
演出概況	初以現場文武場伴奏形式演出，後則改用唱片取代後場配樂，現以錄音帶替代現場口白說演。

在游冠軍調查中顯示，宜蘭縣境內的五個布袋戲團之中，有一個布袋戲團是說口白配合錄音帶播放後場音樂演出，有三個布袋戲團是播放布袋戲節目帶演出，有一團沒說明。那麼這個布袋戲節目帶是怎麼製做的？筆者將進行研究討論。

¹ 筆者整理自游冠軍《宜蘭地區職業布袋戲團的現況訪查》的調查表。

3.研究方法、觀點

研究的方法首先是進行口述歷史的訪問整理，研究布袋戲節目帶的製作過程，實地觀察製拍攝製作方式以及訪問王文生創作的過程，他為什麼要創作錄音帶？錄音帶給布袋戲團帶來哪些改變？布袋戲節目帶在台灣各地有什麼樣不同的偏好？除了交易上使用要如何運用這些錄音作品？並且觀察盤宇聲五洲劇團在演出時實際使用錄音帶的情形。運用田野調查方法，跟著磬宇聲五洲掌中劇團演出時在後台以及前台觀察節目帶的使用方式，觀察錄音帶和布袋戲偶以及整個環境當下的配合情況。在田野調查過程中拍攝大量照片作，再加上入影音資料，運用圖像學以及對圖像進行深描法，以比對及說明的方式以分析出結論。

4.預期成果、研究限制

研究核心問題是希望找布袋戲節目帶的來源組合因素，找出磬宇聲五洲團長王文生對於布袋戲的想法，以及布袋戲節目帶的製作思想，製作過程，和布袋戲節目帶的內容對於音樂安排，錄音室的器材和操作使用，以及操偶手冊台數的介紹。

由於本研究是以一個布袋戲劇團的布袋戲節目帶為研究對象，對於台灣布袋戲團所有情況是否有關係則需進一步商確，如果根據江武昌老師以及團長王文生表示目前還有錄製布袋戲配樂在出售的，是以王文生所錄製的節目帶為最大宗，其他有錄製布袋戲節目帶的人目前屬於幾乎沒有出版作品的狀態，也比較難討論出目前近年來的狀況。

（二） 田野調查

1. 田野調查的計畫

由於筆者起初一直未確定論文方向，在江武昌老師介紹之下，筆者於暑假時期到宜蘭傳統藝術中心參加 2008 年外台布袋戲匯演活動擔任工作人員，其中總共看了十一場的布袋戲，並且有拍攝和文字紀錄下來，但是看的戲越多，筆者心中雖然多了心得可是也遲遲無法鎖定研究方向，後來電腦壞掉資料毀損便不了了之。之後江武昌老師與我談話提議我從唱腔音樂著手，江武昌老師告知，台中磐宇聲五洲掌中劇團的王文生團長有在錄音製作配樂還有節目帶，對於唱腔的安排也非常了解。

經由江武昌老師的介紹之下，筆者決定要去拜訪這位住在台中后里的王文生先生，並且於十二月二十五日第一次打電話給磐宇聲五洲掌中劇團的團長王文生，接起電話的王文生很熱情的答應，也確認可以拍照或者是錄影，並約好時間，說要來后里車站接我。十二月二十九日筆者找了同學林幸好來幫忙操控錄影器材，並約了第二天做的火車，也打了通電話給王文生，告知明天我們大約幾點會到，電話是王妻張麗琴女士接的筆者請她轉告並說明來意。十二月三十一當日筆者和王文生初次見面，座談訪問的過程中有二十分鐘是在介紹唱腔音樂，不過當天筆者還有設計其他問題，包含王文生的介紹，參觀錄音室和參觀音樂資料。

在第一次田野工作之後，筆者對於所收集回來的資料整理發現，筆者對於王文生的老舊音樂資料黑膠唱盤最有興趣，黑膠唱盤是王文生錄音時候的音樂資料，進而將研究方向鎖定於王文生的錄音工作，便開始計畫第二次田野調查，期中筆者找周純一老師初步討論後決定是以布袋戲後場音樂製作研究為研究題目，遂開始設計訪問題目以錄音過程和錄音帶使用為主要問題，一月十五日進行第二次田野調查，主要調查錄音過程和其他相關的資訊，調查回來之後與江武昌老師討論之下將研究題目修改為布袋戲節目帶製作研究，確定最後論文研究方向

之後，開始進行資料的整理和論文書寫，書寫的過程中，筆者和周純一老師討論，周老師建議之下，筆者決定再打電話訪問了王文生以及黃水來先生一些問題，最後討論的時候由於時間以緊迫故採電話訪問。

2. 口述歷史

壹、口述歷史一（附錄二 p43）

日期：2009/12/31

地點：王文生的家中

訪者：陳音如

受訪者：王文生

攝影：林幸好

錄影：SONY 的小型 DV

照相：SONY Cyber-shot Dsc-T5

分成三個段落。首先是位於一樓客廳的初次訪問座談，晚飯之後約一小時的訪問。之後是到王文生家中三樓錄音室參觀，約十五分鐘。參觀錄音室之後，位於三樓佛堂參觀收藏的唱片，約十五分鐘。

貳、口述歷史二之一（附錄三 p70）

日期：2009/1/15

地點：王文生的家中

訪者：陳音如

受訪者：王文生

攝影：陳音如

錄影：SONY HDR-SR12

照相：SONY Cyber-shot Dsc-T5

分成三個段落。首先位於一樓客廳的訪談，早上 10：40 到 12：00。第二段是位於三樓錄音室，午飯之後共三十分鐘。第三段是位於二樓主臥房參觀王文生所寫的劇本以及書籍

參、口述歷史二之二（附錄三 p117）

日期：2009/1/15

地點：台中縣后里鄉墩北村民生路 306 號之 1 福德正神廟

訪者：陳音如

攝影：陳音如

錄影：SONY 的小型 DV

照相：SONY Cyber-shot Dsc-T5

下午兩點四十，表演場地實際拍攝三點到五點的節目演出。

肆、口述歷史二之三（附錄三 p125）

日期：2009/1/15

地點：台中縣后里鄉三重路上

訪者：陳音如

受訪者：王文生

攝影：陳音如

錄影：SONY 的小型 DV

照相：SONY Cyber-shot Dsc-T5

收戲後晚餐前，參觀位於后里收費站旁的布袋戲倉庫，約二十多坪大小，沒有門牌地址，對面的門牌是三重路 45 之 3 號。

伍、口述歷史三（附錄四 p129）

日期：2009/4/20 時間：13：22

訪者：陳音如

受訪者：王文生

錄音：**Nokia 7070 prism**

陸、口述歷史四（附錄五 p132）

日期：2009/4/20 時間：17：19

訪者：陳音如

受訪者：黃水來

錄音：**Nokia 7070 prism**

(三) 研究對象

1. 磐宇聲五洲掌中劇團的地理位置

磐宇聲五洲掌中劇團位於台中縣后里鄉，成功路三段 88 號。如果從后里火車站過去車程只需要五分鐘左右。團址也就是團長王文生的家，家裡一樓進去是客廳以及後面的廚房及餐廳，二樓是主臥房和兩個兒子的房間，三樓是王文生個人的錄音室以及佛堂，二樓到三樓梯走廊上放置著許多製作布袋戲偶以及戲偶周邊服飾道具等的美術材料。



圖 3-1。磐宇聲五洲團址 YAHOO 網路地圖 (2009/4/21 出自網站

<http://tw.myblog.yahoo.com/panyu-puppet/article?mid=76&next=18&l=f&fid=7>)



圖 3-2 馨宇聲五洲團址外觀。王文生的家，2009/1/15 下午 02：22，陳音如攝影。

馨宇聲五洲掌中劇團還有專門放一個布袋戲相關物品的倉庫，佔地約二十坪，位於台中縣后里鄉三重路上，后里收費站旁邊。倉庫裡面有裝箱的佈景、燈光、道具、音響、佈景用的鐵架、布袋戲偶、布袋戲偶的服飾，還停了一台大卡車，是戲團的表演車裡邊裝的是燈光音響佈景、木偶，開出去，打開就是佈景和表演舞台。



圖 3-3 磐宇聲五洲的招牌看板。架設在王文生家的樓上外牆。標示：磐宇聲五洲掌中劇團，PAN YU SING NG CHOW CLASSICAL TROUPE，燈光，音響，公演，教學，展覽，木偶雕刻，聯絡電話。2009/1/15 下午 02：23，陳音如攝影。



圖 3-4 布袋戲倉庫。馨宇馨五洲位於后里收費站旁台中縣后里鄉三重路上的布袋戲倉庫，約二十多坪大小。2009/1/15 下午 05：20，陳音如攝影。



圖 3-5 布袋戲倉庫內容物。左圖是擺放戲偶，戲偶衣著，戲偶頭盔刀劍等道具的箱子。右圖是吊在倉庫懸樑上的大型戲偶創作，老鷹，豹，馬，虎，劍，樹林等，是長子設計次子製作的。2009/1/15 下午 05：22，陳音如攝影。

2. 馨宇聲五洲掌中劇團的歷史

王文生小時候其父親與四叔合組的團是王家第一個團，是為「台中聲五洲布袋戲團」，後來分團，大哥王金匙到台中發展是為「聲五洲第一團」，「聲五洲第二團」為文生的四叔王茂時，王文生屬於父親這一團留在家裡的團是為「聲五洲第三團」，在新社鄉於 1974 年五月十五號成立。2004 年 3 月 30 日因團務所需，將原有之聲五洲第三掌中劇團更改為「馨宇聲五洲掌中劇團」。²

3. 馨宇聲五洲掌中劇團團長王文生簡介

王文生表示從小熱愛布袋戲，其父是布袋戲迷，在做完生意後就跟隨劇團去觀賞演戲，從上小學前父親帶去看布袋戲從此非常喜愛布袋戲。當時有兩個戲團師傅一個是演外台的（林瓊琪）一個演內台就是演戲院的（林瓊廷）³。如果遇到家裡大人沒辦法帶去看戲，幼年的王文生就自己打赤腳走到戲院前拜託大人把他帶進去看戲。王文生表示當時一個大人買一張票再牽一個小孩進去是免費的，如果說戲已經開始演了，就找不到大人牽進去就要偷看，王文生便趴在木板牆上的小縫上偷看，售票小姐發現則會從內往外牆隙縫潑水，使當時偷看的幾個孩子滿臉是水。

民國五十年代，王文生小學四年級左右，其父親與四叔開始組「台中聲五洲布袋戲團」，王文生大哥王金匙先去戲院學戲，後來也回來家裡的團演出，王文生在小學時戲團有戲要演出，就自行向老師請假外出去演戲。王文生形容最初的團比較沒經驗，燈光、電線、音響等原理都不懂，有些時候器具臨時故障了，大哥當時十六七歲，帶一團差不多同年紀學徒回家裡的團演戲，大家都是從起出不懂開始慢慢摸索的。

² 部分內容參考文建會網路劇院馨宇聲五洲掌中劇團網站

³ 人物內容部分參考馨宇聲五洲掌中劇團部落格

小學畢業前，當時王文生考慮家中經濟以及本身不喜歡讀書，王文生在寫給學校的單子上自行勾選不同意升學。從此後到當兵之前投入布袋戲團事業當中。王文生二十四歲退伍回到家中，因為和大哥分家「台中聲五洲布袋戲團」開始分團，大哥王金匙到台中發展是為「聲五洲第一團」，第二團為文生的四叔王茂時，王文生屬於父親這一團留在家裡的團是為「聲五洲第三團」。

當時分團的狀況是，王文生當兵三年家中大哥也因生病在家中靜養，戲團幾乎停擺，戲團的東西都很舊了，兄弟又分團，王文生告訴大哥比較好一點的東西他拿去，因為大哥是以布袋戲維生，王文生表示有大日接到才去演戲要另找事情做。因為團的東西老舊，王文生當時自己補破掉的佈景並且油漆畫佈景，戲偶的頭盔和衣服也是自己做，可以稱的過去而已。

王文生考慮到就業問題和家裡經濟重單已落到自己身上，起初擔心演布袋戲賺不到錢，但是父親希望王文生繼續演戲，因此一方面王文生在譚子工廠做手套，一方面父親找戲路，有接到戲就像工廠請假去演出，當時老闆體諒王文生，但是後戲約越來越多以至於來常常請假，也發現演布袋戲可以糊口，便辭掉工廠的工作，專心回到布袋戲團做。



圖 3-6 王文生的刻偶作品。左上有布袋戲偶，左下有一樽彌勒佛。擺放於王文生家中客廳，2009/1/15，陳音如攝影。

因為戲約越來越多也賺了一點錢，開始整理團裡老舊的物品汰舊換新，新買戲偶、布景等。民國 72 年搬到台中縣后里鄉之後，戲約更多了，王文生發現買進來的戲偶越來越難看，認為做戲偶的人工業社會拜金主義，便開始研究雕刻戲偶，同時也開始製作夾式錄音帶的布袋戲配樂賣給全省各地布袋戲團。

4. 響宇聲五洲掌中劇團其他成員

王文生於 1980 年與妻張麗琴結婚，結婚前的張麗琴對王文生的演出配音工作雖不熟練，但已經有過接觸。「嫁雞隨雞、嫁狗隨狗」以及「加減賺，較抹散」的觀念，在布袋戲加劇團家庭裡尤其明顯。根據其他調查文獻，目前台灣許多錄音布袋戲團的演出，通常也是夫妻二人一同在台上工作，所賺取的演出費都是「自家的」，如果還需外聘一位演師，扣除工資以及演出消耗、戲車油費之後，所得

的利潤就很有有限了。張女士是一位傳統的賢內助，在王文生演出時於後場播放音樂，在王文生錄布袋戲期間要幫忙收拾錄音室樂器等物品，教子有方，兩個兒子也都斯文有禮而且對父母孝順恭敬，是演出場上父母的得力助手，而張麗琴女士的家常菜也很拿手。



圖 3-7 王文生和妻張麗琴外出演出。張麗琴女士正在看台數，用來搭配播放適合的錄音帶集數。2009/1/15 下午 03：43，陳音如攝影。

王文生、張麗琴夫妻生有兩子：長子王國銘 28 歲，在網路購物線上遊戲等網路設計公司上班，次子王鍾毅 26 歲，在舅父的工程部門當工程車駕駛員，兄弟兩人都從小就隨著父母親的戲班學習，也都能獨當配合錄音的布袋戲演出，但因為目前廟會戲競爭激烈，演出相對減少，兄弟倆將布袋戲演出當副業，只有在晚上及週休二日時，出外幫父母親演演布袋戲，而也磐宇聲五洲在平常日期也只有王文生夫妻的一團出去演出，在週休二日的日期，因為有二子可以分團協助演出，才敢接二場以上。長子王國銘因為熟悉電腦網路，磐宇聲五洲掌中劇團部落格即為王國銘先生架設，也因為熟悉布袋戲操作及演出上的相關問題，所以也都由王國銘負責回覆網友問題以及發文貼影音，王國銘除了在網路購物線上遊戲等網路設計公司工作之外，另一身份是磐宇聲五洲掌中劇團藝術總監，劇團向政府

單位聲請補助或演出企畫，也都是由兄弟倆共同討論定案，電腦文書工作也是兄弟倆共同負責。而王國銘、王鍾毅兄弟除演戲外，從小對布袋戲的相關服裝、道具、燈光、音響也都有組裝改造的興趣和實際經驗，所以目前馨宇聲五洲掌中劇團所使用戲偶的服飾、道具也多由王國銘設計，王鍾毅製作出來，是兄弟倆共同的作品。



圖 3-8 手工藝珠珠。這些是大小各種材質的珠珠的佩件，用來點綴服飾，放在小收藏格當中，圖中是戲偶大小的官帽。2008/12/30，王文生家中二樓，陳音如攝影。

王國銘、王鍾毅先生，都是戲團非常得力的助手，不論是參與戲團演出，特別是向各公家機關提出企畫申請補助，從田野調查中發現，目前許多有心向上發展的傳統戲劇團體，最缺乏的就是熟悉台上演出，以及演出業務並確實掌握相關資訊、以及電腦文書、電腦網路的藝術行政人員，而馨宇聲五洲掌中劇團王文生有此二子，對他的演出、錄音、申請、網路…等各項工作，都有非常重要的幫助。



圖 3-9 美術器材。位於二樓王國銘王鐘毅房外走道的美術器材，下層是螢光漆等顏料，左下有一個梅花調色盤，右上是畫筆和刷具，用來上戲偶的顏色。2008/12/30 下午 07:02，王文生家二樓，陳音如攝影。

5. 磐宇聲五洲掌中劇團大型活動演出

2000 年到美國洛杉磯受華商博覽會邀請演出。2002 年九月文建會指派前往法國、盧森堡、比利時演出。2004 年六月入選文建會主辦活動「校園藝術趴趴走」之「偶戲之美」的教學團體負責校園木偶教學課程。2008 年十月，政府派磐宇聲五洲掌中劇團至台中大甲鎮瀾宮媽祖廟演出。2008 年十一月在南投日月潭，交通部觀光局邀請去演出，演給美洲華人觀賞，是促進統一委員會的人。王文生表示政府機關邀請演出的話，大部分是有文武場後場的。

（四）罄字聲五洲錄製以及使用節目帶的想法

1.團長王文生對於布袋戲的想法

王文生認為一個主演應該有的能力，要會自編、自導、自演，編寫劇本以及戲偶操作都要會，擴音機以及音響的線路，燈光的配置，以上皆要熟悉，外出演出時若遇到故障要會排除。

關於王文生認為從事布袋戲必要的知識則是，要讀書要有學問，對於布袋戲的藝術要了解。尤其是歷史演藝的書籍要看的多，其他還要看一些詩詞例如，唐詩三百首、韻對千家詩、西行十文、瓊林、四書五經，要做到戲劇情境必須配合詩詞，詩詞必須配合朝代出處使用不可以用後來人的詩詞去配前朝的戲。

王文生認為劍俠戲戲偶服飾設計的理念是，劍俠戲的布袋戲偶可以用傳統的小戲偶也可以用較大的戲偶表演。但是要講求視覺效果好看的，則要用較大的戲偶，其戲偶的衣著必須是經過設計的，比較現代，類似電影武俠劇所看到的。如果穿傳統的戲偶衣著，形狀比較不像武俠的樣子。筆者認為此方面是受到影劇文化影響。

布袋戲的演出是有淡季旺季的，農曆的一月、二月、三月是比較旺季，四月、五月比較淡季，六月、七月、八月、九月、十月都是比較旺季，十一月、十二月是比較淡季的。明年農曆閏五月，淡季時間拉長，演出少，就是王文生錄音工作的好時機。

王文生的布袋戲團過去和現在的外出演出場次方面，十幾年前的時候，一年大約有三百多場演出。目前一年大約是一百多場演出。關於戲團的演出地點，南部比較少去。北部新竹比較常去，新竹交通大學前面有個土地公廟，有學生考試

來請神明保佑考試成功順利，考試成功便請王文生去演戲一個月，王文生去了不少次。關於的演出時間長短方面，有兩三天的，有一個月的，還有演十五天的也有，主要看事主和神明如何祈願，必須要實現當初的承諾，稱作還願。



圖 4-1 王文生展示自己雕刻的戲偶。王文生表示木頭塗上漆之後的有光亮的效果，戲偶也是自己上漆的。戲偶頭的脖子上刻著：王文生作品。2008/12/30 下午 07:02 王文生家中位於三樓的佛堂。

王文生雕展簡介 VCD，是王國銘先生剪輯製作的 VCD，是當時是要放在台中縣政府在豐原文化中心展覽布袋戲，主要內容是以雕刻為主，其他包含演出活動、展覽活動和文化推廣活動。片子一開始先去法國演出的片段，接著是王文生遇到的第一次採訪，接著是王文生和黃海岱和李天錄的合照，然後是王文生雕刻的作品，有布袋戲偶的頭和其他木雕人物作品，根據 VCD 王文生目前的木雕作品已達上千顆。接下來是談王文生雕刻的緣起，編輯自豐盟有限電視的採訪，下一單元是王文生是多才藝人，介紹王文生能演戲能雕刻木偶會後場音樂以及錄

製布袋戲節目，影片畫面當時錄的戲是《封神演藝》，接下來的背景是王文生的戲團參加全省「藝術趴趴走」的活動，然後是轉到王文生在演奏樂器二胡，接著是王文生製作的布袋戲偶的鋼盔、刀劍、服飾。第三單元是文化傳承，接下來是去是新莊文化中新展覽，展出的是戲偶頭，接著是大愛電視台採訪，在講述木偶頭的結構和雕刻難度，接著是文建會指派的表演，接著東勢國中以及到宏仁女中演出，以及海外巡迴演出播放的是法國演出的片斷，在校園內也到去教習布袋戲相關課程，下一段是校園藝術趴趴走實況，王文生提及國小國中有演出教學高中比較多，布袋戲偶的頭盔是次子王鍾毅製作的，兩個都會製作通常是大兒子設計小兒子做出來。

王文生表示馨宇聲五洲掌中劇團有網路的部落格，是長子王國銘先生架設，也因為熟悉布袋戲操作及演出上的相關問題，所以也都由王國銘負責上網回覆網友問題以及發文貼影音，並且公告馨宇聲五洲掌中劇團的相關訊息。

2.關於布袋戲節目帶的製作

王文生起初錄音的想法是，因為戲團所接到的戲約越來越多，於是開始分團接戲演出，有時候找去演的人不一定可以交代，有些事主習慣王文生的演法，王文生無法分身。使用錄音一來不容易失敗，二則可以分更多的團出去演出。當時的作法是，在現場演出時，王文生有錄音座，王妻張麗琴是後場放音樂帶的，張麗琴便把整齣戲現場演出的，當場錄起來。起初錄音遇到的問題如下，有時候口白講錯了，有時候帶子出問題，或者是放錯帶子，都不能在重來，當場錄音的收音效果，音質也不佳。

王文生認為錄音有一些限制的他表示，人的聲音、體力，腦袋的反應轉變有一定的年齡，如果年老歲多的話，可能反應、體力、精神比較不好，口白比較沙

啞，六十歲以前體力還可以，可能六十歲以前該錄音的工作就要完成了。

王妻張麗琴對於布袋戲節目帶的看法是，現在在外面演出表演，就是商業行爲，就是錢的問題。王文生對於使用布袋戲節目帶演出的看法是，因爲節目帶的內容是事先安排的，設計成每一集要結束時，與下一集連接，設計成有讓人期待的連續感，收幕的時間一到，節目帶就切掉，對於情節掌握也比較不了解。

王文生對於現場演出的看法是，現場演出可以靈活抽換段落，目的在於調適觀眾的情緒，例如；悲壯的戲碼賺人熱淚之後不能在接文戲，要接一段有趣味性的內容，達到「讓你流淚又讓你笑」的成果。另外，接近閉幕時間時，不能接文戲，要接武鬥的來收幕比較扣人心弦。另外，接近收幕時間的時候，人家紅包又送進來，就要報名號，報某人賞金多少錢。就不好意思準時收幕，便會再多演個五分鐘到十分鐘。因此，原本安排好的幕就會亂掉，亂的話就要趕緊抓一幕進去補，讓劇情緊湊一點，所以現場演出的效果比較好。

王文生告訴筆者其他錄音的人，王表示錄音的主演在雲林有一個，員林三個，草屯一個，目前狀況幾乎是沒在錄了，所以不包含王文生之下，錄製布袋戲節目帶的主演共有五位，在五人當中，員林有一個本身也是後場人員出身，其他的人都是會講口白不會配樂。以上五個人錄音都比王文生還要早，大部分已經沒有在錄了，所以目前大部分的戲團都向王文生買節目帶。

王文生認爲本身的口白功力是有一定的程度的，王表示在錄音室講口白的時候是沒有背景音樂的，必須自己用口白講出當時戲劇的情境，例如，在沒有背景配樂很哀怨的的情境之下，要獨自講出很哀怨的口白聲調，口白講完了再把很哀怨的音樂加上，讓口白和音樂感覺是一體而且是協調的。

王文生目前所製作出版的節目帶，都是從錄音室製做出來的成品，幾乎是一年一部戲，作品包含：《驚虹一劍震江湖》12集，劍俠戲。《三國演義》首部20集，歷史演藝。《三國演義》二部20集，歷史演藝。《三國演義》三部20集，歷史演藝。《封神演藝》首部20集，歷史演藝。《封神演藝》二部20集，歷史演藝。《三俠劍》12集，劍俠戲。《臥虎藏龍》20集，劍俠戲。

王文生對於自身錄音作品的喜好是，因為對劇作本身喜歡，在有興趣之下才會去研究一本書，才會拿來編寫劇本來演出，不喜歡的話不可能拿來演。王文生對於劇本很挑剔，所以對於錄製出來的成品都是喜愛的，無任何著重偏好。

王文生對於製作戲目類型的考慮因素有兩個，其中一點是市場需求，連兩年是劍俠戲⁴，有些人需要歷史演藝的戲已經沒了連續錄了兩部劍俠戲，明年就要再做選擇，選擇歷史演藝的戲，這樣的考慮是因為考量市場的供需比較平衡。另外一點是自身需求，王文生表示是以本身需要來錄戲，自用為優先考量，因為也用不習慣別人錄的戲，認為應該要出什麼戲就錄什麼戲，並表示一段時間以來都已經沒有在流行現場演出了，很多演布袋戲的人都忘記怎麼來演了。未來作品來說，明年的話不考慮再出劍俠戲，因為已經連續錄了兩部劍俠戲，《三俠劍》、《臥虎藏龍》，所以明年考慮錄歷史演藝的戲，明年預計可能是《少林寺》或是《說唐演藝》。但是隔幾年歷史演藝的戲夠了再考慮錄劍俠戲，如此平衡其需求。

根據筆者訪問，節目帶的使用方式包含：賣節目帶給全省布袋戲團。磬宇聲

⁴劍俠戲與金光戲的差別：武俠戲要有年代以及朝代，有歷史背景的，一般武俠戲內容以明朝和清朝居多，要有皇帝年號，要有發生地點，發生的故事可以在虛構。金光戲沒有年代的限制，不用交待年代和地點，例如，素還真，還有像是外太空或者某宇宙之類的。王文生表示有一些老依輩的人喜歡看歷史演藝的布袋戲內容，也會喜歡看武俠戲，因為武俠戲有交代歷史背景和皇帝年號，有點類似。

五洲掌中劇團演出時自用。藝文活動展覽用，但是現場未播音。喜愛布袋戲的觀眾做為興趣收藏。王文生的其中一部作品《三俠劍》已被文建會收藏保存用。

布袋戲節目帶的思想來源流程：

小說、書先做為故事內容的概念。



演出：現場有文武場及現場說口白。

之後編寫劇本作為演出以及錄節目帶的依據。



演出：後場放音樂帶及現場說口白。

錄音室工作製作節目帶和台數 → 演出：放節目帶看台數操偶演戲時不說口白。



圖 4-2 王文生正在錄音的情況。圖中王文生一邊講口白一邊打鑼鼓。上方的櫃子是 CD 櫃，是屬於王文生的音樂資料，2008/1/17，江武昌攝影。

筆者根據口述歷史訪問的紀錄所整理出來的製作過程。進入王文生家中三樓錄音室錄製布袋戲的時候看的是劇本。劇本的內容是王文生先前自行寫好的，題材是參考小說，武俠小說以及歷史演藝的內容改寫。有了劇本之後，首先錄製口白以及鑼鼓的聲響效果，錄製的方式是王文生一邊敲打鑼鼓一邊講口白，將口白和鑼鼓聲音經過麥克風收音到混音器裡面，完成故事內容的一段之後，再挑選適合的音樂做過門音樂以及腳色出場音樂和背景音樂將放進混音器裡面進行配置，經過耳機聽所配置的音樂和口白鑼鼓適合與否，如果王文生覺得還可以更好則再換音樂做調整，一小段的故事內容完成之後再接續下一段的故事內容，如此一段一段將整部故事內容錄完。

3.布袋戲節目帶對於音樂的關係

布袋戲節目帶所使用的音樂就是所謂的布袋戲配樂，王文生表示所有後場音樂必須是先製作好，節目帶的錄音工作進行時，講完口白了以後，再把音樂安排播放上去。口白為主，配樂為輔。覺得音樂不適合口白便會一直更換尋找適合的音樂。

在錄音的勤況下，口白，布袋戲偶出場和音樂之間三者的安排是，一邊打鑼鼓並且一邊講口白，之後挑選配音樂，因為第一幕到第二幕之間要有過場音樂，配上去之後就是到第二幕，再開始講口白，講口白是或許一個角色兩個角色出場也可能是三個角色，每一幕的背景場景皆不同。

王文生會的樂器有二胡、三弦、貝斯、鑼鼓、吉他、爵士鼓，他在演奏樂器時是不看譜的，是憑腦袋以及記憶中的旋律演奏。因為小時候在戲團擔任配樂的工作，負責後場放黑膠唱片的，並且還負責打鑼鼓，一個人包辦整個後場。也因此從小就聽了非常多布袋戲音樂，所有相關的音樂都在腦袋裡面。王文生不會看

五線譜，會看簡譜，可是在演奏樂器時並不看譜。對於風入松等曲牌是王文生自己打鼓，拉二胡，彈三弦，彈吉他預先做好的，唱曲的部份是買別人唱的。

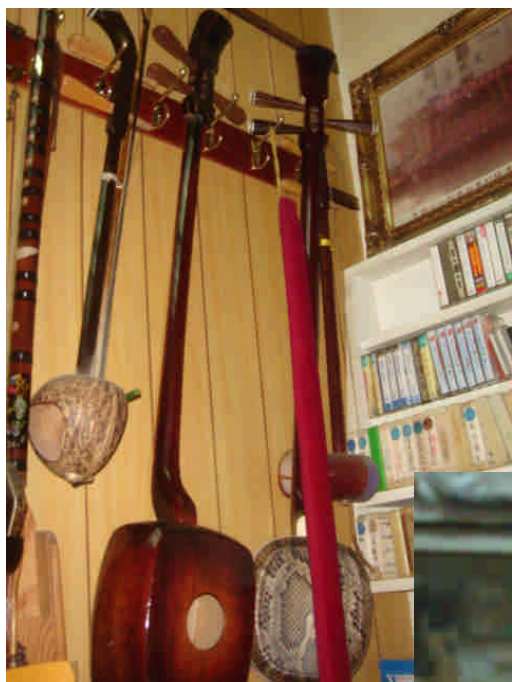


圖 4-3 在樂器的擺放方式。吊在衣架上。左起，笛子、椰子殼、三弦、笛子和三弦，最後方為高胡。2009/1/15 下午 01:11，王文生家中，陳音如攝影。



圖 4-4 王文生的貝斯。王文生展示樂器電子貝斯。2009/1/15 下午 01:11，王文生家中，陳音如攝影。

戲目類型和樂器的安排方面，錄製金光戲的時候就用爵士鼓包含，大中小三顆鼓、鈸，木板梆子，黑色金屬響器，爵士鼓上被放置梆子，梆子是做為武術道具聲音效果使用。錄製金光戲的時候不會用到大小鑼，梆子，槌鼓、單皮鼓、鑊，便把這一些放置於金屬架子上的樂器收起來，如果是錄製歷史演藝的戲則必須要用到。



圖 4-5 王文生演奏樂器。左圖王文生彈三弦，上圖是彈吉他，王妻張麗琴在右後。下圖是拉二胡，筆者在左側。皆不看譜演奏。2008/12/30，林幸好攝影。



王文生認為音樂對有營造氣氛的效果，一般布袋戲的背景音樂是風入松，如使用西洋音樂當配樂的話，以金光戲居多。歷史演藝的戲西洋音樂只能稍微點綴一下。西洋電影樂的使用效果，例如凡赫辛，血鑽石，三百壯士，有一些片段的音樂用在比較刺激的地方效果很好，講的是很生氣的話，很激動的情境，音樂要配一些比較西洋樂的很刺激的音樂，恐怖的音樂也要配上西洋樂。國樂的使用，多用在很悲哀的，很哀怨的話，例如，江河水、二弦印月來營造故事的情境帶動氣氛。

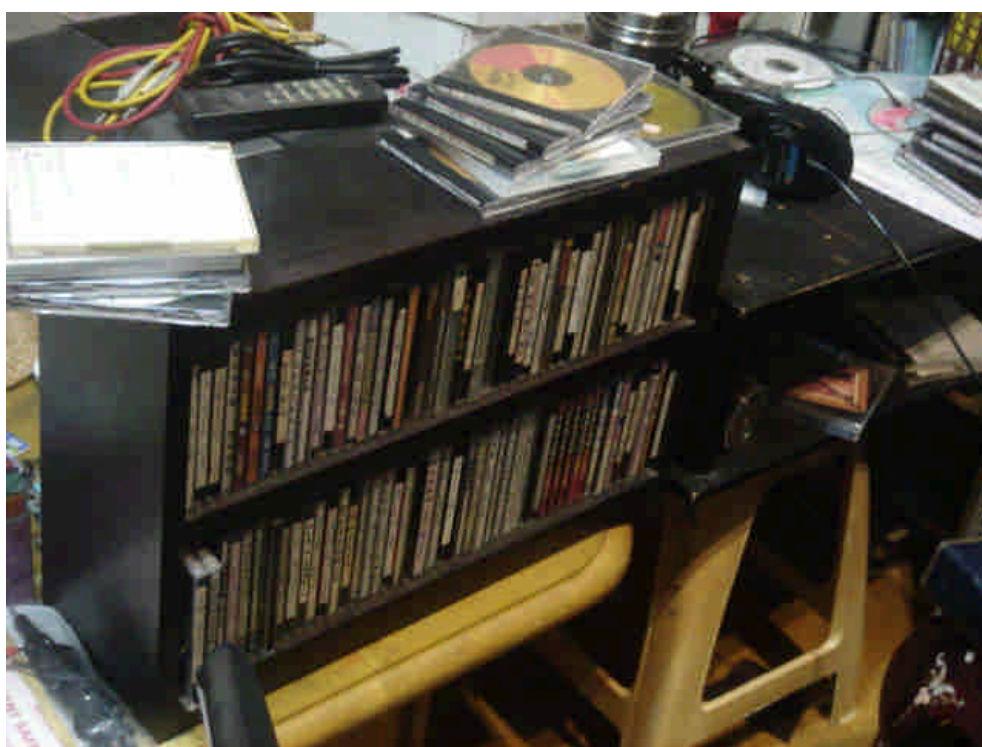


圖 4-6，CD 櫃。都是王文生的音樂資料幾乎各種類型都有，大陸的、臺灣的只要覺得適合用的就買下來，而且不確定可不可以用的也買，王文生表示，一張片子裡面只要有一首可以用到的就夠了。2008/12/30 下午 06:35 王文生家中位於三樓的錄音室，陳音如攝影。

使用現有的音樂加工的情況是，王文生使用的配樂有一些是人家已經錄好的音樂，王文生把其音樂加工，用混音器加入自己彈奏的三絃琴、貝斯，電子鼓，讓音樂更熱鬧些。如果覺得別人的音樂已經很棒了就不需要加工，王文生的作品大部分是要王文生親自加工處理音樂，王文生認為這樣才算是屬於自己的王文生

認為這樣才算是屬於自己的東西。大部分是國樂比較會進行音樂加工，西洋樂則不加工處理。



圖 4-7 黑膠唱盤的收集。王文生展示自己以前收集到的黑膠唱片，圖左上左下放的均為黑膠唱盤，也是王文生的音樂資料，這是西洋電影音樂。王表示從年輕時代開始，就有購買音樂的習慣，一方面是興趣，一方面作為對錄音工作的本錢投資。有時候可能看了場電影就是買下它的音樂。2008/12/30 下午 06:43 王文生家中位於三樓的佛堂。陳音如攝影。

除了使用布袋戲節目帶演出之外，演出者主要看事主的要求，如果事主要求全部使用文武場並且出的起價買就按照事主的意思，如果還要求要其他效果，那麼磐宇聲五洲掌中劇團除了請候場文武場到場伴奏演出之外，在演出時還會帶 MD 以及手提電腦，裡面存放其他的音響效果，除了現場演奏還要另外加一些效果。例如，雷聲、下雨聲、溪流聲、海水浪潮聲等。

4.錄音室硬操作



圖 4-8 混音器，音效器。圖中最前方的是錄音時用的麥克風，右邊是混音器。左邊的是音效器，裡面有王文生事先錄好或者是找現有音樂加工或不加工所作成的常用音效，每一個按鈕代表一種音效。2008/12/30 下午 06:26 王文生家中位於三樓的錄音室，陳音如攝影。

民國 81 年 82 年錄音室設備以及消音設備都做好，之後直到 2000 年開始錄第一部戲。1999 年，買進混音器 Mixer，當時價格是十六萬五千塊，麥克風是美國製的三萬塊，耳機一萬塊是 SONY 的。當時人家拿來推銷的時候，麥克風起初是沒有買那一隻的，王文生認為麥克風怎麼需要那麼貴，就沒買，但是錄起來的聲音的效果差了很多，於是才又叫人家拿來，王文生表示不花錢是不行的，筆者對於王文生的觀察認為，王對於聲響效果有一定的要求。

筆者隨王文生進錄音室，以下是王文生開始準備錄音的狀況。進錄音室後，王文生把爵士鼓拉出來架設好，接著接著把鼓從櫃子裡拿出來，再拿出懸掛鼓、梆子、大小鑼等樂器的金屬架子並且架好，架子架好了以後先放梆子，接著在櫃

子中把大小羅拿出來掛在金屬鐵架上。金屬鐵架是訂做的。打開錄音器材的電源後，王文生拿起鼓棒在梆子上先敲兩下在敲鼓一下，接著戴上耳機，然後調整麥克風，麥克風錄口白的，王文生「唯」了兩聲，調整混音器接觸線路轉一轉後再「唯」，之後調一下混音器上面的音軌按鈕，之後敲敲梆子和大小鑼，清了清喉嚨之後開始正式錄音。



圖 4-9 阿粧電腦音效機。裏面的音效有：文松、武松、駿馬、犬吠、武打、馬叫…等。 。2008/12/30 下午 06:29 王文生家中位於三樓的錄音室，攝影陳音如。

錄音室作品完成的後續動作。文生表示錄音作品全部作好了之後是先在混音器裡面的，然後再輸出來，輸出來的成品，就是 MD，MD 成品了以後，把成品帶到樓下去，就拷貝成錄音帶或是 CD，主要音響都在樓下，完成品收聽是在客廳的音響。

混音器操作：混音器上面所有按鈕都往上推，就是打開音效，把混音器的音效往下推就沒音效了，把剛剛往下拉的按鈕在往上推回去，先前的音響效果又出現。所以各種聲音效果是分開來的。在錄製布袋戲節目帶的時候，白是有兩線，第一、二線是口白，第三、四線是效果，第五、六、七、八線是音樂。口白錄完

了以後，然後從混音器的音軌加音樂上去。在做布袋戲配樂的時候第一線是二胡，然後第二線是三絃琴，第三線是鼓，第四線是貝斯，第五線是高胡，第六線就是看還有什麼樂器就加上去，也可以找人演奏來配合。



圖 4-10 混音器操作。使用混音器錄音，王文生把圖左的耳機開很大聲讓筆者可以聽到，王文生按下一個按鈕之後開始有了布袋戲的音響，王文生把混音器上面前六個有使用到的按鈕都往上推，接著王文生把混音器上左邊屬來第三到第六個按鈕往下推，筆者聽的是沒有音樂只有口白的，王文生再把剛剛往下拉的按鈕在往上推回去，筆者聽到先前的音響效果又出現了，所以各種聲音效果是分開來的。王文生家中三樓錄音室，2009/1/15 下午，攝影機影音擷取照片，陳音如攝影。



圖 4-11 錄音室的鑼鼓。左起，鑊，中間棒狀是麥克風，梆子兩個，鼓，右下方圓弧狀為爵士鼓一角。2009/1/15 下午，攝影機影音擷取照片，陳音如攝影。



圖 4-12 大鑼小鑼。右側圓盤狀的是大小鑼，梆子、鼓、大小鑼，皆掛在金屬架上。2009/1/15 下午，攝影機影音擷取照片，陳音如攝影。

5. 與買布袋戲錄音帶買家的關係

有些布袋戲團會向王文生預約明年的戲，有些戲團請王文生明年要出歷史演藝的戲，今年趕快錄，王文生表示明年再看，再與戲團約。買錄音帶的戲團買的頻率是一年至少買一部的。與買家的關係是會有變化的，因為購買的方式是打電話過來訂購，有些買家是買了以後才認識的，買了以後會再打電話來建議說還要

出什麼戲，才會在進一步認識彼此，有些買家是知道王文生蛋是王文生不認識他們，所以有些是買家並不認識，在附近的買家是互相認識的。

關於使用布袋戲節目帶的感想筆者訪問黃水來先生，黃水來先生是王文文生的一個錄音帶買家，同時也是王文生的徒弟，根據訪問得知，使用布袋戲節目帶是有省時，省力，聲響效果很好，使用節目帶也是比較經濟的作法。

訪問中問到北中南戲團偏愛戲目的類型，王文生表示，北部是新竹以北，喜歡傳統的戲，就是歷史演藝。南部雲林以南直到屏東，喜歡劍俠戲，就是武俠戲。中部可能也比較偏愛劍俠戲。

6.台數的內容

使用一般的觀念來形容的話，筆者認為布袋戲所謂的「台數」的觀念類似劇本，但是有所不同之處。首先討論的是布袋戲的劇本，劇本是用在現場演出有講口白的，後場是文武場或者是放音樂帶來配樂皆可。

就王文生所寫的劇本內容來說，每個人物的口白都有按照順序排列出場就是一般戲劇劇本的方式，或者是只寫出每一幕的大綱，通常是王文生比較熟悉的戲目才會只寫成大綱，也可以每一幕接來接去，順序可以換，現場演出可以掉換幕的順序其目的在於，調適觀眾的情緒，。

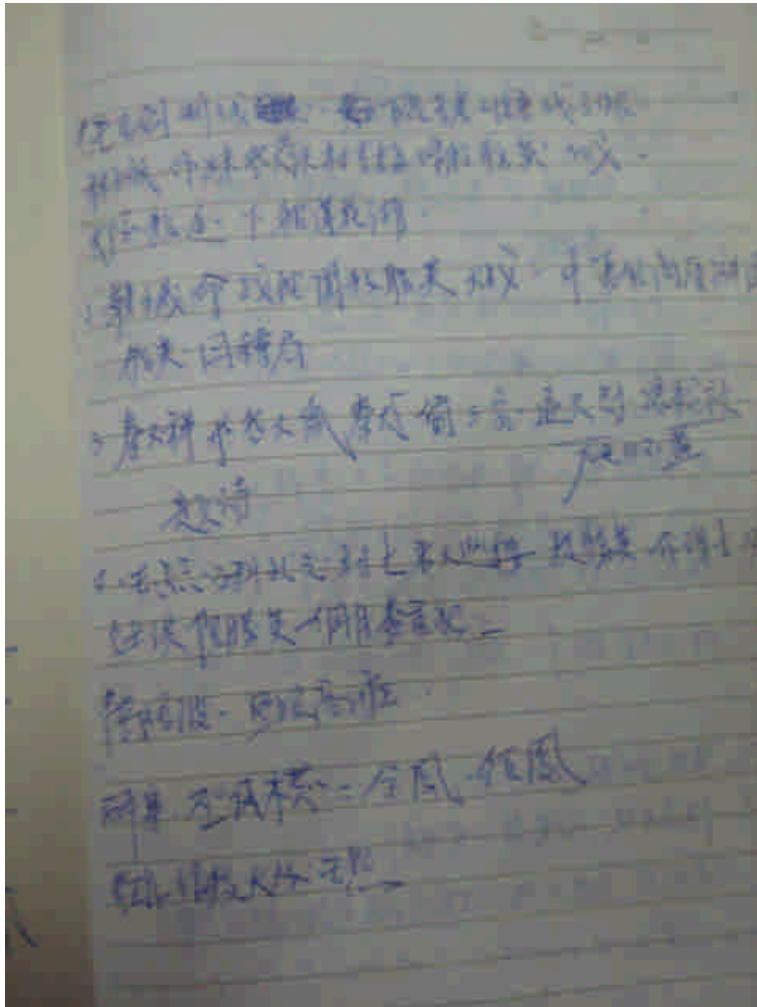


圖 4-12 劇本，幕次大綱。王文生的劇本，左邊有一排數字 1、2、3、4、5，共五幕，可以配合當時現場狀況掉換幕的順序。一樓客廳王文生家中拍攝，2009/1/15 上午 10：54，陳音如攝影。

王文生認為寫劇本的是要有一些學問涵養的，使用劇本演戲的老一輩的比較多人會演，但是老一輩的會演的不一定會寫劇本，學問不好的話也比較不會看書，不會看書的就沒有較多的資料，也就是跟著師傅學了多少，就學多少，演完了就不會有新的戲了。

王文生對於劇本的編寫是爲了要演出需要，因而編寫劇本，參考小說故事編寫。王文生的劇本有時候有註明演出當時的時間地點以及目的爲何，有村長當選請去演出，有補習班負責人謝神演出等。劇本可以在現場演出看。也有賀壽詩詞以及故事前傳等，給演出的人看。

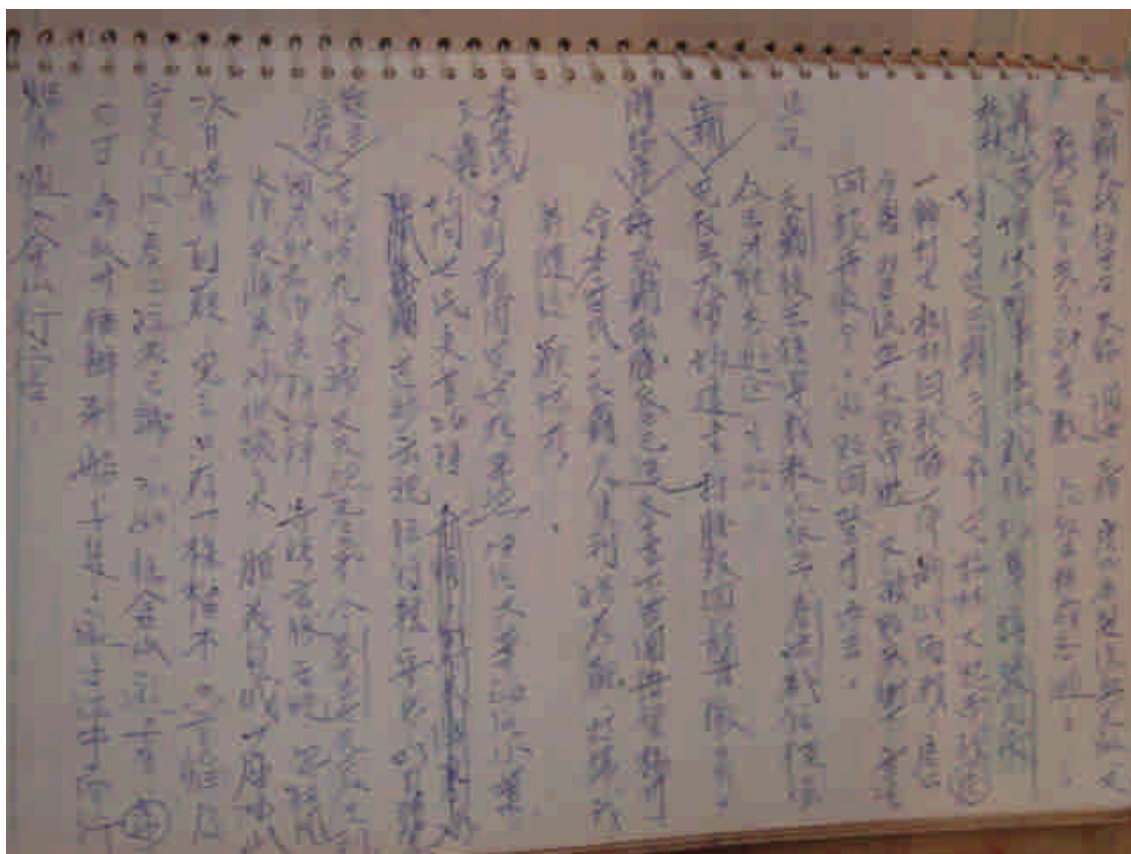


圖 4-13 王文生的劇本，有寫人物的口白，說唐演義的內容。於王文生家一樓客廳拍攝，2009/1/15 下午 01:24，陳音如攝影。

書寫劇本時，王文生寫作的習慣是，拿到簿子就寫。通常是在是在主臥房床頭寫的，有時是明天要錄音今天晚上來寫劇本，在床頭躺著寫，或者坐著寫，王妻張麗琴先就寢，王文生在旁邊看床頭的書⁵一邊寫劇本。

⁵ 王文生床頭櫃裡面的書籍包含：隋唐演義，海雲記書局發行。韻對千家詩，文化圖書公司於民國四十七年再版。幼學瓊林，世一文化出版。繪圖五湖四海英雄會，穿金善演義二集，上海美術圖書公司印行。新乾坤印演義第七集大探玲瓏塔，瑞成書局印行。其他還有台灣史，成語字典和各種古籍詩詞等等。



圖 4-14 王文生的書籍。放在床頭櫃裡面，十把穿金扇，上海燮記書局於民國十九年再版。2009/1/15 下午 01：37，陳音如攝影。

台數的內容，每行最前頭的數字一、二、三等為第一幕、第二幕、第三幕。一個小時稱為一集，台數一本 20 集。前面有目錄一覽表，有每一集的名稱，還有人物介紹，包含人物穿的衣服，色是生、旦、靜、末，戲目使用的道具。人物介紹在演出時不用講，是用來告知戲團戲偶要怎麼製作的。台數注重於，操偶的動作清楚明瞭，角色的出場按部就班，並且只適用於播放布袋戲節目帶時使用，用來指導演師操偶出場順序和操偶動作。

關於台數的使用方法如下附圖解說：開演的時候先有旁白，之後恐怖大法之上去走台後講口白之後「吐出一飛劍」，恐怖大法師講完話以後就吐出了飛劍，「殺死東南全派，屍橫遍野」，恐怖大法師吐出飛劍之後東南派屍橫遍野，以上為王文生講述給筆者的第一幕。筆者解讀第二幕，第二幕還是恐怖大法師先講口

白，之後天地雙煞進場講口白之後，天地雙煞下台，然後恐怖大法師講完口白之後下台，下台同時音樂換成另一個音樂，新的音樂同時接第三幕，吾上怪人進場坐下之後講口白，如此接下去推演。

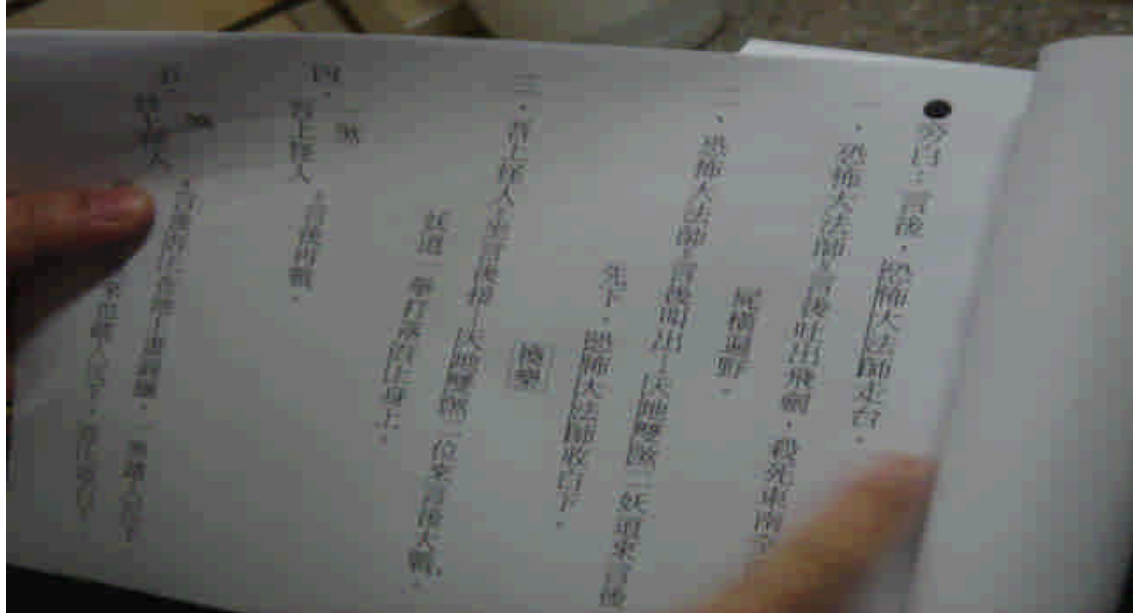


圖 4-15 台數。這是整本台數內文的第一頁，在目錄以及人物介紹之後。於王文生家一樓客廳拍攝，2009/1/15 下午 10：41，陳音如攝影。

（五）結論

1. 馨宇聲五洲掌中劇團的宣傳品分析

馨宇聲五洲掌中劇團有印製團員名片，上面有地址、電話、部落格、電子信箱，是傳統戲班名片上的新風潮，是為傳統戲班做現代化行銷的手法之一。宣傳文宣則是以王文生雕個的戲偶當作背景圖，簡介生、旦、靜、末、丑的廣教學文宣。海報、名片、網路部落格，皆為馨宇聲五洲第二代年輕人的作為，對於不擅於現代行銷的傳統藝人，的確有不少幫助，尤其是在 e 政府的時代，許多經費補助申請，以及要取得各種經費申請的資訊，非透過網路進行不可，許多布袋戲團不會使用網路資源，使得戲團競爭力相對較低。除了文建會架設的馨宇聲五洲簡介網站之外，馨宇聲五洲掌中劇團有自己架設部落格，是屬於戲團本身的，內容非常多樣豐富，包含演出資訊、歷年來報章雜誌報導、王文生先生的戲偶雕刻作品，學校教學的影片，也開放網友問問題和張貼相關影音做討論，以傳統藝術結合現代媒體管道來說，是非常值得參考的作法，放在網路部落格用來宣傳，不但花費便宜，也合乎環境保護的觀念。



圖 5-1 馨宇聲五洲掌中劇團的宣傳文宣。圖取自馨宇聲五洲網站部落格。



圖 5-2 馨宇聲五洲掌中劇團的千秋牌。信士答謝神明演出時貼在戲台前的。2009/1/15 陳音如攝影。

還有值得討論的是馨宇聲五洲掌中劇團自製的千秋牌，這是用來給信士是答謝神明告知神明（或者告知他人），貼在演出台前面的。王文生表示千秋牌印製的精美，不但可以在演出時使用，也可以作為宣傳海報。筆者認為這是文化結合產業的作法，在廟宇前面可以當作宣傳海報也可以作為演戲時千秋白使用，戲團經過設計的海報，並且加入千秋牌的樣式的設計，就可以當千秋牌使用，在戲團出去演出時還可以光明正大的貼在舞台正前方。

2. 布袋戲節目帶的產生

根據調查發現王文生關於布袋戲的資料很多，王文生表示本身也對布袋戲相當有興趣並解了解布袋戲的知識學問。王文生的書本資料和音樂資料相當豐富，所以王文生對於製作布袋戲配樂和布袋戲節目帶以及劇本演出可以有新的作品。筆者認為，王文生對於布袋戲是不斷的在更新自己的知識涵養的，所以目前王文生每年可以出一部戲，王文生也對於錄音室器材和樂器操作了解，對於戲偶的掌握也是從小學習的。以上各種因素之下，布袋戲節目帶被王文生產生出來，布袋戲節目帶被用在戲團播放使用，有興趣的人收藏收聽，文建會也收藏保存王

文生的布袋戲節目帶《三俠劍》的有聲資料，但是布袋戲節目帶主要是使用還是用在戲團演出播放。

布袋戲節目帶製作的方式從過去起初將整齣戲錄下來，到最後進錄音室錄戲，對於聲音的要求一直不斷提高，錄音的操作方式也改成比較煩瑣的過程，這些錄音的過程再次反應王文生對於聲音效果的要求。與其他布袋戲節目帶不同點在於，是台灣布袋戲節目帶少數口白和音樂由一人獨自製作的，從劇本的編寫，到進錄音室錄音，到演出台上可以是由王文生一人來完成，演出的全部過程都符合演出者本身的想法。

3.台數的分析

配合布袋戲節目帶的使用來演出，必須配合著布袋戲團稱為「台數」的這本操偶手冊的，在「台數」中，標示著每一幕的出場人物、角色，讓操作者可以知道什麼時候該什麼角色出場、出場之後需要怎樣的動作？何時該下台，接著又是哪一個角色人物上台，還有角色出場音樂和每一幕之間過場音樂標明。因為所有的音樂和口白已經被固定下來，口白被固定下來就代表布袋戲角色出場有一定的規則和限制。台數的使用目的就是告訴所有使用布袋戲節目帶來演戲的演出者，戲偶如何操作的指導手冊，同時也包含了戲偶的出場和退場音樂標示，讓看演出的人一邊看台數來操偶，一邊聆聽節目帶進行的內容，而不至於搞混。每一個幕是已經被固定下來的，演出的時候為了配合布袋戲節目帶播放的時間，有一定的順序不可隨意換幕。也就是演出者必須依靠台數，才能完整的複製出當初錄戲的人所構想的劇情進度和演出效應。如果沒有台數，布袋戲節目帶就只是聽覺方面的物件，加上了台數的使用，就是聽覺和視覺兩者的結合，也才能成為一齣布袋戲，所以只有布袋戲團是需要台數來看的，一般民眾就算擁有台數也不知道故事劇情。

4.對於布袋戲節目帶的評論

筆者根據調查，發現王文生對於演出聲音的要求很講究，起初錄音時是爲了可以分團演出以及演出不容易失敗，但是當初也遇到一些當場收音效果不佳，放錯錄音帶不能重來一遍的尷尬問題。筆者推測王文生因爲是從事錄製布袋戲配樂的工作，所以對於錄音工作並不陌生，本身又會演戲於是有了更進一步錄製布袋戲的想法，也可能是因爲口白講錯或音樂錯了可以不斷的重來，而且錄製布袋戲節目帶時可以不斷的挑選適合的音樂直到王文生滿意爲止。這種作法讓筆者聯想到目前藝人歌手在錄製專輯時，也是採取錄音室錄音，如果唱的不好就重新來過的方式。電影也是採取拍攝剪接的方式，鏡頭不好就重來。目前比較流行於中南部地區的霹靂布袋戲也是採取攝影棚內先錄好再於電視上或者網路上播放。

已經存在於台灣社會的普遍現象，這種事先錄製而成的手法，對於布袋戲本身會有什麼樣的影響？更何況近年來在各大小廟宇演出的布袋戲團，大部分都是採取播放布袋戲節目帶的演出方式，就聲音方面來說，就只有個人的聲音，也就是布袋戲主演的聲音，就本研究來說所有使用王文生所錄製的布袋戲節目帶的戲團，在演出的時候是不用出聲音演出的，那麼演出者鍛鍊其口白以及臨場反應的機會相對減少。如果就演出的戲目來說，絕大多數的戲團演出的是相同的幾部戲，戲團創作出新劇本來的能力也是相對下降的。

以整個大環境來說，筆者認爲這種情況似乎是無可避免的，不只是布袋戲，歌手、演員都是經歷一些類似的手法，一種被允許節目片段的重來，爲了達到呈現最好的作品。布袋戲團的後場人員精簡化，從文武場音樂人員到黑膠唱盤時代又到夾式錄音帶時代再到目前布袋戲節目帶播放，因爲工商業社會主義之下，大量複製成品，大量複製之下是有好處的。筆者訪談得知，使用布袋戲節目帶可以達到省力，聲響效果有一定的水準，而且價錢比較低，人們願意出較低的價錢去

買到類似現場有文武場的演出效果，認為這樣比較經濟實惠。如此，對於藝術本身發展，想必有某些程度上的影響，藝術作品被大量複製之下，也許會造成流行，也許會更受歡迎，布袋戲節目帶被大量使用演出之下，有可能有更多的人願意請布袋戲團演出，可能對於布袋戲藝術的保存有所貢獻。對於其他使用布袋戲節目帶的戲團而言，布袋戲節目帶在使用上是比較經濟實惠的，但是如果他們本身是會口白和唱腔的，那他們的聲音就浪費掉了，如果他們本身是不會演出講口白的，那麼他們就只是在消費布袋戲節目帶，把演出當作是勞務工作純粹是為了餬口，而不能算是藝術表演。布袋戲節目帶如果是在市面上出售，或許能達到宣傳劇團的目的，但會買布袋戲節目帶的實際上只有同業。

不過藝術表演，本身不只存在藝術價值，藝術表演其實是一種商業行為。對於王文生來說，製作出精采的布袋戲節目帶本身是種創作行為，是有藝術價值的，同時也受大環境工商業社會影響之下，布袋戲節目帶有了商業行為。



圖 5-3 王文生作品《三俠劍》的布袋戲節目帶。2008/1/24，江武昌攝影。

附錄一

引用資料

林茂賢，《台灣傳統戲曲風華-台灣的偶戲（三）布袋戲》，台灣民俗文化研究室網站，靜宜大學中文系台灣民俗文化研究室版權所有

http://web.pu.edu.tw/~folktw/theater/theater_a14.htm

2009/4/20 下午 5 點

林茂賢，《台灣傳統戲曲風發展的困境》，台灣民俗文化研究室網站，靜宜大學中文系台灣民俗文化研究室版權所有

http://web.pu.edu.tw/~folktw/theater/theater_a16.htm

2009/4/20 下午 5 點

李昫穎，《台南地區廣播布袋戲的研究》，國立成功大學藝術研究所碩士論文，2007

游冠軍，《宜蘭地區職業布袋戲團的現況訪查》，2007

《第三屆金門戰鬥影祭—宜蘭社區大學觀影後座談會》，金門縣紀錄片文化協會網站，片名：尋找布袋戲後場的老樂師(導演：周美玲)，整理：林玟君

http://www.film.km.edu.tw/kinmen/kinmen_culture18.htm2009/4/20 下午 4 點

附錄二

口述歷史一

日期：2009/12/31

地點：王文生的家中

訪者：陳音如

受訪者：王文生

攝影：林幸好

錄影：SONY 的小型 DV

照相：SONY Cyber-shot Dsc-T5

場景：位於一樓客廳的初次訪問座談，晚飯之後約一小時的訪問。

訪者：請問你幾年生的？

王文生：我是一九五五年（停頓一下），五月五日出生的。

訪者：那你小時候大概是在怎樣的情況之下...（停頓一下）

王文生接話：來學布袋戲？小的時候我就是很喜歡布袋戲，我以前住台中嘛。那住台中的時候，那個時候我還沒有讀國小，就看到布袋戲就很喜歡，那機緣之下，就是我爸爸他和那個演布袋戲的團很熟，結果就做生意，早上做生意，做完了以後下午就跟著他們出去演那個外台戲。那個我的師傅他們，他們是一個是演外台戲，一個是演內台的，就是戲院，那個時候我就跟他們，就是因為我爸爸的關係，因為很熟嘛，就會帶我們去看布袋戲阿，看了就看上癮了。結果我沒有人帶去我就自己去，因為我住台中市嘛，還沒有讀書，我都一個人這樣子，一個小孩子這樣子，沒有拖鞋就這樣子一直走一直走，去到那邊。

訪者：沒有拖鞋阿？

王文生：沒有，那個時候都赤腳阿。

訪者：喔（點頭）。

王文生：那個小時後，那個多早的阿。

訪者：感覺的出很有熱誠。

王文生：對阿，那個時候是，我都我都（指著自己的腳），打赤腳去那個遠東百貨公司阿。

林幸好：哈哈（突然笑出來），好遠。

王文生：欸，那個時候，那個電梯小姐還說：欸欸欸，小弟你不要進來，你沒有穿鞋子。這樣子欸，那我帶一大群的那個我們鄉村那個的歐巴桑阿，那個時候我就是自己一個，要去找那個看布袋戲的，找那些歐里桑阿，就說：叔叔，叔叔，拜託。沒有那個時候我不講國語，我就說：歐哩桑，歐哩桑。叫作歐哩桑。歐哩桑，歐哩桑，拜託哩嘎挖刊裡密。那個一個大人買他買一張票再遷一個小孩進去是免費的。

訪者：喔（點頭）。

王文生：我都適用這一招的啦，很靈，每一次都屢試不爽。所以說我都看，看那個霸王戲阿。呵呵（笑）。那如果說，有些時候是比較慢，那個售票時間已經過了，那個人家都已經進場了，因為布袋戲最好看的就是看那個開幕，你要進場看，如果說你慢，慢一點去的話，那個人潮都已經不在來了，你就找不到歐哩桑把你刊裡密阿。

訪者：恩（點頭）。

王文生：那你就要偷看了，那個牆壁有腐蝕嘛，一個洞，一個洞，一個小洞這樣子。那我就趴在那邊外面，就看進去，看那個小小一個孔，那個裡面很暗，外面很亮，那你趴著這樣看，那看那個布袋戲，那個一個布袋戲的框框，那個幕齣，你都很以看的很清楚嘛。那個感覺是不一樣的，可是你這樣偷看的話，那也，也不錯阿。結果那個售票小姐喔，她們就在，她們就在裡，欸，有些時候出來外面看，不只是我一個人偷看，有十幾個小孩子在偷看，就趴在那邊，那個戲院都是木板的，木板的那個一個洞一個洞小小一個洞。



訪者：是牆壁那個嗎？

王文生：對對對，就是木板製的那些。很多人在偷看，那個女孩子一看，她就不動聲色，走進來裡面拿一個水桶，裝滿了水，就拿了一個那個哪個（手做舀水狀）那個什麼，就舀水的那個，就拿（手作灑掃水），從裡面灌出來，大家都滿臉都是水阿。

林幸好：呵呵呵呵（笑），好壞喔。

王文生：嘿嘿嘿（笑），真的很壞，我們偷看也沒有影響到她。

林幸好：恩（同意）。

王文生：可是，她在裡面，真的她看出就來很清楚喔，因為裡面暗，看出來外面很亮嘛，那亮的話，你眼睛塞在這邊看，你還有一些那個餘光阿，那個細縫的餘光，她就從這樣子把它灌出來，喔真的是！以前就這樣子，就是喜歡，愛上布袋戲就這樣子，非常喜歡，一天不看就是真的是…

林幸好接話：很迷，真的很迷。

王文生：很迷很迷，太迷了，因為那個時候就，也沒有什麼消遣了嘛！那個布袋戲是唯一的消遣，真的（點頭），不看真的是不行。

林幸好：喝喝（笑）。

訪者：然後後來就一直這樣子，就繼續接觸嗎？

王文生：對。

訪者：接觸到底是什麼時候開始的？

王文生：然後我們，我們。欸，我爸爸就那個時候就組團，組團了以後喔，我們就已經，欸，我們就已經在開始在演了，那個時候我大哥他哩，就先去學，學習布袋戲，然後他也很快就出師了，那我們組團他就回到我們的團，就開始在演，那我呢，那時候我在唸小學嘛，我在唸小學那個時候，我還是很熱中布袋戲，在小學的時候，我，就會請假，外面有戲我就請假，跑出去演戲，這樣子。

訪者：可以請假嗎？

王文生：欸，真的。

訪者：是你翹課還是請假阿？

林幸好：呵呵呵（笑）。我也跟著笑了。

王文生：不是，不是翹課，那個是請假。可是我，就奇怪，我們那個老師喔…

林幸好接話：可是請假要父母簽名嗎？

王文生：都不用都不用。

訪者：就說我今天要去看戲。

王文生：因為我爸爸媽媽都不識字阿，要個拿回來蓋章的那個東西都我自己蓋的阿。

林幸好：喔，喝喝（笑）。

王文生：嗯哼（清喉一下），我跟你講，我那個老師喔，他對我很棒，我在，我在那個那個，班上我的那個表現也不錯，我當排長，可是我都沒有什麼唸書，我

真的很好玩，我都一直請假，三天五天去演布袋戲，那個學業你真的你就是落後嘛，那落後的話…

林幸好接話：你布袋戲是跟自己爸爸組的團去演的嗎？

王文生：對對對，沒有錯。那就喜歡演戲嘛，那回來就是我就差在哪？就是那個數學方面，就算術，現在叫做數學，以前叫做算術。國小老師說算術。我那個國文阿、什麼什麼倫禮阿、什麼社會阿、什麼自然，我那個通通很，很行，我這樣子我全班還是考第三名。

林幸好：喔，喝（笑）。

王文生：我，真的。我都敗在那個算術嘛。都不及格啦，那個小數點大數點，什麼，什麼括弧那個，那個我都不懂啦，什麼幾分之幾約，那個都不懂啦。那個因為也沒有上，你一天不上課的話，你整個就毀掉了。

林幸好：對那是一連串的。

王文生：對對對，那個，可是，那沒有辦法，那我回家，那個課題我都沒有寫過，老師都有勾：來王文生你到黑板上你來寫一些課題。那你就抄回去寫，我自己都沒有寫，因為怎麼樣，我是排長，這一排的那個，那個課業就是我在改的，所以我沒有寫老師不知道。呵呵（笑）。

林幸好和訪者：呵呵呵呵（笑）。

王文生：所以我那個，那個國小也唸的亂七八糟，還好啦，我那個老師對我真的很棒，那我畢業，我要畢業的時候，那個就，要填那個時候是不是要升學，就問問看嘛，那我知道我們家裡很窮，我回去的時候我也沒有跟我爸爸媽媽，可能我問他們，會增加他的困擾，因為很窮嘛。再來就是說，我也不喜歡讀，那（停頓一下）回去就說同意升學的打勾，不同意的就這邊打勾、蓋章，那都我自己來，就是這樣子。

林幸好：呵呵呵呵（笑）。

王文生：就是國小畢業以後就開始全身投入布袋戲，開始就一直演了。

林幸好：可以問一下，就是，就是你的爸爸組團是大概民國幾年的時候？

王文生：民國五十幾年，恩，切確的日期我已經忘了，是民國五十幾年沒有。我那個時候我還唸四年級吧。差不多四年級。

林幸好：那知道爲什麼會組團嗎?就是什麼原因，或是什麼樣契機就是可能…

王文生接話：我爸爸媽媽都很喜歡布袋戲欸。

林幸好：喔。

王文生：我爸爸他從他年輕的時候，他就，他就看那個布袋戲就看的喔，他真的很看的很專喔，那個布袋戲那個動作阿，那個口白啦，喔那個人家說身段啦，他真的是很內行，可是他不會演，我爸爸不會演，可是他對那個，這個喔會不會演，口白好不好，他都一看就很清楚，所以他很喜歡布袋戲，這樣子。

林幸好：所以組團是請外面的人進來演？

王文生：組團是，對，那個時候是這樣子的齣，所謂組團就是說你要買佈景，買到具，買布袋戲通通你要買。

林幸好：喔。

王文生：那個時候就我爸爸，就，因爲沒有錢齣，就邀了我們的四叔，他們倆個就兄弟就公家。

林幸好：公家。

王文生：公家，組一個團。然後，那個時候就我，我大哥他們在戲院裡面齣，就已經，可以說是出，出師了啦。

訪者：喔，開始演出了。

王文生：對，那就回來，回來那個時候帶了一群的那個，都是那個學徒，跟他差不多同輩的，很多，都來我們的團這樣子，在演。

林幸好：喔，也是剛那個，那個因緣就是你大哥他剛好出師，一票人剛好也可以…

王文生：對。也是都過來我們這邊，他們也才，通通都在學。

林幸好：嗯嗯嗯。

王文生：全部都在學，還在學，學習的時候，所以演出那個的時候真的是醜態百出啦。

林幸好：呵呵呵（笑）。

王文生：所謂醜態百出不是說演的不好，而是，那個外行嘛，燈光，那個，那個電的原理都不懂，音響的原理都不懂，有些時候這個壞了，有時候那個壞了，都是你們還沒有真正的出師。要出師的話就必須像說，我們一般在演的話，你要什麼都會，你不只是你要演出，你會自編自導自演，然後呢，你那個布袋戲的動作你要會操作，你要會，你要會那個擴音機阿，這些音響的線路啦，燈光的配置啦，所有的從頭到尾你都要很內行，所以你出門話有故障你會排除。那個時候都就差不多小嘛，我大哥那個時候才十六七歲阿，他也不懂什麼，全班都是不懂嘛，那我爸爸我的四叔他們更不懂阿，所以呢，就有些時候出去就是好好的賺回來，有些時候出去的話就是，有那些，碰到一些瓶頸，慢慢，慢慢就已經就比較會了。

林幸好：一次兩次摸一摸就大概知道怎麼修這樣子。

王文生：對啦對啦。呵呵呵（笑）。林幸好同時笑：呵呵呵呵。

訪者：就是還有那些的一些照片什麼的？

王文生：老照片嗎？

訪者：對阿。

王文生：恩（思考一下）。老照片的話，很少了呢。

訪者：那為什麼沒什麼拍照片啊？

林幸好：以前沒什麼相機吧。

王文生：以前很少拍照片。

訪者：或者是如果特定的這樣子。

王文生：有都話都很，不是很清晰的那些啦，那一些黑白的齣，是我到那個像館去拍的，那個江武昌他有向我要，黑白的那些，是我，我就拿一尊布袋戲偶在那裡，到像館去，去拍照的，那我們到像館去演的話，那個，有，可是少，很少。

訪者：那現在還有保留下來嗎?

王文生：有，可是都好像都不是黑白的，都是有彩色的，那個色度，已經退的都不是很好了，(點頭)，有啦還有一些不是很多。

訪者：我們可以看嗎?還在嗎?

王文生：還在可是我要找。

訪者：不知道放到哪去嗎?

王文生：到我的房間拿我的，樓上我的房間，我要找啦，那個要慢慢的找出來。

訪者：喔，沒關係。

王文生：需要的話我等一下叫我太太去找，找，看那些舊的那些相簿齣，要找，找出來，因為我那個相簿很多，我那個時候喔，二十幾年前的時候我那個，我就買了一個相機我都拼命的，拼命的拍，拍了很多。

林幸好：呵呵呵(笑)。

訪者：那麼早以前就知道要拍。

林幸好：可是那種…

王文生：那以前我沒有像機阿。

林幸好：以前很貴喔。

王文生：以前我們要拍照怎麼樣，到像館去租相機，拿身分證去抵押，被他押著。

訪者：像電影那樣拉一下，啪一下嗎?

王文生：喔不是，不是那個，那個也是屬於，屬於小小那個傻瓜相機，那個時候不是什麼傻瓜吧，好像是一個很，很簡陋的一些啦，租一天看多少錢這樣子，要拍照就是要去租相機，好不好都不懂，恩都不懂。什麼叫對焦什麼叫光線，光線這個都不懂啦。

訪者：會按就好。

王文生：恩那個會按就好，按的時候那個抖了一下，像個下雨這樣子，朦朧。

林幸好：呵呵呵呵（笑）。

訪者：那你大概是從什麼時候開始來，才開始弄錄音那些的？

王文生：錄，錄音。

訪者：對，錄音的工作。

王文生：開始錄音是，欸，我從退伍回來喔，我的爸爸就叫我說，因為我大哥跟我就兩個人就分家了嘛，分團，是分團餉，那我就屬於在我爸爸這一邊，那我大哥他們就出去台中那邊發揮了，那我就，我就在家裡面。在家裡面的整個中彈就落在我的肩上，那個時候我爸爸說你要演戲，那個時候我真的不想演，因為我，那個就，從小就演戲演到我當兵。

訪者：已經有點膩了？

王文生：真的是很累喔，因為是沒有賺頭，所以我覺得很累，我回，我退伍回到家裡的時候，就欠那個東家一千，西家五百，跟那些兩千等等等，那個我都很煩。那我那個時候就是說，演了一被子的戲我還要說在演下去嗎？那個經濟你搞不好，演這個有什麼東西。以前我就是有興趣，有興趣在做，後來我就是要，要餵了餬口嘛，阿那個糊口你，你不好的話，我大哥搬出去，那我自己我要擔負這個家庭嘛，如果說我會演戲的話，那窮，窮的太久了要再窮下去嗎？還有我的弟弟妹妹都一大群人阿，我一直不想演，那時候我就說，我跟大哥就說：來，我們分個喔，一個團就分成兩個喔，你把比較好的就拿回去，拿出去，因為你是靠這個喔來維生，那我不一定，我如果碰到有那個日子比較大的那個我就去，演一兩場就好，那我要找一些事情來做。結果我爸爸就希望我演，那個時候我回來喔，我就，一些都是很舊的佈景啦，很舊的那個布袋戲阿那些東西，都很舊，它已經，已經，我當兵三年我海軍陸戰隊三年，我大哥就已經 PASS，生重病，這三年之中都，幾乎停擺，都沒有演了，在靜養嘛。阿那個東西都已經很陳，已經很舊了也沒有，沒有什麼補，那我回來我又跟他分，分開那比較好一點的我就叫他拿回去，拿出去，那我留那一些那幾乎都不能演的東西，就是應付嘛。

王妻張麗琴：阿現在是在專訪嗎？

訪者點頭。

王文生：那我就把那個舊的布景，那個破破的布景我就把它，把它補起來然後用那個漆，油漆，畫了一個佈景，自己畫，自己動手畫，然後那個，那個頭盔阿就自己做，衣服就自己做，做了十幾個，就這樣子喔，可以充當一兩場這樣，結果出去演的時候，就覺得說俚好像蠻不錯的呢！這邊反應很好很棒，那邊也不錯，都要，好像都要續約阿，要請那個，那個以後的那個戲，就是說，恩，這個好像，那個時候我在，我在本來在那個潭子那邊齣，我在工廠做那個手套，就是有戲的話我都請假回來，那，那個沒有我就在去上班，我們老闆對我不錯，真的很體諒我，到後來就常常在請假，因為什麼，因為戲就，戲都越來越多了嘛，那我自己就不好意思啦，他就說，那個老闆說沒有關係，你只要，你可以回去賺，因為我回去賺是我賺一天兩天就已經我在那個工廠做一個月了。我一天兩百塊嘛，上班兩百塊阿，還有補貼我那個摩托車那個油資，那個我那個時候差不多演一場就三四千塊，一場就三千塊，那麼後來就這樣子喔，那我爸爸就拼命去外面去找戲路阿，那結果就把那個辭掉了，就專心回來這做這個。

訪者：發現有賺頭就對了？

王文生：對，是有賺頭。然後，那個時候我還沒有跟她結婚，那個時候我就說，如果要做的話，那個擴音機阿喇叭阿那些東西那個布景，總不可能說，常常都在用那個我自己畫的佈景吧，那個真的啦，那個畫得不漂亮，可是還可以啦，有些同行就說：欸！很不錯很不錯。真的那個出去喔，都是，出去演齣那個，那個場面都是不錯，那個迴響回來喔，都很棒真的，叫好叫座阿，納後來我就，佈景就換掉了嘛，就去買了嘛，布袋戲又去買，那個什麼都，都去買，開始，開始做，阿就做到恩（想一下），民國七十二年我買這個屋子（手指了指地上），我本來住新社鄉，現在有那個花季的那個，那個香菇啦新社鄉，搬到這裡來，來了以後在這邊的戲約就，噢很多喔，慢慢的多了，慢慢多出來，那個布袋戲我就，我就開始雕刻，我就開始說，這個布袋戲噢，越買越難看，這個噢，都不像我們，都沒有什麼，都是好像是，只是你在生財的工具不是什麼藝術品，我們台灣本土的這個布袋戲，他們因為就是拜金主義，工業社會，主要就是說你生產出來的，盡量生產就好，盡量快，便宜就好了嘛，那個時候我就想喔，布袋戲這個雕刻這個東西喔，那麼精美的東西，如果說你沒有把它研究，來那個，把那個那麼好的東西把它更續下去喔，真的是。

林幸好：浪費阿。

王文生：很浪費，很可惜，那我就，就很熱心的鑽研這個。

訪者：（指了牆壁上的木雕）那這些都是自己刻的嗎？

王文生：對阿，你看到那些雕刻那也都是我自己刻的，包刮那個喔。

訪者：公仔也是？

王文生：都是，上面那個都是，全部都是。我，布袋戲我刻了一千多尊吧，我有到美國去展出，阿那個是新莊的（指了牆壁上的照片），還有高雄縣政府，還有台中縣政府，都有展出。

訪者：那，你那個退伍後回來大概是幾歲？

王文生：我是二十四歲退伍，二十四歲，退伍。

訪者：什麼時候開始在從事錄音這一些方面的？

王文生：阿，你剛剛有問的噢，那個錄音是我搬來到這裡以後，我有在錄這個大的帶子，夾式帶子。

訪者：四首曲子的？

王文生：對。夾式帶子都是我在，我在賣給全省的布袋戲團，他們做後場配音的樂，的音樂。就是口白你這樣子在演，口白你本身在演，然後後面有一位在專門在，在負責音效的，就配樂的人，我們是演在演出就是傳統演出有那個嗩吶、打鼓，那些是現場的演奏，那後來就精簡人員了，就把那些東西減掉了。就是用唱片來做配樂，唱片完了以後，後來就是，就研究這個大的帶子，就四首那個，那個帶子，那我就研究了以後我就賣，開始賣，全省都賣，生意不錯，那我就一直做，做到後來，我就，因為我剛剛講嘛，雕刻布袋戲的時候我就把那個錄音帶都停掉了，我就，我就是很專門這個，我就演布袋戲跟雕刻，我都沒有去學了齣，那然後呢把那個停掉，那個時候我們在現場演出的時候，就把我現場演出的整齣戲都把它錄音起來，因為我有錄音座，錄音起來，那就是以後我沒有當場演的話，我就帶出去外面，就把那個放個錄音，或許說，噢，這一團你請我一團，你就說：欸，王團長你本人要來演喔。我說：我好，本人來。那你，你又要聘請我，又是當日，「那你要本人來喔」，就說：我不行，我要分團。「分團你要找一個比較好的喔」那好，那我就找人去，有些時候找人去喔，可以交代，有些時候找人去，就失敗了。

林幸妤：喝喝喝喝（笑）。

王文生：真的，就很，真的他已經習慣，習慣我的演法，所以說他就是要找我去演，然後我沒有辦法分身嘛，就用錄音的，錄音的就不會失敗，這是第一點。而且你不只是兩個團，三個團四個團都可以分，這是第二點。後來，那我開始錄音是，真的那個不算是錄音，那是你現場演出，我太太她是，她是放音樂的噢，那就整個錄起來了，那個不算錄音啦，不是算什麼，後來我在那個我們三樓有一個錄音室，我就在那邊錄音。我最主要是錄起來要自己做的，因為我們當場演出那個錄音那個效果不是很好，有些時候你口白講錯了，那你也，不能NG阿，那音樂有時候放的，那袋子有出問題阿還是怎麼樣的，或許說袋子放錯了啦，那個也都沒有辦法NG，而且那個音質也不好，那後來我就到三樓弄了一個錄音室，我就錄起來，我是自己做的，後來也是朋友說：阿，你要賣啦要賣。那後來也有賣，這樣子。（到開水沖茶壺。）

王文生：什麼時候錄音喔，我回想看看，欸，正式的錄音喔，在我家裡正式的錄音差不多一九九九年，到現在，這個是正式的錄音。

訪者：那這個錄音就比較變成主要工作之一嗎？

王文生：不，主要工作是演出，出去演出，（到茶葉進去茶壺），錄音是因為，因為我覺得，那個聲音體力阿，（在微波爐按加熱），你的腦筋的轉變有一定的年齡，會束縛著你，因為演這個布袋戲跟通常跟一般的喔我常常在跟人家講喔，這個布袋戲你不懂的話，你不知道他這個門道，你認為說沒有什麼，你要，只要你要鑽研的話，你會覺得說他真的是不可思議的困難，是門學問，那，在這個六十歲之前，體力還可以，如果說你更老的話，（微波爐上水壺冒泡泡，關水）更老的話就是像這樣衝出來了，喝喝（笑）。

王妻張麗琴：更老了還會衝出來喔？

王文生：更加青，更加青（閩南語）。如果年老歲多的話，可能反應啦，你的體力阿，你的那個精神啦，你的口白啦，都會比較沙啞，那就會不好，所以，那個錄音的這個工作，可能到我六十幾歲之前應該就該錄的就要錄好了，要完成了。

訪者：那你用的錄音室有什麼東西？

王文生：我的錄音室有什麼東西？就錄音器材阿。

訪者：可以參觀嗎？

王文生：可以可以。對妻說：你等等幫她找我們以前照的布袋戲，佈景啦，相片

啦那些，比較舊的就對了。

訪者：謝謝！

王文生：（邊倒茶）先喝幾杯茶我帶你們去參觀錄音室，我那個錄音室，是屬於說克難式的，不是說很專業的錄音室，是我自己一個人在用的錄音室，你們不要說有其它說喔，那個錄音室就是很正式的錄音室那不是喔，那是我自己的專人一個錄音室，裡面有兩個那個電腦，也是我兒子他們在用的，那我在錄音的時候他們都要出去，都不能開電腦，因為電腦有聲音嘛，那因為我錄音的話不是天天在錄，我就剛剛講過嘛，我一年當中差不多再農曆四月份，我就會錄差不多一個多月的時間，這樣子。那後來就是空著嘛，那最近是因為我錄了六集的金光戲，所以最近才又上去。

訪者：那個錄音室，是你自己拉音軌過來的還是說，把過去舊有的再灌進去？

王文生：拉音軌過來？

訪者：就是電腦 MIDI 這樣子。

王文生：不，不是不是。錄音是，我那個錄音室有一個數位的錄音座阿，電腦的那個數位的錄音座阿，傳統的不是有那個盤式嗎？盤式的那個圓圓的這樣子一直轉，這樣轉那個，傳統的錄音室都那個，帶子這樣子轉，慢慢轉那個。

訪者：用磁頭這樣拉的？

王文生：對對，圓圓的那個帶子，那個一個好幾十萬，而且那個帶子阿，還有那個磁頭拉，喝茶（倒好茶了）。

訪者和林幸妤：好，謝謝。

王文生：那個都要保養，而且那個，現在已經進步到那個數位了，所以我那個時候，一九九九年我要整理這個東西我都，請教行家嘛，他們都建議，建議我說：你要買數位的錄音座。我們，口白是我自己做自己講，那個鼓，打鑼打鼓自己打，然後所有的音樂是自己配，就在旁邊放 CD 啦，放 MD，那個像傳統的就放傳統的那些資料。

訪者：那像這些唱腔是拉過去的嗎？人家唱的？

王文生：對對對，沒有錯。我自己不會唱，唱的部分我不會。

訪者：所以是你剪人家的唱的貼進去?

王文生：對對沒有錯，你要知道它這個（王文生先前給我的唱腔名稱），它那個每一個名稱要做什麼的嗎?你們需不需要知道?

訪者：需要。

王文生：喔，對。我就去整理出來，就方便你們了解。（先喝一口茶）這個倒版喔，這些都屬於男生的，倒版這個叫（倒版）（閩南語發音），所謂的（倒版）（閩南語發音），倒版就是說一個斷氣，暈倒了噢，暈倒了然後你把他叫醒，他暈倒了，然後就比如說：師傅師傅，師傅，驚醒（閩南語發音），師傅，驚醒（閩南語發音），一直把他搖一直把他叫喚，他就是：阿~搭東隆咚框，搭東隆咚框，就是唱這個，唱這個倒版，這樣唱。這就是昏倒過去，再爬起來，然後女生也有，女生她不是叫做倒版，它叫做慢頭，不是饅頭喔，是快慢的慢，慢頭，它那個唱功都不一樣，完全不一樣的那個曲子可是它也是，就代表著暈到，再爬上來的噢，比較屬於歌仔戲之類的。

訪者：這兩個都是屬於歌仔戲的嗎?

王文生：對。不是，這北管（手指倒版）。

訪者：倒版是北管。

王文生：對這個是北管，那那個這個是屬於歌仔戲的。對，然後這個哭科（閩南語發音），哭科就不是暈倒那一個，就是，好比說，通常演這個就是噢，就是一個人，他接到了消息，不好的消息，接到了以後，他很受不瞭很受不瞭，就「阿~老天喔，阿哈哈哈哈哈」（布袋戲的口白音調），這樣子，就是說：阿，OH MY GOD，我的天阿。就開始唱這個，哭版，噢，哭科，我們叫哭科，也可以說是哭版，哭版、哭科都對，都可以通，都是通的，那個就是，通常我們在演戲的噢，布袋戲還沒有出台之前，就喊那個口白「馬陵頭」，最前頭叫做馬陵頭，就開始搭咚咚咚隆咚咚，就開始，就出去這樣子哭，很激動的哭。

訪者：那這個，它又是屬於哪一種的（指哭科）?

王文生：北管阿，這是北管阿。再來這個，噢，等一下喔，在這裡補一下，哭科就是這個背詞仔，背詞仔也是一個女孩子她聽到消息了，就是女生，女生噢，一

樣跟它是同樣的，可是那個唱的方式都不一樣，它是屬於說歌仔戲，之類的。那，那個有沒有，女生有沒有這個（手指哭科），叫作幼哭，也有哭科，都有，可是我們通常在用的話都是用這個，背詞仔這樣子，因為那個女生，你唱那個歌仔戲之類的聽起來會覺得。

訪者：比較柔？

王文生：欸，比較柔。而且又多樣化，其實有那個歐巴桑，那個也有女生在看，那個聽了聽起來很爽快。有些時候穿插那個什麼，南管，南管噢也是要穿插一些。攔來，緊中慢（閩南語）。緊中慢那個國語要說「緊中慢阿（閩南語）」，可能喔，這個字是哪一個對我不敢確定，我們小的時候就知道緊中慢阿、緊中慢阿，結果那個唱片出來的，那個也有寫緊通慢，有的寫緊中慢，那我，我想是緊通慢緊中慢，是緊中間又慢，還是緊又通著慢，都可以啦，反正就是這樣子，緊中慢阿，緊中慢阿它那個，它那個唱法噢，就有很多樣不同的，很多個腳色不同，剛剛講說那個倒版跟那個哭科就是一種，暈倒了；一個就是接到不詳的消息不好的消息，它就是哭，就都是一樣的。那這個緊中慢阿它那個裡面有分，一個是平凡的員外，平凡的一個人他出台的時候他唱的，或者是為官的，當朝為官的他唱的，厝，還有呢，就是金殿就是那個皇帝，皇上要出駕的時候，他要出門的時候，不是出嫁啦，做那個輪駕，他就是要唱那個曲，那個音樂節奏通通一樣，通通一樣。

訪者：這三（指平凡、為官、金殿）個節奏都一樣？

王文生：都一樣，這是緊中慢阿他就是要唱那個曲。

訪者：那旋律一樣嗎？

王文生：都一樣都一樣，可是那個字詞裡面的咬字都不同，咬字不同，比如說這個緊中慢阿是這個平凡的一般的我們老百姓都講那個思念白，就是就唱那個「窗春夏秋冬四季天阿，風花雪月錦雙連阿」那個就是一般的平凡的。

訪者：這個是屬於歌仔的嗎？（指緊中慢）

王文生：這個是北管阿，這個都是北管（指倒版、哭科、緊中慢、陰調、流水、版仔空）。

訪者：這個都是北管？

王文生：都是北管。那你為官的話，他就是要唸一些詩，四句的那個詩齣，四句的詩都是為官在唸的那個口白，「官居九品在朝中，任我…」（閩南語）。那皇帝

的話，就是唱那個皇帝的口白，欸，「金天，欸，金殿」（停頓），我現在真的想不到，因為太多了，「金殿之上文武中，五色分居尅五龍，太平天子條元日 3306」，噢那個我都忘了，因為我最近做那個金光戲阿，都把這個都忘掉了，「金殿當朝志願中，仙人掌上玉蒲龍，太平天子調元日，五色分居尅五龍」，才對阿，就是第一句想出來了你後面就都出來的，有記起來嗎？

林幸好：呵呵呵（先笑）。我：沒有，聽不太懂，我覺得我第三句聽不太懂。

王文生：「金殿當頭紫閣重」（閩南語），金殿當頭紫閣重，紫閣，飛來紫色的那個紫，紫色的紫，就你的身上穿那個紫色（指幸好方向），紫閣重。

林幸好：閣是？

王文生：閣就閣樓的閣，「仙人掌上玉蒲龍」，玉蒲龍就是，（噹噹開門聲）這是我大兒子啦。

訪者和幸好：你好。互相打過招呼。

王文生：皇帝他所唱的就唱這一些，他們就用在那個，就是把他一個區別，可是是一般人看不懂，聽也聽不懂，因為他唱那個那種腔調，人家說官腔嘛，官腔就是北京的。

林幸好：北京話？

王文生：對，北京話。那一般看就是聽那個韻味，他聽不懂你在唱什麼，可是你如果說唱白話的話就聽起來不輪不類的，所以說那個一般就是，我們有分，我們在演出有分別，可是觀眾他分不清楚。嗯對。

（訪者和王文生點頭，幸好：恩。）

王文生：那再來就是陰調

訪者：鬼唱的，這是鬼唱的嗎？

王文生：就陰嘛，就是鬼在唱的，死鬼呀，有時候出來要指點人，不滿啦，還要怎麼樣的，就是那個死鬼的時候，人死了以後那個陰魂不散阿，他那個所唱的那些也是我們唸詩詞用的，等於說他唱一便以後我們在唸一便，就陰魂不散的那一些。

訪者：那女生的也是先？

王文生：有，可是女的，欸你說

訪者：也是先唱之後偶在出來，然後出來之後再唸一便？

王文生：對，唸一便，對就是這樣子。

訪者：流水是什麼？

王文生：流水就是喝酒，比如說，我們在喝酒，我們在喝茶也可以，我們在看書也可以用這個流水。

訪者：就是生活的嗎？

林幸好：比較穩的嗎？

王文生：對，這就是，文戲就是在室內裡面的，文戲的，流水，他看書，有些時候如果說，在那個中軍帳阿，元帥阿，或者是軍師阿，他在想要如何破敵阿，他在想的時候就「觀看兵書戰策，看裡來呀（閩南語）」，就看兵書戰策，看裡來呀，就趴下去睡覺了。



王文生：有人要來暗算他，大部分都是這樣，差不多是做這個，所以說，欸，我們好朋友，大家把酒言歡，來來來喝酒喝酒，來「斟酒伺候（閩南語）」，斟酒伺候了「（閩南語）」，就是下這個音樂，就是流水。那板仔腔（閩南語）。

訪者：拔刺?

王文生：什麼拔刺?

訪者：板仔是什麼?

王文生：板，板仔，它是板仔腔，這個是木字旁不是提手旁，板仔腔有時後叫板仔曲，我們唸的時候叫板仔腔。

訪者：那是腔嗎?

王文生：腔，腔（閩南語）。（倒茶給我們）。板子腔就寫個板子空阿，腔（閩南語）你應該是可以寫什麼，這樣子比較好一點，腔調的腔。

訪者：這個是用在什麼時候?

王文生：這個是，欸，貧道，那個這個道家。

林幸好：貧道?（閩南語）。

王文生：貧道，對。「貧了~~阿」修道者，拿那個拂塵那個的，好像一個仙人啦，好像一個修道的道家，鶴髮紅顏的那個修道人，好像都會說，噢，英雄有困難啦，然後就要救他拉，齣，要指示什麼迷津啦，就腳那個踏那個那個祥雲，這個是一個修道人，它就是唱板仔腔。這個就不能夠隨便用了喔，就一定是。

訪者：男的道士?

王文生：對，男的道士。女道士沒有唱這個。

訪者：沒有女道士嗎?

王文生：沒有女道士，沒有沒有，據我所知沒有。

訪者：布袋戲沒有女道士嗎?

王文生：有女道士可是不是唱這個，她可以唱什麼緊中慢阿，噢，再來，這個緊中慢也可以做道士來唱，都可以通拉，可以，緊中慢，一般都是這個（手指緊中慢）比較多，唱這個他可以分成三個，還有那個道士也可以，欸對，我忘了寫，（喝一口茶），道士也可以。那這個板仔腔的話，你就只能夠這樣子做，不二法

門，比如說有一些道士啦，牛皮道士就是說，棍光要興風作浪要做法拉，唱個就是這個，或者是用那個音樂，就是千秋歲，那個就沒有唱就是只有音樂，千秋歲那個就是他們在做那個法術。

訪者：那下面還有相思引呢？

王文生：對。這個南管相思引，這個是一般我們在用的話，就是說我大部分我在用那個正旦，正旦就是中年旦，適合中年旦，它也是可以用在那個一般的那個小姑娘也可以，可能小姑娘比較少用那個，都是用那個七字仔，七字仔（閩南語），相思引那個就是相思燈（閩南語）啦，有聽過嗎？黃俊雄的布袋戲有那個相思燈啦。

訪者：沒什麼印象，聽過了也不知道。

王文生：（喝一口茶），七字仔它有分一個已經出嫁的，還有未出嫁的，還有就是很悲，很悲傷的，因為已經出嫁的那個唱詞就是，我剛剛講的那個詩詞不一樣，字裡行間不一樣，可是它不一定是悲哀的喔，已經出嫁也有可能她是很有錢阿，她就有錢又有閑，就是分了兩種一個是未出嫁的一個是出嫁的。那，還有一個就是七字仔哭（閩南語），唱的很悲哀的，比如說他家人發生什麼事情啦，中道家落啦，或者說她是已經出嫁了或還沒有出嫁，都可以用在七字仔哭（閩南語）。就是比較悲哀的。

訪者：那所以這個（指七字仔）就是比較沒有快的嗎？

王文生：有，有快的，那個還沒有出嫁的那個就是要快阿。

訪者：然後這個（指七字仔哭）就是慢的？

王文生：要出嫁的就，已經出嫁的就比較慢，那個七字仔哭又更慢，對更慢，要很哀怨。

訪者：這個（相思引、放馬）是屬於南管的。那這上面三個（陰調、流水、緊中慢）是屬於北管的嗎？

王文生：這個都是北管，南管就是都這一些，還有什麼四腔仔（閩南語），那個就，還有很多啦，可是我們通常就，在用的就是只有這樣，差不多三首嘛，差不多三個曲子。

訪者：那這個（女生用的陰調、流水、緊中慢）是跟上面（男生用的陰調、流水、緊中慢）就一樣了嗎？

王文生：對，都一樣，我後來才又想到女生也有一個哭科（閩南語）阿，因為女生也是會哭阿，更會哭阿。我還沒有名片給你們嘛（起身去拿名片），找看看我們家有沒有 DM，DM 裡面就很詳細的。

訪者和林幸好拿到名片：謝謝。

王文生：如果說遺漏掉的就看 DM。

訪者：那像這個東西都叫做唱腔嗎？

王文生：唱腔喔，對阿，這都是唱腔的一部份阿，還有啦，還有更多的那些，那個屬於說是平劇的，國劇的喔。

訪者：比較少用？

王文生：有，激動的就唱那個外江雙板，就很激動，比如說我們在演三國演義，那個曲子在唱的時候就比較適合國劇的，像關公出來就唱那個外江雙板啦，什麼西皮啦，什麼二簧啦，很多。

訪者：那因為我去網路上找，我就打唱腔這兩個字，結果沒什麼關於唱腔兩個字的解釋，然後找到的都是說，再布袋戲裡面在戲曲裡面那些西皮二簧，然後說西皮二簧是一種唱腔，可是沒有人解釋給我唱腔是什麼？

王文生：唱腔是什麼？

訪者：對唱腔有沒有什麼自己的看法？

王文生：一般囉，一般我們演戲的時候常常說，欸你自編、自導、自演、自唱，其實我們都已經作到這個程度，可是我不會唱這個（指唱腔），為什麼說自唱？我們也有唱腔，（家用電話響起），等一下我接個電話。

王文生：我的認知喔，對不對我不知道喔，因為我的認知你唱腔不一定就是唱出來才叫唱腔，你的口白譬如說「來叻~嘿~~~」這也是唱腔，是用唸的可是又像唱的，如果說你外國人聽你在這樣，他以為你在唱歌，

訪者：（點頭），恩。

王文生：他不懂你這個是口白的那個，其實也算是唱腔的一部份，也算，欸，我的認知是這樣子，對不對我不知道，我認知這樣子喔，這個算是唱腔。

訪者：這些（指前面提到的唱腔）就是從以前到現在就開始用這些還是說，以前沒有這樣用的現在又加入的？

王文生：沒有沒有，這個都傳統的。

訪者：以前就，就是你在學的時候就是那些。

王文生：對對，對，這是最基本的。

訪者：有現在加入的嗎？

王文生：現在加入的喔，現在加入的那個歌仔戲比較多，他們歌仔戲喔他們本來是七字仔嘛，七字仔他們就，像那個電視台很多就加入了像無緣做鴛鴦那個曲子喔，還有很多那個老的曲子喔，流行歌的曲子他都把他寫進去，就加入了很多新的，歌仔戲就是這樣子，所以有些人就說他們現在歌仔戲不好看，為什麼不好看，唱的方式不同，他們需要聽的就是這些，你唱出來就是這些七字仔不然就是南管，就在交互這樣唱，很好聽啦，如果說你這個，你用新的話，也不輪不類。

訪者：所以基本上現再沒有一些新的曲子？

王文生：沒有沒有，沒有。因為我們這是保存了傳統嘛，你要注重傳統才好啊，可是它有在樂器的方面它可以更新，比如說電吉他、Bass，電子琴、薩克斯風，都是都有正在用。

訪者：這也是他的更新之一嗎？

王文生：對對，對對對。

訪者：我現在可以參觀你的錄音室嗎？

王文生：好好。

場景：訪談之後王文生帶我們參觀三樓錄音室，約十五分鐘。

王文生：這個都有，都有消音，完全都有做。

林幸妤：就是所有的板都是消音的？

王文生：都是消音的。我這樣子錄音喔，都是自己做，自己講，然後鼓噢，就自己打，因為我這個現在在錄那個金光戲嘛，那個鑼嘛那個我都沒有裝起來，否則的話我這邊有那個鈸啦，那個鑼，鑼鼓都有，像錄音座就是這個嘛，這個是數位錄音座。

林幸妤：等於說不見得說每一項都分開錄，錄完再一起合？

王文生：對Y可以阿。

林幸妤：就是邊做就。

王文生：沒有阿，沒有邊做沒有辦法。

林幸妤：沒辦法。

王文生：就是口白講完了以後然後再找資料，找音樂，找適合的。

林幸妤：所以錄的順序會先錄口白。

王文生：對。

林幸妤：再錄音樂在錄樂器。

王文生：對對對。對這樣子。

林幸妤：口白。音樂。樂器。

王文生：嘿對對這樣子喔，你錄起來，如果說你不好的話，你可以從頭來，把你這一段從頭來，剛剛錄好的就錄好的齣，你口白講的不好你可以從頭再來，這樣再NG幾次沒關係，那音樂你，你已經錄進去了結果你聽，不好聽，那就換。所以我一天就錄一個小時，錄完成的作品是一個小時的作品，可是我要用差不多八個小時到十個小時的時間。

林幸好：感覺要路很久才會錄一點東西。

王文生：對。很慢很慢。真的很慢。

訪者：那那些 CD 架上的都是你的音樂的材料嗎？

王文生：對呀這都是我的，樓上樓下都很多阿。

訪者：裡面有什麼內容？很複雜全部都有？

王文生：欸那邊那是（架子上右邊的小角落）。

訪者：流行樂嗎？

王文生：欸，流行樂，那個是我兒子的那個我沒有用，這邊差不多都是他的，從這邊開始，這邊也全部都是他的，這邊也都是，那過來這邊都是我的，還有我裡面還有好多喔。

王文生：大陸的台灣的我都買，只要，適合我們用的我都買。而且，不確定能不能用我也買。買回來再找，一張唱片有一個曲子兩個曲子，夠了。現在只有買那個媽買 CD，以前只有這個唱盤阿，這個現在我還在用 Y（黑膠唱盤）。

場景：參觀錄音室之後，位於三樓佛堂參觀收藏的唱片，約十五分鐘。

王文生：這是黃俊雄的太太，他的太太叫西卿有沒有。她有出很多唱片，他來了我家齣，把我借了好多張四五張的唱片。放到哪裡去了？

林幸好：她以前出的。

王文生：對她以前，她已經沒有了

訪者：她找不到了

王文生：找不到了，來我這裡借了五張回去。

林幸好：呵呵呵（笑）。所以你們做這個要投資很多在唱片嗎？

王文生：喔多喔，很多，太多了講不完。很多都是西卿阿，他就借這五張。



王文生：這個我在彈吉他？

林幸好和訪者：喔（驚嘆）。

訪者：是民謠吉他嗎？那種。

王文生：民謠的熱門的我都彈。

林幸好：木吉他？

王文生：木吉他有，電吉他也有。

林幸好和訪者：喔（驚嘆）。

林幸好：帥喔。

王文生：三根弦的我都有，也有電子的，電吉他也有，還有這個，這個方瑞娥。知道嗎？

林幸好：知道。

訪者：我不知道。

王文生：這個方瑞娥，還有這個，美黛。喔我這個很久的。

訪者：這誰阿？

林幸好：美黛我有聽我媽說過。

王文生：(年輕時)我有錢幾乎都在跑那個唱片店，都在買唱片，多貴我都買阿，這些都是我的資料。

林幸妤：以前買這個會不會被罵？會不會被父母罵？

王文生：不會。

訪者：那這個就像是生財工具是一個投資吧？

王文生：對。

林幸妤：可是老一輩的人大部分都覺得聽音樂是很奢侈的一件事情，去買唱片。

王文生：那我的，我那個是剛剛講的，生財工具阿，那我們家的裡面，裡面多少音響，你看那麼多，都是在賺錢的東西，你說樓上樓下的東西都是在賺錢的東西。我不是自己在享受的，享受的也有啦。

林幸妤：就自己也喜歡啦。

訪者：就是把興趣跟賺錢合而唯一那種？

林幸妤：對。這樣也比較好。因為就找好像很多老一輩的，其實還蠻多人就覺得是唱片跟音樂是覺得是比較奢侈的生活。

王文生：在我們家裡沒有看到布袋戲嘛，我那個外面有一個倉庫，有二十幾坪，整個二十幾坪都放的滿滿的。

訪者：是放布袋戲的音樂還是？

林幸妤：是放戲偶？

王文生：對，很多阿等一下拿給你看，像這個這個醉八仙也是Y，都是布袋戲的音樂。

王文生：黃昏，欸，荒野大鏢客啦，這是布袋戲都是很通用的，很棒，這些很棒，這個先生是，我是這個的，偶像啦，他是我的偶像啦，克里斯威特，他現在還在演電影Y，你認識嗎？

訪者：我不知道欸。

王文生：他很美欸，他真的很漂亮，那個時候就最英俊的就兩個，一個就是他美國的，一個是法國的那個什麼，亞蘭德倫。

訪者：喔，這個聽過。

王文生：他是歐洲，演這個西部的牛仔出身的（克里斯威特）很出名，他現在還是導演，又是演員，很棒喔，他真的很棒喔，得到很多的那個奧斯卡金像獎。

附錄三

口述歷史二之一

日期：2009/1/15

地點：王文生的家中

訪者：陳音如

受訪者：王文生

攝影：陳音如

錄影：SONY HDR-SR12

照相：SONY Cyber-shot Dsc-T5



場景：位於一樓客廳，早上 10：40 到 12：00。

訪者：那我就先請教你那個，就是一些錄音的問題，因為後來我回去的資料整理整理發現，覺得值得我，就是我最後定下來的題目就是那個「布袋戲後場音樂製

作的研究」，就是這個布袋戲方面的。

王文生：你說什麼我還是聽不懂？

訪者：這個，後來我最後定的題目就是做那個（停頓）。

王文生接話：布袋戲的後場音樂？

訪者：對，然後以你們這個劇團為例，這個是我最後的題目，那關於這個是後場音樂嗎？

王文生：後場音樂就是風入松之類的嗎？

訪者：不是ㄟ，因為，因為你們的那個就是整齣就先錄好的好像又不能稱之為後場音樂，那，就是說這個可以稱之為什麼音樂？

王文生：配樂。

訪者：這個就是配樂嗎？

王文生：後場的配樂。

訪者：可是也有口白。

王文生：口白那個不是後場，那個是前場。因為那個音樂的方面那個是屬於後場，那前場的話就是我本人在講那個叫前場，本人在前面那個，舞弄那個叫前場，那個音樂的部份就是後場，有前後場。

訪者：可是在錄的時候口白不是也會錄進去嗎？

王文生：當然阿。

訪者：那在演出的時候？

師母張麗琴：就一起阿。

王文生：演出的時候就是你如果放錄音的話，把帶子就一塊兒放的阿。

訪者：那所以那樣的，有音樂加口白的稱之為什麼樣的音樂？它不能完全算是後

場。

王文生：有音樂加口白的，那個叫做錄音的阿。

訪者：那目前就是只能？

王文生：就是做錄音的阿。還有一種就是說，有現場開演的，現場講口白然後就叫那個後場人員來當場配，就是前後場。後場有那個文武場，打鼓的那個叫做武場，文場的這一邊叫作那個拉胡琴的阿、吹嗩吶的那些叫做文場，就文武場，那前面就是我們在演布袋戲的講口白的叫前場，那後場就是那些藝師。那個是現場表演的有兩種，一種的是我剛剛講的，一種的就是，就一半的那個，那個現場主演的，那後面的那個武場就用音樂取代，就是放音樂，事先錄好的，比如說用CD啦用錄音帶啦，放出來的，那個是現場配樂的那個口白是當場講的，那個就是，有一個整套的，一個就是半套的，一種是全部錄好了以後，包含口白都錄好了，就用錄音播放，這三種。

訪者：這三種。到現在還不能稱之說這是後場或者是前場，就是說這是一個錄音的成品。

王文生：對。

師母張麗琴：這是，在現在的話在外面表演也是錢的問題阿。

訪者：（點頭）。

師母張麗琴：這是商業行為就是錢的問題阿。

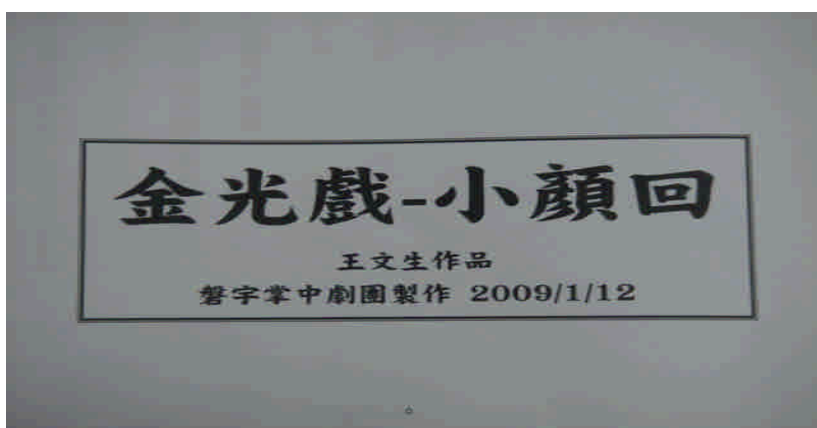
王文生：可是，我的那個風入松那一些是我自己預先配好的，是我自己做的，那個，唱曲那個部份，那個就是用買的，買別人唱的。可是那個風入松的部分有一些喔，不是說整個全部，有一些是我自己自創的，就，救我上次跟你講過嘛，我就自己打鼓，然後再配個二胡進去，就一線一線嘛，一句一字嘛，就用那個合成的，三弦、吉他就把它配成一個風入松的形式這樣。

訪者：請問你最近幾天還有錄音嗎？因為我可以，希望可以參觀你錄音的情況。

王文生：恩。這個就有點困難了，因為我最近沒有錄音，那個金光戲的已經錄完了，已經做好了。

訪者：錄完了。

王文生：而且這個（順手拿了一本冊子）喔，這個我，我。



訪者：疑，這是劇本嗎？

王文生：這個喔是，是我們每一個劇，一段一段我們都要看這個，看這個來表演。就是說喔。

訪者：這是什麼？

王文生：我們說齣，我們叫作「台數」。台數。

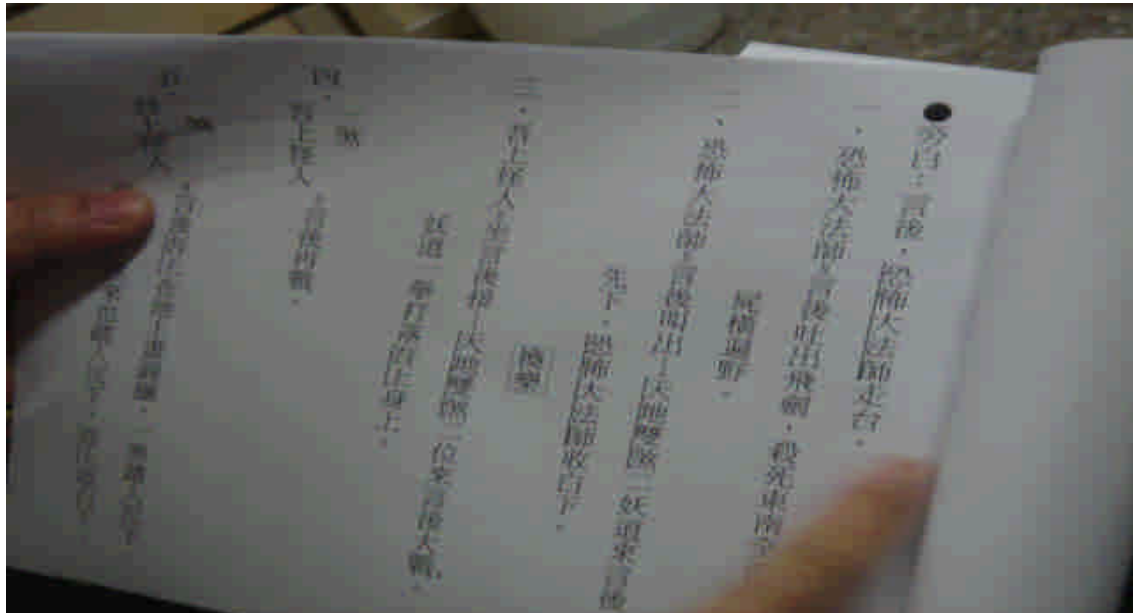
訪者：怎麼寫？

王文生：一台兩台的台，台灣的台，台數。

訪者：台數。那幾，怎樣叫一台阿？

王文生：就是說一個幕一個幕嘛，就，比如說我們這個是這一幕，第一的第一幕，

第一幕這樣子齣，開演的時候先由 OS 的旁白喔那個音樂上去口頭也講上去以後，然後這個就，就講口白嘛，就「恐怖大法師嘛，然後，吐出一飛劍」，他講完話以後就吐出了飛劍，「殺死東南全派，屍橫遍野嘛」你就看這個就可以演了嘛。



王文生：這是第一幕，然後第二幕就是這個，如果說你沒有看這個的話呢，那你要布袋戲要怎麼演你就不知道阿。

訪者：所以這個算是演出的一個劇本嗎？

王文生：對。

訪者：然後這個稱之為台數？

王文生：對，這個叫台數。

訪者：這樣的，這樣一本一本的就叫台數？

王文生：對，一幕一幕這樣子。

訪者：那一本就是一幕嗎？

王文生：沒有，一幕是這樣子叫做一幕。那一個小時叫做一集。一個小時一集。我可以放給你聽嗎？你要聽嗎？要不要聽？

訪者：好阿。

王文生：我放給你聽你就比較了解。這是什麼「金光小顏回」。

訪者：演的時候看的還是錄的時候？

王文生：沒有沒有，演的時候看的，我錄的時候那個就叫做劇本。就是你要操偶的時候喔，你要操偶的時候你要看這個。連這個都沒有聲音ㄟ奇怪！

訪者：應該不是片子的問題。

王文生：有在動阿奇怪，剛剛有一點小小的聲音出來怎麼後來又沒有聲音。喇叭也都壞掉了奇怪。我用耳機讓你聽好不好，你可以聽耳機，這個線路有一點問題。

訪者：可能天氣太冷，它有點短路。

王文生：噶噶（笑），也許吧。

訪者：這個人物介紹（第一台之前的篇幅）是自己看的嗎？還是，先講的。

王文生：人物介紹，是自己看的阿，當然自己看的啦。

訪者：所以就不用講出來喔？

王文生：那個不用講出來。是我們那個腳色要，那個到底要怎麼做。

訪者：上面還有說，說什麼道具的。



王文生：道具也都自己做的。

（我正在聽戲中）

王文生：會不會太大聲可以小聲一點。你就看這一個（拿起一集台數給我）。

訪者：嗯！這個（耳機殼）破了。

王文生：那個沒關係，那個沒關係，你還要聽嗎？

訪者：不用了。

王文生：不用了好。這個機器怎麼會，本來有一個比較好的那個壞掉了，我又後

來換這個下來，結果現在變這樣，又有問題了，還要拿去修理。

訪者：在錄音的時候看的譜是什麼？

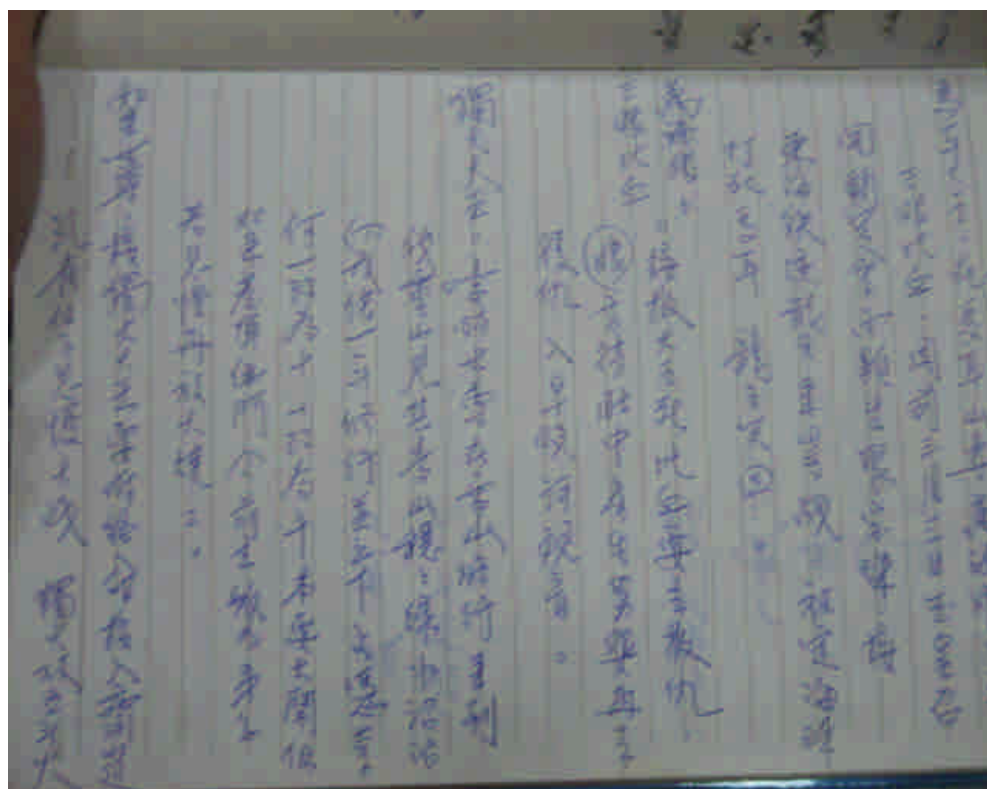
王文生：譜？劇本啦。劇本啦，我去看看，樓上還有，在這裡。（王文生穿過珠帘到上二樓拿劇本）這是我們演出的時候都會寫，寫出來的，這個是南遊記。

訪者：自己編的嗎？

王文生：對，看書自己編，看書然後再把它編出來。

訪者：所以幾乎都是自己編寫的？

王文生：對，對。都是自己編寫的，這是馬耳大王這是一幕嘛，這是一幕，「在中界馬耳山，妻 萬端娘娘」他的妻子嘛，那「子是三眼比丘」「因前三月三日玉皇召開購寶會，而顯出聚寶珠，此結東海鐵金龍王來大戰，放定海珠打死馬耳」就是馬耳大王嘛。



訪者：寫這個想小說這樣子，這是你看小說之後自己寫的吗？

王文生：這個，就是，對對對對對，就看書。比如說你看三國演義的話齣，看了以後那就是你的嘛，看三國演義看了以後你同樣也是把它編出來，這是我們演出

的地方（劇本上頭有時候有註明），那個就是劇本。

訪者：就是，它會有說什麼東西要演的時候就開始通知你們，然後你們就寫新的嗎？還是說拿以前的。

王文生：也會也會。對。他有時候喔，有一個地方他們的村長當選了，你可以放那裡拍嘛。

訪者：喔。

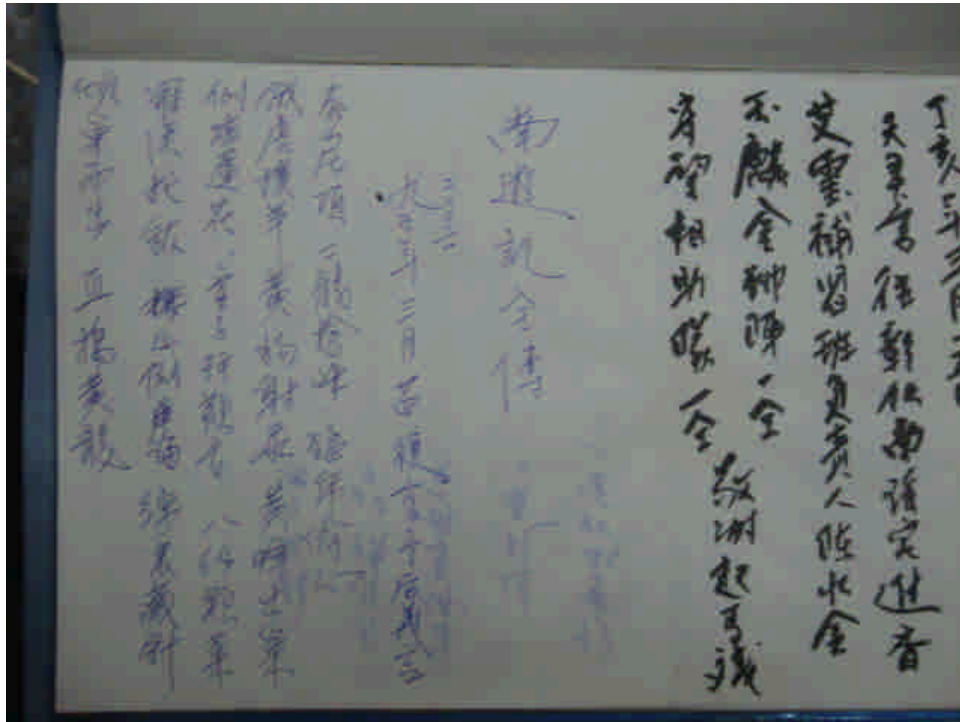
王文生：一個村長當選，它的名子叫做，欸姓彭嘛，叫作彭明。

訪者：就要把它（劇情人物）改成姓彭的嗎？

王文生：沒有。他就說他當了村長他們全村擁戴他，他那就聘請我去演出，演出一個「彭公案」，彭公案，因為姓彭嘛，那個時候的彭公案我還不會演，我還沒有演過，那我就去買書，買那個彭公案來看，看了以後我就把它編出來在演出。這樣子。那個都沒有了，因為我這個是應付自己，只有演幾場而已。

訪者：那這個南遊記就是小說的那本南遊記去改編的嗎？

王文生：對對對，那個小說的叫作，那個是歷史演藝啦，叫作四遊記，四遊記就包含西遊記阿，然後東遊記阿南遊記阿北遊記，我那個從頭寫到尾的都有，那個以前寫的，那個字很小，我年輕嘛，字很小，現在來看的話就很吃力，那我就把它在寫過來。



訪者：那現在還在嗎？那些都很珍貴ㄟ。

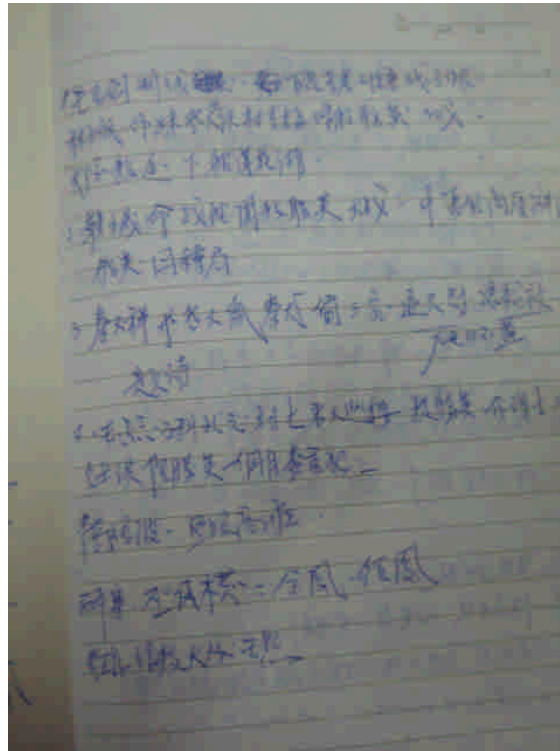
王文生：都在都在。

訪者：這個也是嗎（指另一本也是劇本嗎）？

王文生：這一個也是阿。你說那個那個都在，我樓上書很多。這個（劇本）你看了都不清楚阿，這個也是當場演出讓你寫的，這是憑記憶寫出來的。

訪者：這個（指劇本）就是錄音在看的？這也是錄音在看的嗎？

王文生：不是不是，這個都是現場在演的，這都現場在演的。你看這一齣只有寫一幕喔，「七星劍斷線」還有什麼「百崑長老」「迫害，殘疾眼」那個我都看不出來了，那個你說的當時那個年輕的時候演的。你看，看不太清楚。我的劇本很多我寫的很多（邊拿水壺沖茶），我是很認真在寫劇本的人。



訪者：那劇本跟台數差別在哪裡？

王文生：差別在哪裡喔，台數那個是它寫那個動作要寫的很清楚，你那個布袋戲，操偶的齣你才會照那個台數去，跑，複製。那劇本的話你可以齣，你可以看了以後你是當場要演出的，要講口白的，所以你看那個喔只是一個依據，你當場要演的話你可以改變。那台數的話你根本不能改變，它怎麼錄音，就好比說你已經演出來了，現場演出來了，演完了以後，那以後你如果照這個錄音帶你要出去演，演的話，你要怎麼操偶，你要寫出一個台數，你才知道說喔我要怎麼演，喔現在是出哪一個腳色，才不會亂掉，這樣子。

訪者：所以說劇本可以說自由的變化一些。那兩種都可以使用在現場演出嗎？

王文生：不是。台數不能，台數只是說放錄音帶的，喔，那已經錄好的嘛，你放錄音帶你要操偶，操偶就是要看那個台數。那你，你現場演的話你不用看台數，那個沒有用，你現場演嘛。台數只適用在放錄音帶的時候。那你當場演的話你要看劇本，如果說你很熟背起來的話那就不用看。因為我這樣子寫齣，你看剛剛看這一本（南遊記）是不是比較清楚一點，這一個（七星劍斷線）的話他就寫一個概略，寫一個概略。（王文生拿起眼鏡袋起來）

訪者：這是比較熟的嗎？

王文生：這是比較熟，比較熟的話，它裡面的那個一幕一幕那個我可以把它一二

三四五六七八九十，把它一三五，二四六可以把它，把它到來到去（閩南語：裝來裝去），這一個幕可以，演完這一個我可以演這個然後在演這個，順序我可以跳，順序可以跳的話就是有，有那個比較悲的比較喜的，就喜怒哀樂嘛，看那個觀眾，如果觀眾他們的，他們情緒我們要把它調適過來。比如說你做那個很悲壯的那個，你要會怎麼賺他的眼淚，在演了以後，你不能說再演那個文戲，你要把它做一個好笑的，讓你流淚又讓你笑，就那個。這個幕（指七星劍的劇本）裡面喔，一段一段裡面它那個有喜怒哀樂個個都有，而且你要看，如果說已經到了你要閉幕的時候，差不多，比如說五點閉幕的時候，喔這個下去的話你那個很文，很文的話你抓不住觀眾的那個扣人心弦，那你就要把那個，把那個比較熱烈的武鬥的把他掉來收幕。這是活動的喔，我寫了幾段幾段，都是活動的。

訪者：所以這個就是演多久算多久然後看時間快到了就要熱烈的。

王文生：對對對。你看那個電視劇也好，它有一個收幕嘛，收幕特別好看，特別好看。欸，時間到了完了，阿，剛好看的你才要結束阿！就是要讓你明天你非來看不可，這樣子就叫做收幕。那開始的話就是開幕，像你剛剛聽那個就叫開幕。那個是從頭的叫開幕。

訪者：那，那個台數你是設計成開始然後最後收幕也是很那種，有下一集的感覺。

王文生：對對對。都是連接的。

訪者：就是預先安排好的。

王文生：對。沒有錯。因為錄音的話你好安排嘛，那你當場演的話，有些時候你五點你要收幕了，結果人家又賞金來，賞金嘛，就是那個紅包。

訪者：要去謝。

王文生：賞一千兩千嘛，那你總不好意思說你五點鐘，欸四點五十分五十五分人家拿了紅包來，你就報了說喔，陳音如小姐賞金兩千塊，那個名號，結果，你又五點又把它結束掉，不好意思嘛，你就在多個五分鐘十分鐘，那你多個五分鐘十分鐘的話你那個幕整個就亂套，會亂了，本來安排好的你又亂了，亂了的話你就趕快要抓，就抓一個幕來湊進去。所以當場演的話都會比錄音的效果比較好，如果說你會演的話，演的像現在的話很多人演布袋戲他本身不會演，都是買錄音帶的，你叫他當場演他不會，他不會演，大部分都不會演，那如果說你真的話演的話，你演那個當場演的跟你錄音的話效果不一樣，因為有錄音帶你就直接到五點鐘你就咖擦（表示切掉錄音帶），喔，就收幕，那個情節是怎麼樣不知道，那你現場演的話你會把它緊湊一點，靈機應變，所以說這個是一幕一幕我就寫一二三

四五就是可以，可以應用可以跳，這個是我在后里這一邊喔，不曉得哪一本（翻了翻劇本），喔，這個是後面的還有一本，我演了一個多月。

訪者：所以照順序來說會先有劇本。

王文生：先有書。

訪者：先有一個小說當做概念。

王文生：對。

訪者：有了構想以後再編出劇本。然後之後再進行錄音的動作。

王文生：錄音部是每個人都錄音，全省只有幾個人人在錄音。我是幾個人人在錄音。

訪者：那有幾個？數的出來嗎？

王文生：蛤？

訪者：有數的出來嗎？有幾個？

王文生：有有有。欸，雲林那邊有一個。有，有一個，我是說錄音的主演齣，一個，員林那邊有三個。還有草屯那邊有一個，草屯。就這樣子，沒有了。

訪者：所以，大部分的時候還是就買錄音帶？

王文生：大部分都買錄音帶，而且現齣，他們那一些錄音的客人都差不多，有些差不多已經沒有在錄了。因為一個人的內裡的資料喔，我比如這樣講喔，所以說一個人你，你不管從事什麼工作，你的書要唸好，要有學問。從事布袋戲一樣，以前演布袋戲的人噢，大部分都沒有，沒有讀書，沒有讀書的話那麼你師傅齣，你師傅他們演的幾齣戲你就把他學下來，就這一些，演完了你就沒有了，很多都這樣子。那我們的話，我們，我也國小畢業而已，我在國中教書喔，我就問他們那些學生說：你知道老師是什麼學歷嗎？他們說：高中。專科。大學。我說：錯了，小學畢業。蛤！（學生的反應）。為什麼我能教，就是因為我有這個學術，這個布袋戲的藝術我知道。你們不知道我知道，所以說我就是說齣，你要演布袋戲的話一定要有那個書看阿，書看多一點，我是國小畢業可是我有在看書，你也要看書歷史演藝要看的多，四書五經阿，唐詩三百首拉那個也要看。

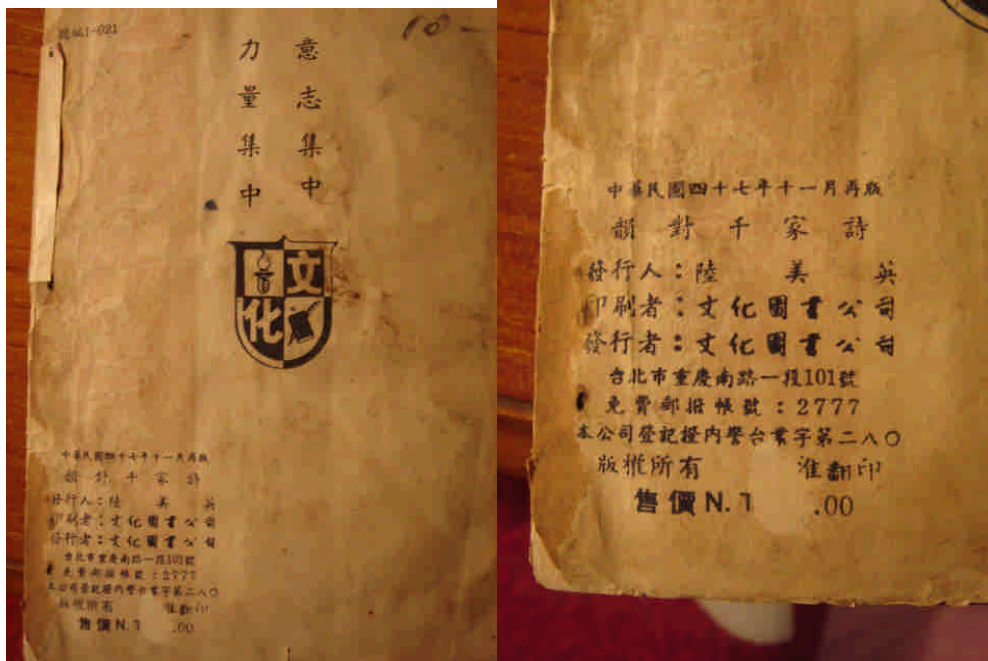
訪者：歷史故事和文學那方面的。

王文生：都要都要。都要充實。

訪者：外國的需要看嗎？

王文生：外國的那不用啦。外國的你。我也有看啦，什麼尋夢到去我就看那些，那個就亂世英雄，我還有什麼書傲慢與偏見阿，可是那個都跟布袋戲比較沒有關聯，那個一種你讀物齣，可以看也可以不看，最主要就是唐詩三百首你要看，什麼韻對千家詩，還有就西十行文以前它那個古文齣，還有那個瓊林。很多你們都沒有讀過的，四書五經啦瓊林啦，齣那些都是，都很棒的，對我們布袋戲啦，因為你一個人演布袋戲是不是有深度，就看你那個對白，齣，那個對白，你那個情境你做到這個時候你要把那個，把那個描寫書來然後詩詞也要配合出來。





王文生：而且每一個朝代每一個朝代每一個朝代你那個詩詞不一樣，你總不能說你在演那個三國演義，三國演義，那個劉備在遙祭他的妻子，人家唸出來說：牧童遙指杏花村。那個是唐朝時候的詩，那個就不能搭配。

訪者：還要配合朝代和詩詞。

王文生：配合朝代，而且有一些詩是書本裡面也有的，比如說像三國演義那種裡面有那個詩，滾滾長江東肆水，那個都就是那個書本裡面有寫的很棒的，你可以拿出來用，所以你沒有看書的話，你說你演布袋戲演的多好那是不可能的，所以你要不段充實自己，你要書會看、會寫、又會編。所以要自編、自導、自演、自唱。就是這樣。

訪者：那，那個，我們在錄音的時候主要是什麼當依據？

王文生：什麼？

訪者：是什麼當憑據阿？可能看劇本。

王文生：對阿看劇本。

訪者：是看劇本在錄嗎？

王文生：是是是。

訪者：那音樂呢？

王文生：音樂就是你口白講完了以後，再配音樂的。

訪者：是怎麼找的？憑自己的印象嗎？

王文生：欸。大概有一個公式噢，我們布袋戲一般的音樂，背景音樂就是那個，風入松阿，我就講過風入松阿，大部份這個風入松，如果說有那個比較刺激的，比較那個恐怖的你就要配一些西洋音樂，那一些音樂比較恐怖。你剛剛聽的也是西洋音樂阿。

訪者：那個剛剛開場的時候。

王文生：全部都是西洋音樂，因為那一些都是金光戲嘛。那不是傳統的，那這裡都是傳統的。傳統的話你不能說就這樣子配，可是你可以點綴一下，欸，如果說你邀請了一對那個文武場の後場人員來，是現場演的傳統布袋戲的話，他們就沒有辦法奏出那些西洋樂阿。就是以傳統的就是打鼓那個嗩吶「達~~~槌槌槌槌槌」（達：是表演吹嗩吶。槌：打鼓狀。）就這樣子。這樣子過，比較刺激一點，這樣子。

訪者：還是會，會帶一些，一些那個是以傳統的方式，也是現場放的。

王文生：會會會。

訪者：如果已經有帶傳統的（指文武場），還是會帶現場的音效過去嗎？

王文生：欸。如果說你要看效果齣，那個，我們演出者就是聽那個，你知道，花錢的人，他有要求說我全部要傳統，我就不要說你們有那個大鼓拉，有電吉他，我就要你傳統的樂器。好，那我就這樣子做。就我剛剛講的這樣子做。那如果說，你要效果比較好一點的話，那我除了這一些後場人員，那我們還會帶一些比如說MD 啦，NOTEBOOK 的電腦我就有一些效果在裡面，他們當場的演奏我們還要加進去一些效果，配一些效果下去。

訪者：再加上自己錄好上去的那些東西。

王文生：對對對。我們都有整套的那個東西，比如說打雷就「咚隆隆隆隆」那個雷聲，那你，你那個後場音樂你沒有辦法配出來，那個閃電啦、雷聲啦、下雨啦，溪流啦、海水浪潮啦，那些效果你根本沒辦法配的，就是要用一些，用一些外來的加上去，這樣子。

訪者：那你們自己彈的時候你都看什麼譜？

王文生：恩？看什麼？

訪者：就是自己彈一些樂器阿、打鼓阿，那個是怎麼打的，是憑腦袋這樣嗎？

王文生：憑腦袋，我憑記憶的。

訪者：哦，那很厲害耶。

王文生：我上次我拉那個胡琴阿。

訪者：對阿，樂器都玩很熟阿。

王文生：沒有啦，都還好啦。

訪者：就覺得，就一上手都很，根本就也不用看譜。

王文生：不用看譜不用看譜，因為我從小的時候我就在配樂，放唱片，黑膠唱片，我就是後場的放唱片的，剛剛不是講過嗎，後場人員就是配樂的，就那些藝師，那精簡人員以後就那些都省略掉了，就是放那個黑膠唱片，前面有前場在演口白，有人在操偶，那我就在後面我就放個黑膠唱片，黑膠唱片配樂，然後有鑼鼓我在打個鑼鼓，就一個人，一個人包辦整個後場。

訪者：所有樂器都不用看現有的譜？

王文生：不用不用，那我那個聽那個唱片已經聽多了嘛，從小聽那個聽多了嘛，那個五線譜我不會看，我會看簡譜，看簡譜，可是我都沒有在看簡譜。

訪者：那個錄音，實際錄音的時候都不看譜？

王文生：不會，沒有沒有。不看譜，一些旋律大概都知道了嘛。

訪者：那上次看到的譜是買來？娛樂？有一本台語歌曲那個。

王文生：喔，(笑)，那個不是，那個不是。我也要，我在彈吉他，有些客人來這裡的時候說：沒有歌詞怎麼唱，就買那一些讓人家唱歌的，你唱我彈的。

訪者：所以那裡面的曲子你都差不多都是熟的？

王文生：都是熟的，因為不熟的話你不會彈嘛，幾乎我會唱我會哼的那個曲子我都彈的出來。所有的那個流行歌曲也一樣，比如說那個，最新的可能是那個南聲元阿，那一些什麼「瀟灑走一回」啦，那一些我都會拉

訪者：所以錄音的時候用譜當作，不是。

王文生：不是。

訪者：先有這個劇本當作依據。

王文生：對。

訪者：然後所有的音樂都在腦袋，

王文生：對，都在腦袋裡面。可是，我跟你報告喔那個，音樂的話是我要預先做好的，我沒有辦法說當場再講口白噢，還要當場說在演奏那些音樂那個是不可能的，所有的音樂是我事先把它做好的。

訪者：謝謝。（師母拿柚子茶請我喝。）

師母張麗琴：趁熱喝，這個柚子茶。

王文生：這樣知道嗎？所有的那個音樂齣，後場音樂都是我，事先要做好的，先做好的，然後你口白講完了以後，你這樣子，就隨手抓來的音樂就撥上去了。

訪者：所以音樂先找好之後。

王文生：對對，對對對。

訪者：還有樂器。

王文生：樂器都事先做好的。

訪者：最後就這兩個都做好了之後再加口白。

王文生：對，配樂。因為口白是為主，音樂為輔，口白是最主要，我是一段一段錄噢。

訪者：所以說錄到覺得這個口白配這個音樂覺得有一點不合會換掉嗎？

王文生：會會，會會會。會一直換，一直再找音樂，會。那個是常有的事情，因為你那個口白齣，你在講那個口白的時候有時候是很哀怨的時候，我我，我在練，我在錄音室完全沒有配樂上去齣，就是，獨自噢，沒有背景音樂，你要講那個口白要講的很哀怨，一般的那個主演齣，就看你的功力，很多的那個主演沒有那個很悲哀的音樂來襯托他，那個口白根本講不出來，可是我已經練到喔，完全淨空，都沒有音樂我可以講的很哀怨，噢，然後，然後口白講完了以後再把音樂加上去，那你，你會覺得說好像是一體的。

訪者：套套看合不合如果不合再換。

王文生：對阿，如果不合的話你可以換音樂阿。剛剛聽那個喔，也是我口白講完了以後音樂在配上去的。所以那個過程是這樣子噢，口白講完了以後音樂配上去，音樂配完了以後再講口白嘛，就是一個步驟一個步驟，就是左腳右腳左腳右腳這樣子。

訪者：一句配一個音樂？

王文生：不是一句是一段，好，錄一段，就那個一幕齣，的那個口白阿，就講完了以後，然後再配樂上去，欸。接著配完了以後再接著到，因為你第一幕到第二目中間有一個景，那個要音樂，過門的音樂，過場的音樂，配上去以後再轉到第二幕，第二幕就開始再講口白，講口白不是只有一個，或許一個，或許有兩個，或許有三個，叫接見人嘛，比如說王文生噢接見陳音如來，噢，就是這一幕就是有個接見人，就是有兩個人嘛，然後我太太端茶出來嘛，那個就是第三個人，就是一幕。那我們在這裡處理完了以後，假如說我們要到錄音室去那邊去看那個東西，那叫第二幕第二場，然後呢有我們吃飯第三幕，第四幕就去現場去演出，就是一個場一個場。

訪者：一幕一幕幾乎它的背景都不一樣嗎？

王文生：都不同（搖頭），都不同。

訪者：所以是每一幕的背景都不一樣。

王文生：都是不同的，對。通常在錄音的人喔，我剛剛講那個有總共有五個人嘛，他們都是會錄音會講口白他們不會配樂，欸有一個，對不起，員林有一個，他本身就是一個，他也是後場人員，那他已經沒有錄了，可是我是錄音比較，他們都比我早，到現在的話呢，這個時代了，整個市場差不多都是我的，這個市場，有很多噢，就一直急促，一直催促我說還有沒有，還有沒有錄音帶。我說沒有沒有了，我一年只有，只錄出一部阿，我沒有時間啦。

訪者：一年只會錄出一部嗎？

王文生：只有一部，就只有一部。

訪者：從以前到現有錄了什麼？有清單可以給我看嗎？

王文生：可以啊，恩，你那天你到那個上面去你有看到很多那個 CD 阿，那些都是阿，那些都是我一年一部的作品。

（我把茶喝完，王文生拿起紙筆寫作品清單。）

王文生：國科會裡面有在賣我的那個 CD，三國演義跟那個布袋戲偶，國科會。我第一部是那個《驚虹一劍震江湖》。（王文生謄寫中）

訪者：這個是那一年弄的阿？

王文生：什麼？哪一年阿。2000 年吧。

訪者：爲什麼而錄？

王文生：爲什麼錄喔。因爲我自己本身我要用阿，我要演戲阿。

訪者：上次有說是，一開始是先全部演好了之後然後收音，然後錄出去。那這個是在錄音室錄的嗎？

王文生：在錄音室錄的。全部在錄音室，我就說嘛，我處心積慮就是講嘛，我要籌備一個錄音室，然後來錄音，這個是前後已經差不多有，我那個東西已經整理好多年了。

訪者：是你買來了之後就錄了嗎？

王文生：沒有，我那些錄音室喔設備喔，消音的設備都做好，喔，在民國八十一年八十二年的時候我就把那個做好，就錄音是做好，阿然後到 2000 年的時候我

才開始錄音（指第一部戲），就錄這個第一部，所以有十二集，就十二小時嘛，第二呢就是《三國演義》，《三國演義》的首部喔，首部二十（集）。第三也是《三國演義》就是二部，也是二十小時。

訪者：這三本都是你自己要用的嗎？

王文生：有賣。自己要用就是也是講，賺一些錢。

訪者：那都賣給哪一些地方？

王文生：喔。全省都有。

訪者：全省這樣。那哪邊賣比較多啊？

王文生：都有都有。

訪者：可能應該講說，或許說北中南他們比較偏好哪一些類型的？

王文生：喔，那個等一下我跟你講，《封神演藝》首部，（王文生持續謄寫中），這個是小說。（王文生把戲清單寫好了）。那個，北部喔，他們那個比較喜歡的是傳統的戲，就是歷史演藝，那南部的話他們就喜歡的是劍俠戲，就武俠戲。

訪者：金光的那個嗎？

王文生：不是。金光戲是我們剛剛那個聽那個，金光戲呢，我剛剛講的是武俠戲，就好比說是臥龍，五龍啦，那個那個什麼，金庸啦，你知道金庸嗎？

訪者：知道？

王文生：他們都是寫武俠小說的，那個叫做武俠戲，那武俠戲跟金光戲很像，可是有一點不一樣的地方，不一樣的地方就是，武俠戲他要有年代，有那個朝代，有歷史背景的，比如說，你現在你那個武俠戲你是，是那一個歷史，比如說你是唐朝，一般的那個武俠戲大部分都是差不多明朝嘛，明朝跟清朝是最多，所以你要有一個皇帝，有一個地方，有一個歷史背景，那武俠戲這樣子。有一個地名，哪一個地方，發生了什麼事情，你可以再虛構。那金光戲的話就完全沒有什麼年代了，喔，好比說你是外太空的啦，喔，你是哪裡的什麼宇宙啦那一些，就沒有，沒有什麼，你不用交待皇帝，不用交待年代，喔，就是這樣子，金光戲他就是，你看那個素還真他是那一個，那一個民國的人，就沒有嘛，就金光戲就這樣子。那武俠戲就是不一樣。那有一些人喔，你一個老灰阿老阿婆他們要看布袋戲，

他們主要看那個歷史演義以外，他們也喜歡看武俠戲，因為武俠戲裡面你也有看到他們皇帝，譬如說喔大明朝的一個皇帝啦，喔有演到大清朝的一個皇帝，所以有點像那個歷史的那個演藝戲，有點像。

訪者：那個，劍俠戲是用傳統的戲偶嗎？還是用大的？

王文生：沒有，都可以用。可是要好看的話你要分開，劍俠戲的話那個你要比較大一點的，那個衣著喔，也是要經過設計的衣著，比較現代，就像我們看電影武俠劇他們穿的那個，比如說穿傳統的那個衣服的話。

訪者：太小隻？

王文生：太，不是小，你可以做的大，可是那個形狀不一樣，那個戰甲，那個亮光的那個，看起來比較不像，你要經過設計的一些，對。

訪者：那北部是包含哪些縣市？台北嗎？

王文生：北部是以差不多新竹以北，他們較喜歡傳統的。

訪者：哪南部呢？

王文生：南部都喜歡劍俠戲？

訪者：大概哪些縣市？

王文生：南部是差不多，雲林以南。

訪者：一直到屏東嗎？

王文生：對。到屏東。雲林以南是比較喜歡，可是我的那個，我帶子在賣的話喔，他們都買啦，他們都買的話以北部的來講，就有一些就，有好幾位都就是說，你明年喔可不可以趕快，不，就今年喔，今年趕快在錄看有沒有那個歷史的錄音帶，那我說沒有啦，明年我在看啦，我在跟他約要錄什麼，所以說我，我剛剛講過喔你一個主演者你的學問不好的話，不可能錄那麼多，這個《三國演義》有三部，一部有二十小時，總共是六十集喔，因為你那個你要書要看的懂。

訪者：這是全部《三國演義》嗎？

王文生：還沒有完。

訪者：還沒有完？

王文生：還沒有完，因為我如果說，我一直錄這個的話那我就沒有時間錄別的阿，所以我要停下來，我來錄，我要錄這個《封神演藝》總共四十集，也還沒有錄完，喔，《封神演藝》，在來就是錄這個《三俠劍》，就是《盛因過台灣》，清朝的時候有一個聖嬰喔，他有打到台灣，這個十二小時。《臥虎藏龍》，就是那個李安導演的那個《臥虎藏龍》電影那個，那個那本書，我把它改編做成布袋戲，這個是二十小時，這是今年，今年度的。這是我的資料喔，我把他補給你（王文生順手撕下便條紙給我）。

訪者：謝謝，那你們中部的話喜歡什麼樣的類型？

王文生：中部的話都好，中部欸，可能也比較偏愛劍俠戲。這是，你要看那個市場的供需阿，像我明年的話我就不考慮再錄劍俠的，因為我已經連連錄了兩部嘛，就是第一部（《驚虹一劍震江湖》）的話這個是劍俠的，這是臥龍生的武俠小說改編的，那這個（《三國演義》首部、二部、三部，《封神演藝》首部、二部）都是傳統的嘛，那這個第七（《三俠劍》）跟第八（《臥虎藏龍》）有三部都是劍俠的，所以你看市場的餉，我連連錄了兩年都是劍俠戲，那我明年我就要再選擇喔，我就要錄那個演藝，歷史演藝，這樣的話喔，市場的供需比較平衡。不然的話你每年都是劍俠戲，有些人需要的是那個歷史演義的已經沒有了，演完了嘛。我都是以我本身餉，我需要的，我來錄。我不，不考慮說是賣的問題，我本身自己要用，後面人家在賣的我，嘖，我用不慣，我要自己錄，我要自己錄，所以我是以我本身在考量的，我覺得什麼戲出我就錄什麼，那賣的話就有賣也好沒賣也好，是多少賣一點，那個不是我主要的那個。而且，幾十年來喔，都已經沒有在流行現場演出了，很多的演布袋戲的人都，很多都忘了。

訪者：開著一台車，然後，我有看過車上有兩支架子，然後一邊放一個，然後放著錄音帶，然後那個都不會動。

王文生：嘿嘿嘿（笑），都不會動。其實南部是這樣子，中北部不會這樣。

訪者：那次我是在宜蘭看到的。

王文生：你今天你去看喔，我真的在也是一樣，跟你講的是一樣，可是我們的裝備就是不一樣，我們在演出就是不一樣，我們就是，不可能把它插在那邊都不動的。

訪者：那個頭髮還好像快掉的感覺，那是我在宜蘭的夜市看到的。

王文生：快掉了。夜市，演出的還是在賣的，

訪者：它就算是，在廟前面。

王文生：喔，在演出的。嘿嘿（閩南語：表示肯定，同意）。

訪者：那東部會買嗎？

王文生：會買什麼？

訪者：那個，錄音帶。

王文生：錄音帶。會會會會會（邊點頭），有有，花蓮台東都有，宜蘭都有。

訪者：那他們都是全，都買？

王文生：都買都買都買。

訪者：有偏好哪些類型嗎？

王文生：可是他們會建議說，還有沒有什麼，他們要，要再多買，可是我也沒有辦法賣他，我一年就一部阿。

訪者：那他們買這種就是一次買一整部戲還是買一捲一捲的。

王文生：沒有沒有。都是一整部。嗯。

訪者：那除了說那些錄音的成品在是交易上以外，還有沒有什麼其他的用途，像是展覽。

王文生：我，展覽是我有展覽，上次有拿給你們拍過的那些都是展覽的。

訪者：那個錄音帶就是有拿出去展覽，然後有現場播音嗎？

王文生：現場沒有播音。

訪者：只是展覽那些錄音帶。

王文生：現場只是展覽，對。現場我有，我兒子有做那個 DVD，就介紹我們的劇團成長過程，那個 DVD 有做，做了一張。

訪者：你有沒有說自己比較歡錄那樣的，還是說都。

王文生：我都喜歡我才會錄，欸，我喜歡的然後我才會去研究這一本書，我才會拿來演，不喜歡的話，我不可能拿來演。

訪者：錄不下去。

王文生：（點頭），也演不下去錄不下去，對。劇本齣我很挑。

訪者：那，你會不會打算在走那種。

王文生：傳統的。

訪者：那你可能隔幾年然後傳統的接觸量夠了在走劍俠的這樣子？

王文生：劍俠的嘿，對對對，這樣子。差不多，在錄兩年吧。明年我的預計是差不多可能會錄那個，那個《少林寺》還是那個《說唐演藝》，就那個，說唐，就那個金書寶，金書寶，呵你不知道。隋煬帝的啦，隋煬帝的，看瓊花那個，那個我都從頭到尾演到完，很棒。

訪者：那個有那種公益的用途嘛？推廣教育或者是？

王文生：公益的用途，你說那個劇本？

訪者：就錄音的那種。

王文生：欸，我們是著重在，在於那個，欸。

訪者：交易。

王文生：沒有沒有，不是不是。

訪者：自用，然後有人要就順便。

王文生：有，有一些人喔，他會買我的錄音帶去聽，他是花錢買的喔。

訪者：買興趣的嗎？

王文生：他是興趣的阿，就喜歡聽阿。有，有好多個。

訪者：大部分都是哪裡的人？

王文生：買那些的喔？

訪者：對阿。

王文生：欸在，有在民雄，不是民雄那個永慶那邊永慶，永慶就是在員林，彰化，那是彰化。

訪者：教小朋友的時候是，也是自己的錄音帶有帶去教嗎？

王文生：我沒有帶，我沒有帶子。我去的話就是現場這樣教。教他們，教他們認識布袋戲，我是，欸，我是上學期下學期，上學期我是以那個欸，就是學，學術，就是教他們用課本的那個考試，布袋戲的由來怎麼樣，生旦淨末丑怎麼樣，我就教他們這一些。然後下學期的話，我就教他們術科。

訪者：操偶。

王文生：操偶，對。

訪者：口白會教嗎？

王文生：會教阿，我就教他們那一些，那些都是詩詞那些，詩唸白啦。

訪者：會強迫，強制他們要背嗎？

王文生：當然阿要背阿，要考試ㄟ。

訪者：喔，要考試當然就要背。

王文生：你不要背可以啊你分數當然就低了嘛。正五跟那個負五阿加五減五，要

考試的。

訪者：那有沒有想過這些錄音的東西是紀錄用，或者是保存一個時代下的產物？

王文生：那個《三俠劍》喔，《三俠劍》那一部那個國科會喔，他們有來跟我拿去那個文建會收藏，永久收藏。欸，我是國科會的顧問，他每年都來，來找我簽約，一次就簽約一年，就文化大學那邊的一個教授，他們都來找我每年都來，來簽約。

訪者：爲什麼挑了《三俠劍》？

王文生：可能就，還有另外一位教授就江武昌嘛，江武昌他就他推薦的，我的帶子喔我就錄好了以後就送給他聽，他很喜歡聽，欸，我的帶子他幾乎都有。這是他推薦的所以要收藏那一部。

訪者：今天去演出的時候是放錄音帶的嗎？

王文生：是放錄音帶。

訪者：然後看台數嗎？

王文生：對。就是《三俠劍》，今天演的《三俠劍》，因爲我昨天就演了一天了嘛，所以接下去演。

訪者：你們一年通常都有幾場這種的？

王文生：演出喔，外出的演出喔。欸，沒有算欸，也不好算，大概差不多是一百多場，一百多場，那個時機好的話，那個時候一年有三，三百多場。

訪者：前幾年的時候？

王文生：前幾年，對，差不多十幾年了。

訪者：會集中在某幾月嗎？某些月是比較。

王文生：對對，有淡季。可是旺季的話你依天就演了好多場。

訪者：旺季是幾月到幾月？

王文生：恩，就說農曆的喔，一二三月都是比較旺季，那四月跟五月就比較淡，

再來就是六月七月八月九月十月都是比較旺季，十一十二月就比較淡。

訪者：這些都是農曆算的嗎？

王文生：農曆，農曆（點頭）。那明年的話那個五月是有閏月，那五月的話又閏月就更糟糕了嘛，所以那個時候就是我錄音的好時候。

訪者：那像這種演出是都在附近嗎？還是會跑到哪裡？

王文生：會，也有喔。你們南部我比較少去，有北部新竹比較多，新竹那邊就交通大學，他那個前面有一個土地公廟，很靈喔，那邊那個每個學生都跑去拜，拜那個什麼太三君老覓阿，他們有那個考試的話就是來跟那個神明講噢，如果說你保佑我考試成功順利的話那我就來演出說，一次就演一個月，就一個人，一個月，我去演了好幾次，都找我去演。

訪者：一次去演出都是演多久阿？

王文生：就一個月阿。

訪者：就，一次幾乎都是演一個月。

王文生：一個月，一個月，還有演十五天的也有，還有兩三天也有，就看人嘛，看你跟那個土地公廟，你跟神明怎麼講嘛，那你要實現嘛。

訪者：那有受邀演出的那種嗎？政府的那種？

王文生：有阿，欸，

訪者：上次有拍到去法國演出。

王文生：噢對，法國。法國那個也是好幾年了，那個是 2002 年。去年噢，去年，農曆年是今年啦，那個，是 2008 年喔，我有兩個案子嘛，一個在大甲鎮瀾宮那個政府派的嘛，就在那邊表演，就鎮瀾宮天上聖母嘛，媽祖嘛，那幾月，十月吧，十一月在日月潭，那個交通部觀光局，邀請我去演，演給那個，那個華裔喔，欸那個美洲的那些華人，美洲華人過來這邊玩，呃，是有一個名稱叫做，促進統一委員會，他們是，我們中國人嘛，他們希望我們台海兩岸可以促進統一啊，就利用這個名稱來這邊玩齣，那觀光局就邀請我去演給他們看，很高興，他們看了很高興。

訪者：看的懂嗎？

王文生：看的懂啊。就講，我大部分都講國語嘛。

訪者：可以講國語演？

王文生：欸，不是演出，那個是叫做示範教學。

訪者：喔。

王文生：欸，示範教學，那個大部分都是用，用國語闡述。可是講那個詩詞的話一定要用閩南語，可是那個是很少，很少。我就是介紹說，生旦淨末丑雜那一些的身段，喔，那們那個動作，那個大部分都是，他比較多嘛。那你講口白就是講個幾秒鐘而已，頂多是一分鐘吧，呃，聽不懂，聽不懂他那個 DM 裡面都有寫，你也看的懂啦。效果很棒。

訪者：你現在還有在說，現場，前後場？

王文生：欸。有的話就有阿，

訪者：就是看他要求說，他要怎麼辦。

王文生：就看事主。

訪者：像市場需求那樣。

王文生：對對。如果說政府機關他，邀請我去演的話，那大部分都是後場有，大部分。

訪者：那如果是民間的呢？民間邀請的話。

王文生：也會。他如果花的起的話會。過年過後有一個地方他有跟我談過，還沒有談妥。可能也會演出，在清水。

訪者：也是有後場的。

王文生：恩。你喜歡看嗎？

訪者：還 OK 阿。

王文生：可是你們那個時間又不一定可以搭配。我們那個還沒有敲定啦，他是那個，上一次他跟我講，他說很喜歡看那個現場的那個拉的，吹奏拉彈的，很喜歡看，阿我有跟他報價，還沒有敲定。

訪者：你們要去演出的時候通常要帶哪些樣音樂的東西？

王文生：音樂的東西，就錄音帶阿。

訪者：就不用帶太大？

王文生：不用，可是也整脫拉庫（閩南語：卡車）了阿，因為布袋戲都帶出去阿。

師母張麗琴：等一下會看的到阿。

王文生：對阿，你看的到。我的倉庫噢，有二十坪，都是裝的滿滿的。

訪者：就是一箱一箱的。

王文生：一箱一箱的阿，佈景拉燈光道具音響，都放滿地阿，我那個倉庫還滿大的，一搬來講演戲噢，像我這樣的倉庫，不多，都是像這樣子（一個房間大小）喔，一個屋子裡面就布袋戲就放在這裡。我放不下去了，我這個團喔，蠻大的，那個倉庫，現在，恩，明年過後我還要再把他追加過，大一點。

訪者：那他們，跟你買那些帶子的人大概是多久會買一次？還是買完之後就走掉了？

王文生：不會不會，他們需要的話他們還會再買。

訪者：大概多久，兩三年？

王文生：至少每年噢，都要買。一年要買一部，至少。

訪者：所以幾乎是等於你出什麼他們就會過來買這樣？

王文生：不用不用，買這個東西有些我都不懂，不過就是他們的，就是用那個打電話過來的，我就寄過去這樣子，人我都沒有認識。有啦，在附近的有一些他們都認識我，有些買了以後才認識的，他也會打電話過來阿，就會建議說你還有什麼帶子阿什麼什麼帶子，那就會，會再進一步的認識。那有一些是，我就是幾個

點，我放在那邊，寄他們賣這樣子，所以有一些買的人喔，他們會認識我，可是我不認識他們。

訪者：上次說的那一台叫做混音器嗎？

王文生：對。混音器。

訪者：那一台是什麼時候哪裡買的？

王文生：MISA，我們是說 MISA，MISA 可能是日本音，應該是 MISHATION，英文叫 MISHATION（其實是叫做 Mixer）。哪一年買的喔，就是在 2000 年那個前幾年吧，那就是一九九九年吧。

訪者：那時候是買多少阿？

王文生：十六萬五千塊。那時候很貴。

訪者：那那個麥克風呢？

王文生：麥克風那一個三萬多塊。

訪者：這個也是一九九九年嗎？

王文生：對，就當時買的。還有那個耳機噢，那個耳機也要一萬塊。

訪者：那當初為什麼選那隻麥克風？因為收音的效果嗎？

王文生：對，效果比較好。

訪者：人家介紹的嗎？

王文生：他當時他拿來推銷的時候喔，我那個麥克風沒有買，我就那嚟貴我買不下去阿，我說麥克風怎嚟要花那個貴的，我就拿那個那個美國那個訊瓦，結果錄起來的那個聲音簡直是差了很多，我才打電話給他說再拿過來。本來我花不下去。

訪者：所以後來也是對聲音的要求才決定要買的？

王文生：是阿。不花錢是不行的。

訪者：這一部（《驚虹一劍震江湖》）是兩千年的嘛，然後 2001、2002 接下去？

王文生：欸，有些時候，好像有些是兩年才出一部，也不一定都是一年出一部。

訪者：那你還記得是哪一年嗎？

王文生：我那個上面都有登記，那個片子上面都有登記是幾年。現在我忘掉了。

訪者：可以上去看嗎？

王文生：等一下可以阿。好。試一試能不能看，這個是我們在介紹的那個，等一下看看能不能看（王文生拿出一片光碟放進播放器並打開電視機），在豐原喔，那個台中縣政府展覽布袋戲，那個我們在那邊放的，這怎麼沒有聲音呢（電視機有畫面）。這都是我兒子自己做的。

訪者：是大的嗎？

王文生：大的。很抱歉就是沒有聲音。這個是我們在法國表演的。那個擴音機可能又燒掉了。我可以燒一片給你，這個燒一片給你。

訪者：你大兒子叫什麼名子阿？

王文生：王國銘。刻骨銘心的銘。小的叫王鐘毅，時鐘的鐘

訪者：時鐘的鐘？

王文生：對，毅力的毅。我就知道你一定會寫錯。這個都有 OS 有旁白，這個是第一次來採訪，你看我那時候很年輕四十幾歲。

訪者：現在也沒有很老阿。

王文生：有喔老很多了。經過了十幾年了，這一個就黃海岱那個李天祿，喔沒有這一個就黃海岱而已我那個相片收起來了。然後這些都是我自己刻的，你們拿回去可以再翻拍一次，有聲音有旁白很好聽喔，我邀請了一位小姐來錄音，那個旁白都用講的。

訪者：是在上面錄的嗎？

王文生：對。

訪者：我有上過網站去查，然後網站上妳的資料大部分都是雕刻的。

王文生：你是看部落格吧？

訪者：沒有欸，就打你的銘子下去 Google。

王文生：Google？

訪者：Google 就是一個搜尋引擎，然後出來的大部分就是一些，有時候是邀請演出，大部份擺的都是你的雕刻的作品，那有一個也是文化大學的，有寫一篇訪問你雕刻的。

王文生：喔對，那個是歸那個喔，那個是文化大學他們國科會那邊做的，那我們自己的部落格你還沒有進去看的樣子，那個資料很多的喔，部落格你可以連結馨宇聲五洲喔（馨宇聲五洲掌中劇團部落格，另有架設網站馨宇聲五洲掌中劇團）就是傳藝中心的馨宇聲五洲也可以連結到部落格，等一下我兒子回來你問他。

訪者：他上次有給我。

王文生：你可以看我的部落格，我那個部落格有八千多人進去看（2009/3/31 突破 9371 人次），欸不容易欸，只有布袋戲而以可以有八千多人進去看，你如果說你一個什麼粉絲阿一個好幾十萬，那個是很快阿，有些什麼八卦阿那個明星，一個演布袋戲的劇團要有八千多人進去看那時在是很不容易阿，那都是我兒子在做的我根本不懂那些，我也不會。

訪者：所以網路是一個，保存或者是一個推廣的管道。

王文生：對對對，人家要認識你的話更快，有很多人阿就是跑進來問我們說，你那個資料可以下載嗎？就說可以阿可以，歡迎你們下載。我裡面那個，那個資料很多，相片啦，那個像這個相片啦，還有那個動的都有。

訪者：那音樂的資料呢？聲響的？

王文生：音樂的資料我比較沒有。

訪者：聲響的資料可以作，可是大部分因為檔案太大。

王文生：對，是。音樂的資料放比較少，你要什麼我有的話都可以給你，就怕燒不出來。喔這在錄音了（電視畫面），那個時候就江武昌帶他們那一些，就國科會那一些嘛，我當時在那邊錄，那個時候就剛好在錄那個《封神演藝》，這個十五分鐘。

訪者：他錄音的這一段十五分鐘嗎？

王文生：總共，沒有沒有。這一張片子。這是我們之前自己做的放那個文化中心展覽過的布袋戲嘛，然後就那個就 DVD 的機子就電視，去展覽場合的話就是你按的話就可以看了。

訪者：今天好可惜都沒有聲音。

王文生：有啦有聲音啦，喔這個就是喔，就是我們在那個全省喔「藝術趴趴走」，這校園裡面表演的。

訪者：怎麼一下就沒了？

王文生：你可以拿回去慢慢的拍。有給你片子喔這個就無所謂了。還有，還有彈奏阿，這個是那個電視台來這裡採訪很多次匯集而成的。就，我兒子就把他那個擷取喔，那個一些一些這樣子。這一些雕刻那些布袋戲的工具阿。

訪者：這個轉場都是你兒子弄的嗎？

王文生：黑。

訪者：做廣告設計的。

王文生：對。他很專業喔。這時候在全國的那個校園喔教學。還有人喔，去參觀我這個布袋戲喔，他就看到那個說要向我買這個東西，我說我那有再賣那個阿，說買這個片子。這一個是在新莊展覽，就那一張那個（客廳牆壁上的照片）喔那一張新莊展覽。他這個好像是做 VCD 不是 VDV。這個四十幾歲的時候，還有很多喔那個電視台的他沒有放進去，比如說那個東森啦，中視啦，公共電視啦，還有什麼三立啦，還有 discovery 阿，這些都沒有放進去。喔這大愛電視台。那個是我生平的人家第一次來採訪，採訪那個是這個，這電視台的，這也是採訪的不錯你等下注意看這個喔，這（戲偶的頭）可以拆卸下來的。

訪者：牙齒。

王文生：這個在學校。

訪者：國小嗎還是大學那種？

王文生：欸有高中有國中，高中比較多。

訪者：教學嗎？

王文生：這是我們整團出去的那個，這個是文建會的，指派的。這個好像是 2003 年還 2004 年。這邊有嘛（王文生拿起架子上的感謝牌），喔 2004 年九十三年嘛，這是你們嘉義的那個宏仁女中。



訪者：對。這個，會教導基礎的表演嗎？

王文生：對對。這個像這個。

訪者：然後有演戲嗎？

王文生：演出的只有一場在東勢，東勢國中。這個好像就是在宏仁女中吧，欸不是，宏仁女中好大阿，有一千多個人在觀賞。這個好像是在哪邊，在高雄鳳山表演的。

訪者：這些都是在學校的嗎？

王文生：這個是在法國。你看這個稱個傘有沒有。

訪者：這個傘好精緻喔。

王文生：這我自己做的。

訪者：自己做的。

王文生：自己做的，還在喔。（王



文生起身進房間去)。

訪者：就是它（王文生手上的小傘）。

王文生：嘿嘿（笑），我要出國表演的時候我在做的，這裏有壞掉了。

訪者：這個台上看起來很漂亮欸。

王文生：有亮亮的嗎？

訪者：對阿。怎麼打不開了。

王文生：對阿。太久了。這個應該是在國姓鄉，也是教學嗎？這就有口白啦。

訪者：那戲偶也都是自己做的嗎？

王文生：對，都自己刻的。

訪者：那就除了，現在就除了佈景不是？

王文生：對對。那個頭盔阿是我的那個王鐘毅做的，那個道具阿那些，都是我們兩個兒子他們都會作，兩的都會作，大的阿設計，小的做，他畫圖很厲害，我就說嘛，我當時我也會畫圖阿，那就後來我的兒子就會畫圖那我就不畫了。這就互動，嘿。我演完了以後喔，我們錄影起來我就每一個學校我就寄給他們一份。

訪者：這是誰錄的阿？老大還是他們倆個都有。

王文生：我兒子錄的阿。

訪者：沒了（影片播放完畢）。

王文生：沒了（起身拿出片子）。

訪者：這個是什麼？



王文生：這個阿，這個是千秋牌。(恭祝)後面寫神，然後(信士)就寫誰像說信士是陳音如齣，這(歲次)後面就寫某年某月某日這樣子。千秋牌，千秋是某某神明的千秋。

訪者：千秋是什麼意思阿？

王文生：千秋是萬古千秋的意思，萬壽無疆的意思。

訪者：這一個答謝的牌是要貼在？

王文生：對，貼在那佈景前面，你等一下可以看的到。

場景：位於三樓錄音室，午飯之後共三十分鐘，(王文生在整理光碟片中)。

訪者：這一些是已經錄好的？

王文生：這個都錄好的。這個(拿起依片光碟)有寫那個，42集就是2004年五月六日農曆喔。

(王文生把爵士鼓拉出來擺好，接著把鼓從櫃子裡拿出來，再拿出懸掛鼓、梆子、大小鑼等樂器的金屬架子並且架好，架子架好了以後先放梆子。)

王文生：我的那些鑼都收到哪去了(在櫃子中翻找中)？有鼓沒有鑼。(接著把鑼掛上去)，我就錄完了以後我就不管了阿。

訪者：這都自己弄的？自己打自己敲？

王文生：這錄完了以後就是我太太要收，全部她要收啦，我錄完了以後我都很累阿，就不管了。(接著把槌鼓拿出來掛上)

訪者：那個架子是特別訂做的嗎？

王文生：對，特別訂做的。(王文生拿起鼓棒在梆子上先敲兩下在敲鼓一下，接著戴上耳機，然後調整麥克風，麥克風錄口白的，王文生「唯」了兩聲，調整混音器接觸線路轉一轉後再「唯」唯唯，喔這樣子喔，訊號(用鼓棒指了指混音器的顯示螢幕)。唯唯，唯，唯唯，唯，(之後調一下混音器上面的音軌按鈕)唯，喔，唯。(之後敲三下梆子，在清)。嗯哼(清了清喉嚨)，我就這樣子示範的喔

來錄一下，（敲一下小鑼再敲一下大鑼，在遮掉它們的音）。

（準備好之後，正式開始錄。一邊打鑼鼓一邊說口白。）

王文生：差不多就這樣子演一段喔，那我們的這個口白的部份就這樣子，那然後這口白錄完了以後，我是沒有再進行啦，錄完了以後然後在放音樂（邊把耳機拿下來），在填補那個音樂，音樂放完了以後再開始第二幕，就又講口白這樣子，大概這樣子嘛，還有需要什麼嗎？

訪者：有沒有可以說現場加音樂進去？

王文生：加音樂也沒有聲音阿只有這個（耳機）有聲音阿。

訪者：喔。

王文生：嘿（笑），不能放出來阿。我就是帶這個（耳機）這樣子聽。

訪者：所以你不曾說放出來聽？

王文生：放出來，沒，沒有那個。

訪者：是整個都做好了之後才會放出來聽聽看？

王文生：全部作好了之後在裡面（指混音器），全部做好了裡面（混音器），然後在把它 MI 出來，MI 出來的一個成品了以後，就 MD 嘛，就這個 MD，成品了以後，然後在把成品帶到樓下去，就拷貝，這樣子。所以說沒有在這裡放，這裡的音響是我兒子在唱歌的，他們在唱歌用的，大部分我沒，我沒有在這裡聽這些音響，主要音響都在樓下，結果那個擴大機又壞掉了。那我錄進去的地方就這個嘛（混音器），你可以這樣子（耳機開很大聲）聽喔，（王文生按下一個按鈕之後開始有了布袋戲的音響），就剛剛（早上在樓下戴耳機聽的）你聽那個有沒有，這是金光戲的，（王文生把混音器上面所有音效都往上推，打開），好你看（王文生把混音器的音效從左邊屬來第三到第六個按鈕往下推）就沒音樂了，對不對（同時也把剛剛往下拉的按鈕在往上推回去）。

訪者：咦（我聽到先前的音響效果又出現了），所以它是分開來的（所以各種聲音效果是分開來的）？



王文生：對對，分開來的，口白是有兩線嘛，兩線這個口白，一二嘛，然後三四，五六七八，這個就都是音樂，跟效果，三跟四都是效果，五六是，就是一個線，喔七八就是一個線。那麼口白錄完了以後我在把，然後在從我們，由我這個音軌然後在加音樂上去。

訪者：那打這個（鼓和梆子）是跟誰學的？還是從小就是在後場？

王文生：噶，從小我就看，看一看就會了，像這個（爵士鼓）系列就是也沒有。

訪者：也是覺得該怎嚟敲就怎嚟敲。

王文生：嘿對。

我：這一塊是幹麻的？



王文生：（敲它兩下）這個是這個（梆子，也敲一下）嘛。就是我之前我在這個錄金光戲嘛，我錄金光戲所以說我把這個（大小鑼、梆子）都收起來阿，我都沒有用我都只有用這個阿（王文生敲擊爵士鼓大中小三顆、鈸，木板梆子，金屬響器每個各敲響一下），這個（爵士鼓上的梆子）要武術道具嘛，武術的聲音，本來我有這個（金屬架上的梆子）我就不用這個（爵士鼓上的梆子），那我沒有架設起來的話那我就用這個（爵士鼓上的梆子）。

訪者：藏了一個這個。（爵士鼓上的黑色金屬響器）。

王文生：這個是，這個西洋樂的，這個恰恰，這樣子用，（用爵士鼓打了一段恰恰），這個西洋樂的。

訪者：喔，很厲害阿。

王文生：這個小鼓應該要在這個地方（爵士鼓的左側），可是這邊沒地方放我只能將就一點拿到這邊來（爵士鼓右側），這只是一個襯托啦。（又打了一段爵士鼓）。

訪者：這個膠帶是？（小鼓上貼十字型的膠帶）。

王文生：這個喔，把那個聲音壓下來，（接著把股上的圓環型塑膠片拿下來再敲）你看噢，這樣又更大聲了，（把塑膠圈片放回鼓上在敲），就比較實了喔，主要這個是輔助啦。我們一般來講是指的事只這一些（敲了梆子、鼓、大小鑼）。

訪者：這一些都訂做的嗎？（指梆子等）。

王文生：對這些都訂做的，有的用買的（用鼓棒敲敲鼓），（打了一段鑼鼓），這個就是一般布袋戲再過門的時候噢，比如說欸，徒弟，「徒弟來一下」，「來了」（緊接著打鑼鼓），意思說徒弟在裡面，叫他走出來，「來了」就出來了，這個就是過門。那還有一個，一般就是打鬥噢，打鬥的時候，比如說我們兩個要打鬥嘛，好打鬥的時候，以前打架都君子的，不像現在都偷打的，以前說好「好。擺好。緊到」，我們就開始打架了，好，開始了嗎？比如說我們在打拳擊喔，打抬拳他會有一個裁判，以前是這樣，以前打架都是君子喔，好，要打就來打，好開始，把那個架式 POSE 擺好就開始打「擺好。緊到。好來。喝。」（緊接鑼鼓），開始噢，那些弦樂就下去了，那個一個程序噢，比如說兩個在打鬥「喝呀。」，倉倉起台倉，就，嚶嚶倉，嚶嚶倉嚶倉，那些弦樂的就開始了「啦啦啦啦啦啦」（王文生做吹嗩吶狀）。

訪者：那這些旋律也是，如果要用錄的話也是那個 CD 抓的嗎？

王文生：我都會去做好了嘛。

訪者：現成的一些。

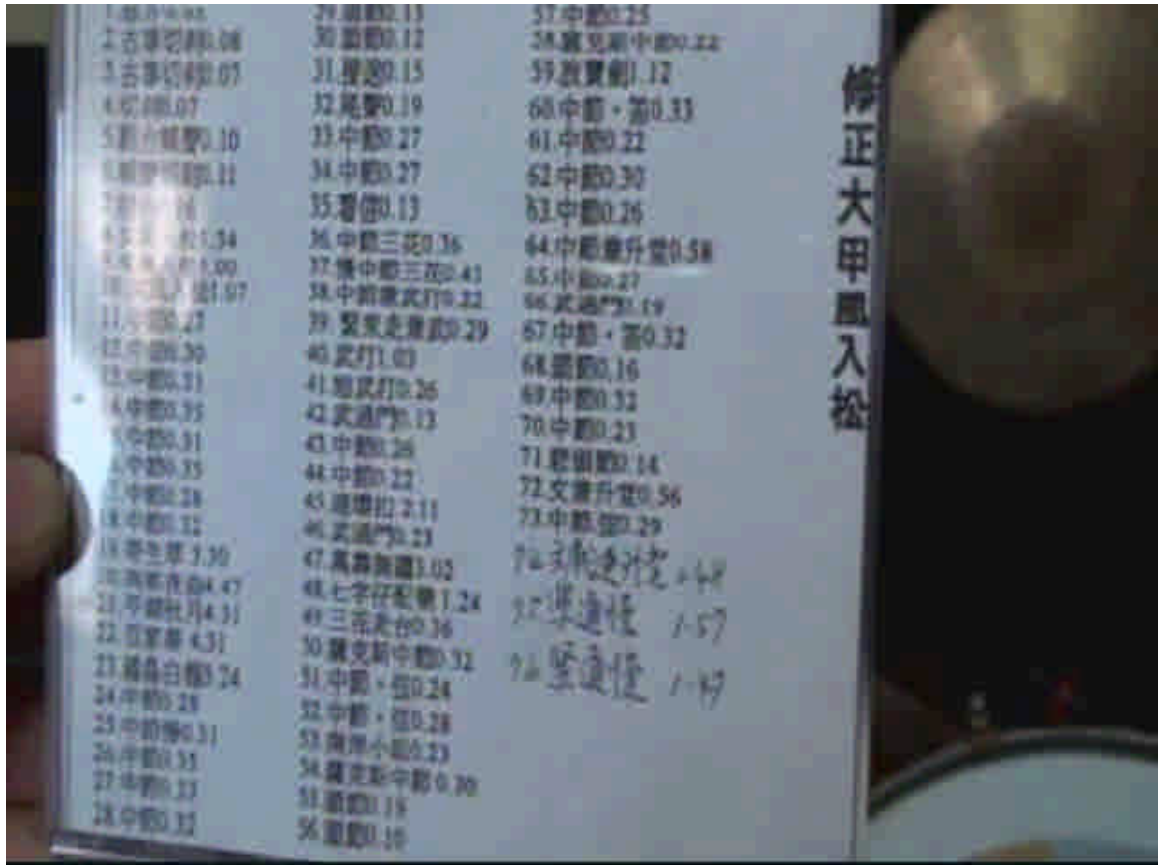
王文生：對就現成的做好的，就放下去了嘛，就這些都很多嘛（轉身翻找身後的 CD 櫃）。

訪者：也是你自己做好的嗎？

王文生：有一些是我自己做好的，有一些是，就本來他們就有人錄，我就把它加個音，加個三絃琴阿下去，加個貝斯電子鼓阿，就加了些比較熱鬧，本來，有些是有人做的噢，阿有些是我自己做的。現成的噢，我就把它在加工嘛。

訪者：阿現成的要加工配速度不是很？

王文生：所以說我遇先要做好阿。我的錄音的工作也是佔這個，比這個還多阿，比錄布袋戲的還多，噢你看這一整陀的都是我自己做的阿（CD 上的曲目），你看這一些全部要做噢，那我做好了以後，我把它燒成 CD，都製作好了，然後再叫我兒子喔，把他，打這個字，因為我不會打字，叫他們做。（CD 翻過來正面）立體自奏，究立體音嘛。



訪者：什麼是立體音阿？

王文生：Stereo，就兩個聲道，一邊是三絃，一邊是什麼噢，就是有兩邊的聲音，Stereo。就是我剛剛口白講完了以後，這個我就要裝進去了噢（把 CD 裝進去混音器），開始撥音，撥這個的音樂，撥完了以後開始又講口白，就像這樣，就剛剛那個情形。

訪者：那裡面除了自己的樂器之外，有別人的音樂抓進去然後自己加工的吗？

王文生：有。

訪者：然後，自己加工需要什麼樣的嗎？就是配合他的速度。

王文生：嗯嗯，沒有。本來他們演奏的話可能會比較單調一點，如果說他們做的很棒的話那我就不用加工了阿，那其實，屬於我自己的東西，大部分是我要自己加工了，那才算是我自己的東西。那西洋樂的話那就沒有辦法了。

訪者：西洋樂的話就是直接抓到什麼就可以的就用。

王文生：對阿，就電影樂阿，比如說凡赫辛啦，什麼血鑽石啦，呃，三百壯士啦，他們有一些片段的音樂阿，就是用在那個比較刺激的地方，效果很好，對，反正

你看到看的到的東西（牆上的 CD 櫃），可以的，你就拿出來用，很多噢。你在演的地方，每一個喜怒哀樂它都有適合的音樂來配合你，結果我把那個音樂就裝進去了齣（裝進混音器），結果一聽，我認為說可以再更好，那你就把它拿出來用另外一片把它在從新再配過，這樣子，重新配過可能也會很耗時，那個一段可能會用了好幾次，可是你要。

訪者：就是不滿意還是會，怪就是還是要再找。

王文生：是。對。音樂的地方這個要襯托出來真的是，很重要，因為你的口白你這樣子講齣，你等一下你配樂配上去的話，把那個整個氣氛可以帶動。因為如果說你在講的是很，很生氣的話，很激動很怒，那個音樂你要配一些比較西洋樂的很刺激的音樂，就好比說那個什麼很多很多那個恐怖的音樂噢你要配上那個。那如果說你講的是很悲哀的話，很哀怨的話，那你叫要配一些比較，比如說那些國樂噢，什麼江河水啦、二弦印月啦，喔那些，我這很多，我的 CD 很多，太多了，就是要配那一些。我剛剛講的劇本還有，很多那一邊（櫃子下層）。很多啦。這一個就是郭子儀的，五虎戰青龍，這本沒有寫日期，這個大部分都是在那邊寫的，在新社鄉寫的。這個是我寫的詩詞，我們要講口白的詩詞。

訪者：這是自己創作的嗎？

王文生：沒有。有些是看書寫的。

訪者：大部分是國樂的比較會加工嗎？如果要加工的話。

王文生：國樂，什麼國樂？

訪者：就是比較國樂的，比較會加工嗎？

王文生：噢，國樂的部份，對，西洋樂的不用加了。

訪者：這個是用水墨筆寫的。

王文生：對。墨筆。

訪者：以前寫作文的。我沒有用過。

王文生：沒有用過阿？

訪者：對呀。這個是什麼（也是一本劇本）？

王文生：這個是武俠戲，紅黑巾，這個劇本很棒，(翻閱了一下)，以前我的團叫做東勢聲五洲，我在新社的時候。(拿出另一本翻閱)我的字你可能看不懂，很潦草，這個是寫那個魏徵斬龍王，就是劉銓進瓜到地獄去那個，這個是西遊記裡面的一段。

訪者：在加工的時候是邊聽音樂然後邊演奏樂器嗎？

王文生：沒有了。我就錄音的時候就沒有這樣子了，是在錄整齣戲的時候就沒有這樣子了。

訪者：是在製作音樂的時候？

王文生：我是在做音樂的時候。對對。我就說，一線一線嘛，比如說這個是二胡(手指著混音器上左起第一軌)，然後這一個就是三絃琴(混音器上左起第二軌)，然後一個是鼓(混音器上左起第三軌)，一個是貝斯(混音器上左起第四軌)，噢，阿一個是高胡(混音器上左起第五軌)，那一個是就是看還有什麼樂器就加上，也可以找人來配合，像那個我那邊有一位電子琴，有一個二胡，有沒有我那張 CD。

訪者：那如果找人來配合就是直接錄音沒有說找舊有的音樂來加工？

王文生：不用不用。就這樣子，我們是自己做的阿，就留一個線讓一個人來填補下去，就這樣子。

訪者：那他們速度都要一樣欸。

王文生：那沒有差別阿，會演奏的人他一聽就速度怎麼樣，那沒有差別阿。像我們，我跟我朋友他一來，我拉胡琴他彈三絃，我們一個配合就配合的很棒，只要那個抓住他的旋律和節奏音感，音準就到了。

訪者：一次是錄一個人還是說可以同時把每一個音軌都錄進去？

王文生：噢，這個一次要全部，這個比較困難。

訪者：所以一次就麥克風就先錄一個人。

王文生：對對。

訪者：然後再換另外一個人就戴耳機就配上去。

王文生：如果說整個來的話，那也可以阿，像我有燒一個給你，那個是我們再學校，校園藝術趴趴走那個噢，那個就是一次 OK，一次 OK 了以後，那我回來，我有帶這個（混音器）出去嘛，就一個線一個線錄，就麥克風就一個大鼓的，一個是我拉高胡嘛，一個是拉二胡，一個是三絃，我們四個人嘛，回來的時候我覺得那個三絃，或者是什麼東西要補強的，如果說不好的話我就把它刷掉（手將混音器上的扭往下推），我這個線我就再重新再彈一次上去，我自己彈，就加進去了。

訪者：你們在錄的時候也是一個人就一線？

王文生：對。

訪者：所以每個人都有自己一隻收音的麥克風？

王文生：都有麥克風阿。

訪者：一起路的時候也是一人一隻。

王文生：對對，一人一隻。

訪者：那會不會干擾到？會不會說影響到？

王文生：會，可是那個干擾的話，你在重新補上去的話也可以刷掉。只是一小聲，因為有距離嘛，你這個是鼓在這裡嘛，它那個聲音會跑到那邊，可是比較小了嘛，它們那邊也是有樂器阿，阿樂器直接進去的話，它那邊他是著重那個聲音，就搶去了嘛，你這個旁邊的聲音進去比較小，所以說你要重新錄的話也可以，可以蓋的過去啦。像那張 CD 我錄回來以後，我就把這個（混音器）整個，我就把這個整個補進去，補貝斯，補電子鼓，補三絃琴，就全部在補進去，聽起來又更熱鬧，更好聽，對。

訪者：大概可以準備一下了。（王文生等等還要演出）。

王文生：現在這個一部的話，可能說不定不到十萬塊？

訪者：爲什麼？

王文生：好多年了嘛。

訪者：喔。汰舊換新了。那現在新型的？

王文生：新型的，對新型的都出來了，那個數位的它那個價錢跌的都很快，像麥克風的話這個就只會漲不會降，（王文生先將混音器關掉，收拾麥克風的線再收大小鑼，以及梆子、鼓，之後拆卸金屬架子）。

訪者：那個耳機好像也是很貴。

王文生：噢，一萬塊。

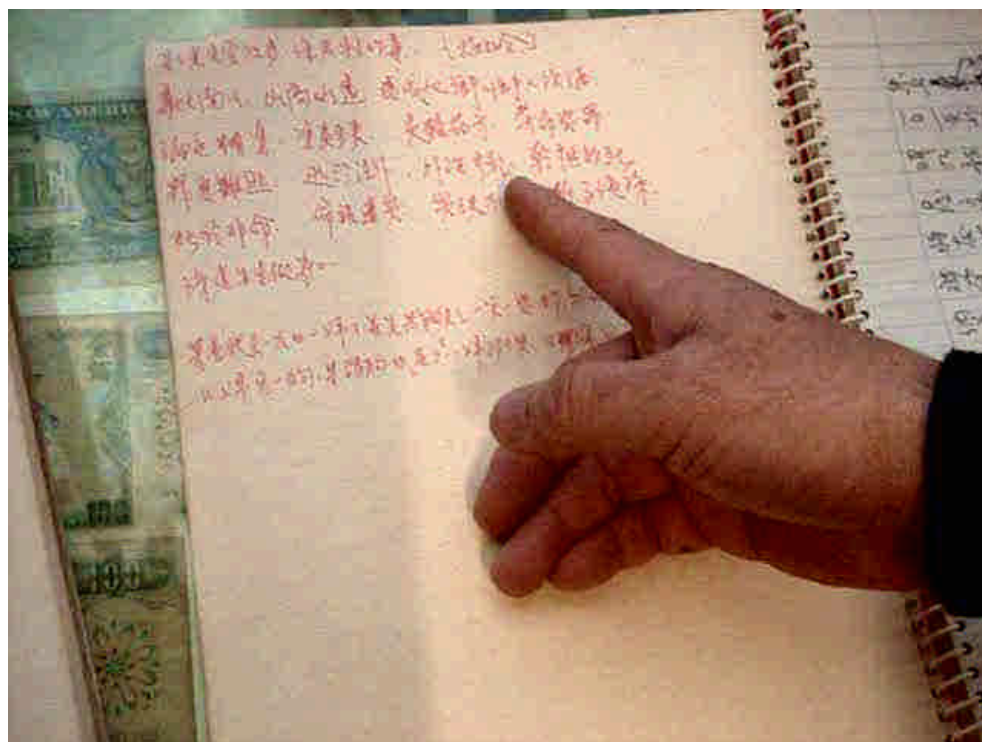
訪者：這都是 SONY 的嗎？

王文生：SONY 的。

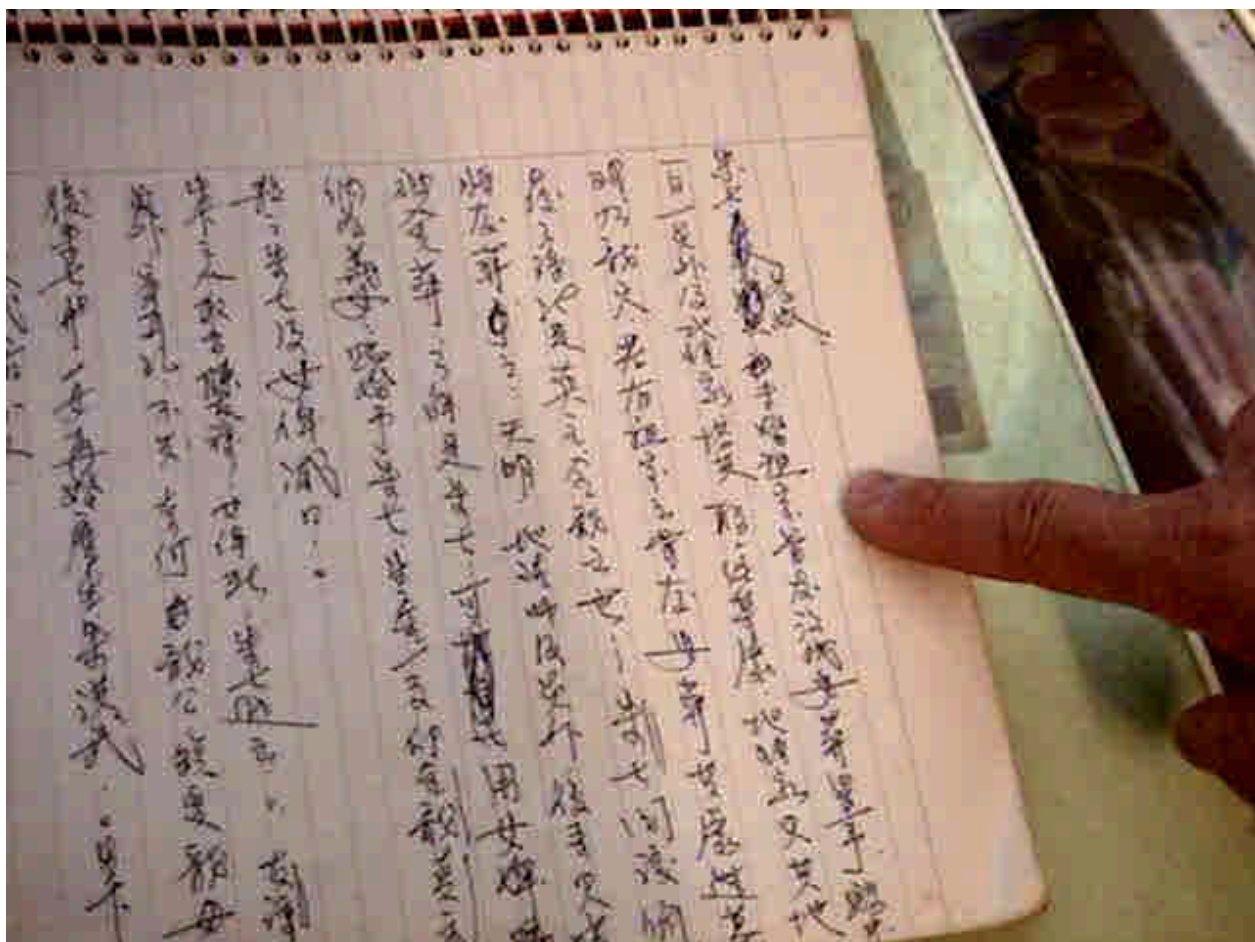
訪者：耳機是 SONY 的阿麥克風也是嗎？

王文生：麥克風不是，麥克風是美國的，日本的麥克風不好。

場景：位於二樓主臥房參觀王文生所寫的劇本以及書籍



王文生在講當時演出賀壽的玩笑詩詞，王文生：什麼酒色糊塗，塗炭生靈，什麼靈驗藥方，方命宿醉，罪惡難逃，逃於法外，外強中乾，乾樞欲死，死於非命，命該什麼，噢命該遭災，災殃不斷，斷子絕孫，孫老先生作壽，這是笑話。



王文生：因為朱弘武怎麼樣齣，就是朱七他爸爸，為奴嘛，祖宗那個怎麼樣怎麼樣的你就寫，寫這一些。

訪者：這一些要唸出來嗎？

王文生：這個不用念，這個只是我們要知道說。

訪者：背景。

王文生：嗯，這個故事的前傳就對了，前傳。這是給我們看那個朱弘武由來怎麼樣的，為什麼他會當了皇帝。

訪者：現在使用劇本演戲的人還有嗎？

王文生：可能老一輩的比較會，可是以前會演的喔，老一輩的會演的不一定會寫

劇本，就我剛剛講過嘛，學問不好的話你不會看書阿，你不會看書的話你就沒有資料阿，就師傅你學了多少，你就學多少嘛，那演完了就不會了，你看我的這書都那麼多。



王文生：這個劇本兩個小時就差不多七張。

訪者：那這樣的劇本是寫兩個小時的嗎？還是寫一整部的？

王文生：這個不是啦，一整部就差不多二十個小時嘛，我只寫到這裡，寫到這裡還沒有完，我後面的還有，不知道寫到哪裡，我拿到簿子我就寫。到這裡二十集都還不到。

訪者：這是坐在書桌上寫的還是說想到就寫了？

王文生：就都在這裡寫的。

訪者：坐在床頭寫的。

王文生：我明天要錄音我就，倒著寫（躺著），坐著寫，反正我書已經好了，那我太太睡覺我就寫。一邊看一邊寫。

口述歷史二之二

日期：2009/1/15

地點：台中縣后里鄉墩北村民生路 306 號之 1 福德正神廟

訪者：陳音如

攝影：陳音如

錄影：SONY 的小型 DV

照相：SONY Cyber-shot Dsc-T5



場景：下午兩點四十，表演場地實際拍攝三點到五點的節目演出。



(王文生開車載我到演出場地，已經有一台演出的大卡車停放在土地廟前面。)



(首先是打開後車箱，接著裝上音響，把裝戲偶器具的鐵箱子打開開始準備戲偶，服飾道具是一箱，戲偶是一層，還有戲偶的衣服分開來放，戲偶先拿出來之後穿上戲服，在裝上適合的冠帽，戲偶的手上裝上適合的到具，戲偶處理好之後掛在周圍的架子上。)





（戲偶分類擺放，演出好人的戲偶擺掛好，中間擺放台數。）

王文生：一般嘢我們通常都是右邊的是好人，左邊的都是壞人，一般都是這樣子。

訪者：那擺在桌上的嘞？

王文生：這要扮仙的。



（王文生在車廂，也就是後台裡面開始播放錄音帶，一開始是熱鬧的國樂，接著是王文生的口白，口白的內容是：信士 XXX 祈求願望達成，現在來還願，總共謝三天的戲，祈求家庭美滿、添丁、財富、出外在家健康、事業、平安、五穀豐

收、風調雨順，祈福完之後接要扮仙福祿壽並請信士奉香。接著，土地公廟的香爐旁邊便有一男一女燒香。）



（同時王文生接著把錄音帶按下去播放，內容是王文生的口白，並且配有熱鬧的國樂當背景音樂：后里磐宇聲五洲，為祈求眾信士祈福，祈求眾神保佑眾信士家庭美滿、添丁、財富、出外在家健康、事業、平安、五穀豐收、風調雨順、買新車、買大房子等等約長六分鐘。）

我爬上後台的車上，王文生對我說：等一下完了以後，就開始，就開始演出了，開場白完了以後就開始「扮仙」了，這是開場白。

錄音的口白結束，王文生對我說：開始了喔。



(我到外場拍攝，擴音機傳來：后里磐宇聲五洲掌中劇團現在就要來演「福祿壽扮仙戲」，接著是放錄音帶的鑼鼓聲和口白聲音以及戲偶出場，總共半小時的「福祿壽扮仙戲」之後，接著請信士燒金紙，並且一邊播放錄好的鞭炮聲。)



(之後由張麗琴女士播放閩南語歌曲錄音帶，同時王文生準備戲偶以及看台數。之後張麗琴女士，開始準備今天的戲《三俠劍》的錄音帶。)

A		DATE	TIME	B		DATE	TIME
	N	R	<input type="checkbox"/> ON <input type="checkbox"/> OFF		N	R	<input type="checkbox"/> ON <input type="checkbox"/> OFF
1	萬壽無疆			1	萬壽無疆		
2	喜洋洋			2	關公		
3	霸王戲獅			3	關公		
4	霸王戲獅			4	關公		
5	霸王戲獅			5	關公		
6	霸王戲獅			6	關公		
7	霸王戲獅			7	關公		
8	霸王戲獅			8	關公		
				9	關公		



（在準備的同時王文生當場又開始唸：后里磐宇聲五洲掌中劇團，這裡演出為期三天的《三俠劍》勝英過台灣，多謝大家的捧場，祈求平安、健康等。帶子的聲音一出來，也就是《三俠劍》一開始，王文生便配合聲音將戲偶出場。下途中可以看見播放的正是《勝英三俠劍》第3和第4集。）



戲演到一半的時候王文生告訴我：在換帶子了。

並且告訴我右圖中的是音效器，在打鬥的時候用當場採的，採下去有嘖嘖聲。



（從後場拍攝的情況。在時間到下午五點十分左右，王文生把錄音帶案停，並持麥克風現場講述：要觀賞本戲齣今天晚上連續今天的內容，恭祝信士一家人全家平安健康賺錢，感謝大家能來捧場請大家慢走。接著播放閩南語樂曲。）



王文生接著對我說：還有一個完場。

（開始播放北管樂曲，王文生並一邊收拾戲偶進箱子。先拆下冠帽到具以及衣服，之後分類裝進去，之後錄音帶按停，取出帶子，關燈之後下車。）

口述歷史二之三

日期：2009/1/15

地點：台中縣后里鄉三重路上

訪者：陳音如

受訪者：王文生

攝影：陳音如

錄影：SONY 的小型 DV

照相：SONY Cyber-shot Dsc-T5

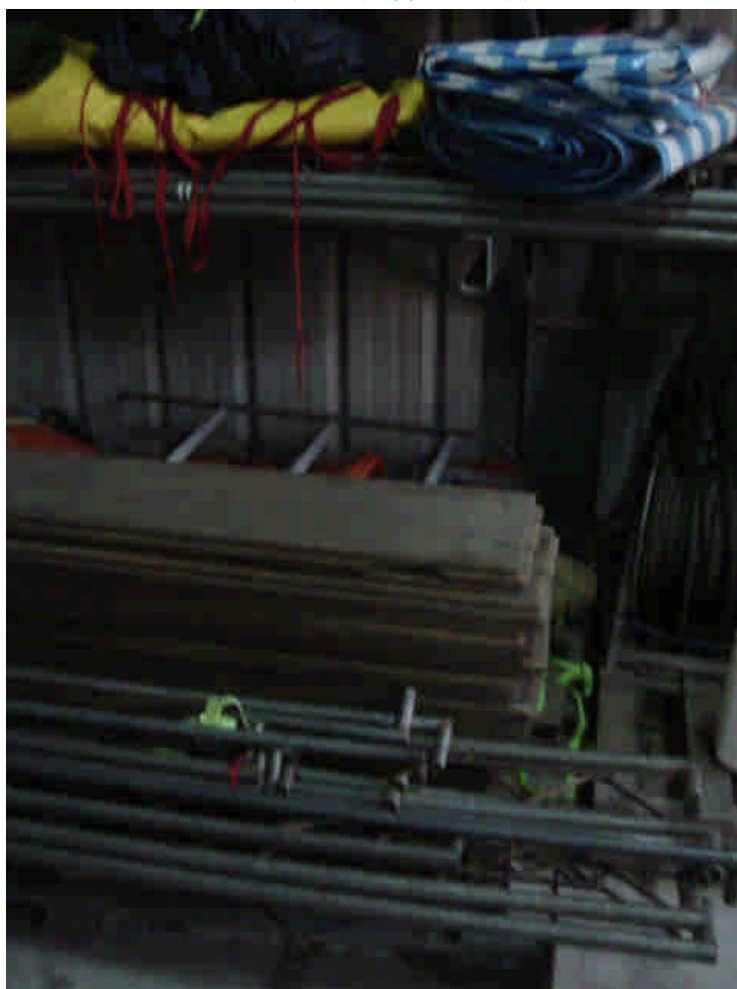
場景：收戲後晚餐前，參觀位於后里收費站旁的布袋戲倉庫，約二十多坪大小，沒有門牌地址，對面的門牌是三重路 45 之 3 號。



(到了以後王文生先把車子開出來帶我進去參觀。)



王文生解說車子裡面的內容物：燈光音響佈景啦、木偶全部在這裡面，就這樣子，開出去而已，打開就是整個佈景，舞台景，就明天，另外一場就用這個。



王文生：(走進倉庫後指著右邊的地上和牆上)那這一些就是搭舞台的。

王文生：我們演出的時候劇本裡面需要什麼我們就來做阿。

訪者：這個龍是誰做的阿？

王文生：就我兒子阿。

訪者：大兒子嗎？

王文生：大兒子設計小兒子做。



訪者：這個也是金光戲的嗎（上圖大型創作戲偶，保麗龍雕刻）？

王文生：金光戲。對金光戲。當然那一些（上方懸吊的大型戲偶）都不一定，有些那個歷史演藝的東西，比如說老鷹啦，豹啦，馬啦，虎啦，劍啦，樹林啦，還有這個閻王車，當時那個閻王阿坐的車子。

王文生：那個戶外的 KTV，是我把他發明出來外面，來推行來做，是我第一個出來做的，所以我有那嚟多燈光音響，就是我發明那個 KTV，外場的 KTV 有沒有。

訪者：投錢的？

王文生：不是投錢的。就是你花了一萬多塊，然後請我來這邊搭個舞台，弄個佈景燈光，就讓人家唱歌，晚會就對了晚會。

訪者：多久？幾年了這一些？

王文生：多久，布袋戲，木偶。

訪者：對。

王文生：我自己一直刻嘛。當時我沒有在刻的時候就買來用嘛，買來用的話那後來。我說明國七十幾年左右，七十二年開始刻嘛，顆到現在還在刻阿。

訪者：恩

王文生：這個都二十幾年了，這個都，都是古董了。（王文生拿出一個戲偶。）

訪者：這是你做的嗎？

王文生：這沒有，我們這，這是買的。

王文生指著拿出戲偶的那一箱說：那一些都是舊的。

附錄四

口述歷史三

日期：2009/4/20 時間：13：22

訪者：陳音如

受訪者：王文生

錄音：Nokia 7070 prism

2009/4/20 筆者于 11：33 打電話給王文生團長，是夫人張麗琴接的，並告知王老師還在休息中午吃飯時間在打過去。12：23、12：50 打了兩通過去沒接通。到 13：22 王文生打電話過來。

王文生：唯。音如嗎？有什麼事情嗎？

訪者：中午我有打過去，結果你不在，有打擾到抱歉。

王文生：沒有啦，我早上在睡覺啦。什麼事情嗎？

訪者：阿那個阿。就是，我可以跟你要一本台數嗎？還是我跟你買一本？

王文生：要什麼東西？

訪者：台數。

王文生：什麼叫台數？

訪者：就是那個。

王文生：喔。台數。

訪者：恩。一本一本的。

王文生：喔喔喔，台數。好啊。你要哪一本呢？

訪者：就，隨便一本都可以。

王文生：喔喔。好啊。

訪者：那我是寄信封然後附回郵信封過去嗎？

王文生：恩。那個。信封沒有辦法寄啦。信封怎嚟可以寄？那個要用那個，那個這麼大阿。

訪者：恩。

王文生：比較大的話那個，沒關係啦，不用啦，那個沒有多少錢啦。我負責寄過去就好了啦。

訪者：喔。好。還有就是你是，老師是師承林瓊琪老師嗎？

王文生：林瓊琪對，林瓊琪，對對對。

訪者：喔。就是在網路上查到，可是那時候沒有問到所以在確認一下。還有就是你們錄音節目帶的，他們跟你們買，如果他們帶子壞掉的話，你們怎麼處理，會再補給他們嗎？

王文生：會會會。就再補給他們，就再寄過去。

訪者：那你們的團員有哪些人？除了你們家的人之外。

王文生：對。我們家的人。

訪者：還有其他團員嗎？就你徒弟那些的，上次也有看到一個徒弟。

王文生：我的徒弟有很多個欸，有好幾個，現在一時也講不完。有啦，有那個黃水來、黃水源，他們是兩兄弟，他們也有自己的團。

訪者：水來是水裡的水？

王文生：那個來往的來。

訪者：水源是那個水源嗎？

王文生：對。就是水源的水源。

訪者：那正式的團員就是以你們家的人為主嗎？

王文生：對對對。我們家的人。其它徒弟他們也就是哪裡有團就去，哪裡有演出就去，就到處去的。那我們有演出有的也在回來演。

訪者：那個以提供我幾個錄音帶的買家嗎？可以給我電話嗎？

王文生：就那個黃水來、黃水源阿。他們就有跟我買，電話要找一下，你有什麼問題先問。我一邊找一下，阿，在這裡找到了。黃水來的電話 XXXXXXXXXXXX，黃水源的 XXXXXXXXXXXX。

訪者：（覆訖電話號碼確認無誤之後）還有就是我要給你我的地址 XXX。

王文生：好。那我盡快寄過去。

訪者：謝謝。

王文生：不會。

附錄五

口述歷史四

日期：2009/4/20 時間：17：19

訪者：陳音如

受訪者：黃水來

錄音：**Nokia 7070 prism**

2009/4/20 筆者于 16：07 打電話過去沒接通。 17：19 黃水來先生打過來。

訪者：唯，黃水來先生嗎？

黃水來：是，請問哪裡找。

訪者：我是南華大學學生陳音如，我的論文有去訪問王文生老師，那這支電話是他給我的，我有幾個問題想請教你可以嗎？

黃水來：恩。王文生是我的老師阿。可以阿，有什麼事情嗎？

訪者：你現在有在忙嗎還是要等一下在打嗎？

黃水來：沒有，可以可以。

訪者：那你們，你是黃水來跟黃水源嘛，你們有組團嗎？你們的團名在哪裡？

黃水來：我的團在清水。

訪者：是什麼團名阿？

黃水來：聲五洲第六團。

訪者：聲五洲第六團。

黃水來：嘿。對對對。

訪者：那你們的錄音帶都是跟王老師買的嗎？

黃水來：恩，對。

訪者：那是每一部都有買嗎？

黃水來：欸，幾乎，差不多啦。有的買很久了。

訪者：那你們覺得這個錄音帶用起來怎樣？因為我的論文主軸大概就是節目帶。

黃水來：很好啊。

訪者：清楚嗎？效果如何？

黃水來：嘿，很清楚阿，效果很好啊。

訪者：然後音響也不錯嗎？

黃水來：嘿，對對對對。

訪者：就是覺得用起來比較省力然後有省錢的經濟效果。

黃水來：對對對。

訪者：那你們本身會唱嗎？還是說？

黃水來：我本身也有在錄音阿。

訪者：恩。做什麼？

黃水來：錄音。做錄音的工作。

黃水來：對。自己路來自己用的，沒有在賣的。

訪者：喔。所以你會唱囉？

黃水來：還在學，那個還在學，那個還沒有辦法，還要在學啦。

訪者：恩。所以還在學，那你會編戲嗎？

黃水來：編戲我會，因為，基本上我也有我自己的團要演出，而且我自己有在錄音，所以也要會編戲。我錄音沒有像王老師那麼好有在賣的，也還沒那嚟好啦，我錄給我自己要用而已。

訪者：恩，對。自己路自己用的。

訪者：喔。那您也會樂器嗎？

黃水來：樂器。樂器我不會，我本身是在做主演的。

訪者：做，做什麼？

黃水來：布袋戲的主演。

訪者：喔。主演喔好。

黃水來：對對對。

訪者：那大概就這些問題了，謝謝你喔。

黃水來：不會。

附錄六

經由江武昌老師的介紹之下，我決定要去拜訪這位住再台中后里的王文生先生，並且於十二月二十五日第一次打電話給王文生，接起電話的王老師很熱情的答應，也確認可以拍照或者是錄影，並約好時間，說要來後里車站接我。十二月二十九日我找了同學林幸好來幫忙操控錄影器材，並約了第二天做兩點十八分的火車。也打了通電話給王老師，告知明天我大約幾點會到，電話是師母接的我請師母轉告王老師，我跟她說明來意，她馬上就回答說：是要來訪問的陳小姐嗎？真是有點受寵若驚。

十二月三十日終於到了，我從早上十一點多開始打給幸好，幸好都沒有接電話，於是我便猜想，手機一定是又沒電了，我便依照約定時間前往大林火車站等她，到火車站之前我先去大林的燦坤買了 DV 帶（前一晚本來想說有 DV 帶，卻在 DV 中發現葉蓓旻同學之前所錄的帶子，由於我不知道她轉檔了沒，便先幫他保留起來。），並且把身上的現今幾乎用光光了，到火車站時我想說幸好已經在了，二來我也認為火車站應該是會有 ATM 提款機所以便沒有先去領錢。

結果，十八分了，她還沒到火車站並且電話給我，說已經在路上，於是我便決定等她一起搭下一班車，過不久她到了，我跟幸好表明身上沒有現金，請她先幫我付車錢，幸好開始在包包理翻來翻去，但是就是沒找到錢包，也下去她的機車上看過也沒有，最後她說：出門的時候把錢包放在鞋櫃上了。我請她幫我注意下一班車的時間，然後騎車到鄰近的郵局領錢，最後我們是搭兩點五十分的火車。在四點的十五左右，我又打了一次電話給王老師，跟他說我們大約接近五點會到，到哪裡的時候可以打電話請她出來接我們，王老師：到豐原站就可以打給我了，我的車銀色 CRV，到時候見。掛上電話，我問幸好：CRV 長什麼樣子？說銀色 CRV 是我們等等要認的車。幸好：我也不知道。車上廣播聲：豐原站到了。火車再次啟動時，我撥了通電話請王老師出門來接我們，並且跟他說，我們不知道 CRV 長什麼樣子。

在下午五點，出了后里火車站，和王老師終於第一次見面，老師是在車上要下車窗問我：陳小姐嗎？我說是並且介紹我同學林幸好，之後我們上了車。王老師：我剛到而已，這裡離我們家很近，我家就在前面那個…轉進去就到了。老師還問我們唸什麼科系，還有我跟江老師怎麼認識的，老師還說：我講國語不輪轉你們不介意吧！我說：我講閩南語不輪轉但是我幾乎都聽的懂。互相基本介紹之後，王老師突然問我們：你們喜歡吃飯還是吃麵，現在吃飯時間了，我帶你們先去吃，吃完再回家。我跟幸好原本都打算訪問完大約七八點之後回來再吃晚餐的。我們雖然是說不用了，並且沒有回答吃飯或吃麵，可是後來老師說：我們做戲的，飯都很早吃，要在戲開演之前吃飯，所以差不多五點就開飯了，等開始演戲了就忙了。就直接開車前往一家小小的小吃攤，於是都還沒訪問到就先吃了一頓，而且還是王老師請的，我的內心：老師對待我們就如同「有朋自遠方來」的招待。



2008/12/30 下午 05:11 圖上方飛舞的筷子是王文生老師的手，老師吃的是控肉飯，圖上方貝殼狀盤子所盛裝的控肉和菜盤，清江菜、黃瓜、豬血，幸好也是吃控肉飯，我因為不吃肉類而吃虱目魚飯，圖下方米奇形狀的左邊的盤子裝的就是油亮的虱目魚，老師說這家的飯很好吃又便宜也經常帶友人來吃。照片中顆粒分明的飯粒，吃起的口感很結實。

晚餐完之後我們前往老師的家中，進入客廳架好小型 DV 之後便開始進入訪談。



2008/12/30 下午 05:39 我和王文聲老師在他家中的客廳進行訪談，圖中老師一邊說明一邊正在比劃布袋戲戲偶動作。



我很認真的看著，王文生的神情也眉飛色舞的變化。
王文生感謝狀和獎狀很多，對布袋戲這項傳統藝術充滿熱情，也獲得一些外在的肯定。



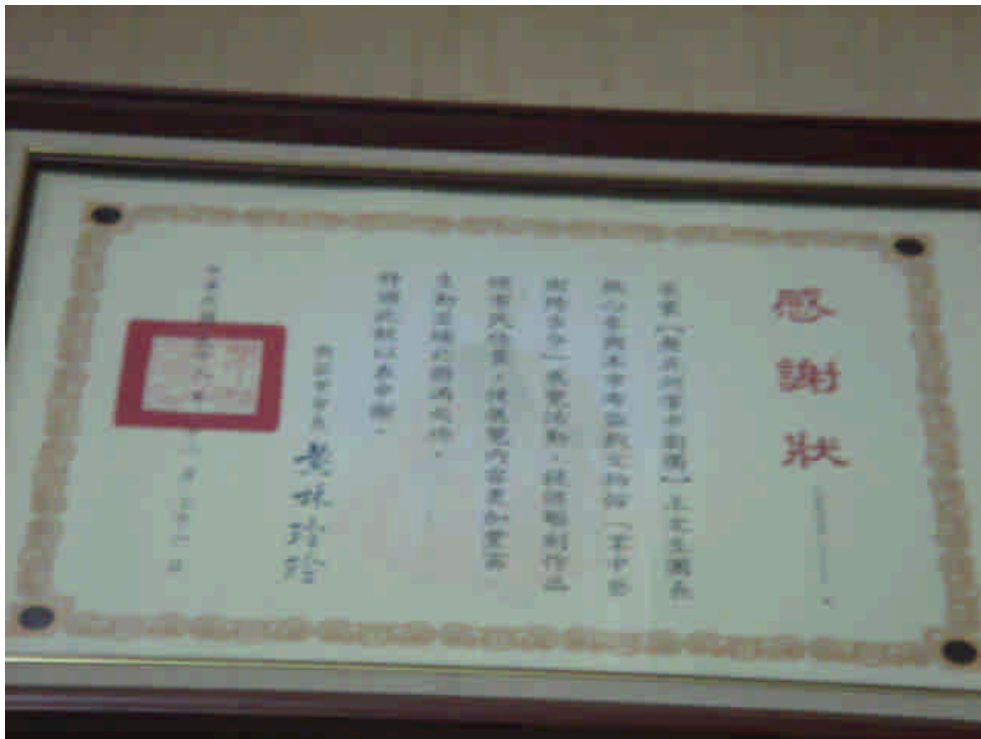
2008/12/30 下午 06:15 王文生老師家中的客廳



2008/12/30 下午 06:15 王文生老師家中的客廳



2008/12/30 下午 06:15 王文生老師家中的客廳



2008/12/30 下午 06:16 王文生家中的客廳

以上是王文生老師掛在家中客廳的一些感謝狀和獎狀。

此行的目的是因為江老師介紹，王文生老師是在目前還有從事錄音工作，並且也有操偶演戲，於是前來請教關於一些布袋戲唱腔的使用方式的問題。

王老師帶我們上樓，位於他家三樓的錄音室，他自稱很簡陋。



2008/12/30 下午 06:26 王文生家中位於三樓的錄音室。圖中是老師平常錄音所做的位置，中間上方黑色棒狀是麥克風，爵士鼓也是老師自己操作。



2008/12/30 下午 06:26 王文生家中位於三樓的錄音室。圖中最前方的是錄音時用的麥克風，王老師說口白都是自己錄進去的，但是唱腔是抓別人唱的，右邊的機

器是用來混音的，每個音軌先各自錄好分別拉進去。左邊的是老師事先錄好的常用音效，每一個按鈕代表一種音效。



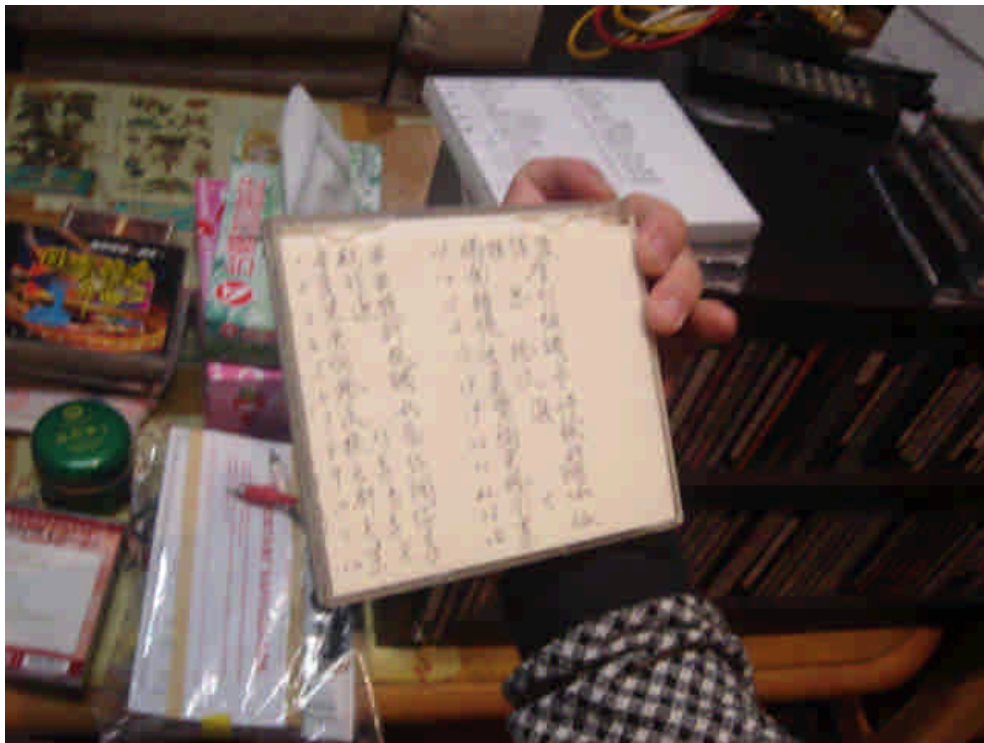
2008/12/30 下午 06:26 王文生家中位於三樓的錄音室。



2008/12/30 下午 06:26 王文生家中位於三樓的錄音室。王老師的手指著混音器，告訴我們這台大約有十多年的歷史了，而且這台機器最貴，花了大約十來萬，所有投資最貴的就是這一台。



2008/12/30 下午 06:32 王文生家中位於三樓的錄音室。錄音步驟先自己講口白，在抓音樂，在來樂器演奏。最後在家總起來，這樣錯了才不用重頭來，錄製的誠品可能只有一小時但是需要花上八小時的時間來做。



2008/12/30 下午 06:27 王文生家中位於三樓的錄音室。王老師拿出一張別人錄的一些曲調唱腔的 CD 展示，如果有需要用到裡面的音樂就會拿來用。左邊的櫃子裏面放的也是 CD，都是音樂。



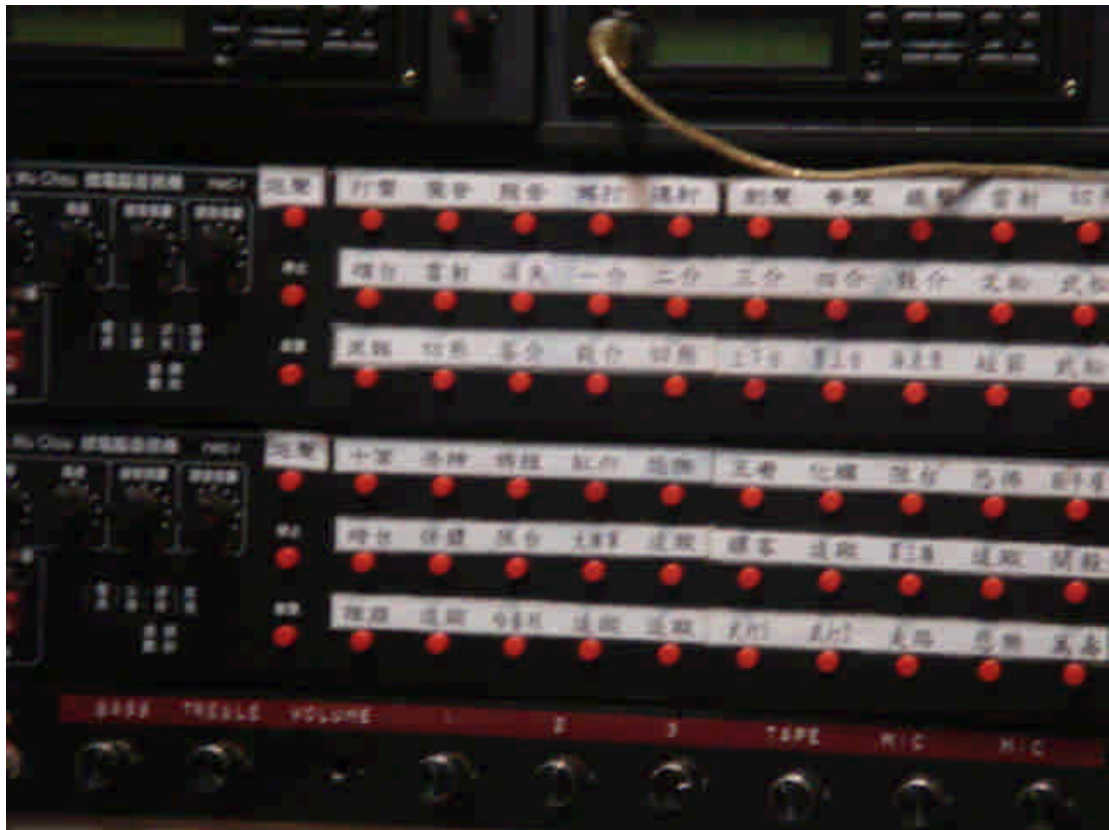
2008/12/30 下午 06:28 王文生家中位於三樓的錄音室。這是錄音用的音效器，紅點都是按鈕。



2008/12/30 下午 06:28 王文生家中位於三樓的錄音室。這也是錄音用的音效器，每個按鈕也都是音效，這兩個音效都是老師自己錄或是自己抓到的音樂素材，在路進去音效器裡面當音效使用。左右兩邊疊放的是 MD。



2008/12/30 下午 06:29 王文生家中位於三樓的錄音室。阿粧電腦音效機。裏面的音效有：文松、武松、駿馬、犬吠、武打、馬叫…等。我聽了馬叫的音效。



2008/12/30 下午 06:40 王文生家中位於三樓的錄音室。這些音效有：打擂、魔音、飛音、喊打、擂台、雷射、消失、十面等音效。我聽的十面的音效，這是王老師抓十面埋伏的琵琶曲配上自己挑的其他效果。



2008/12/30 下午 06:32 王文生家中位於三樓的錄音室。撥放 MD 的機器。前面幾片也都是 MD。



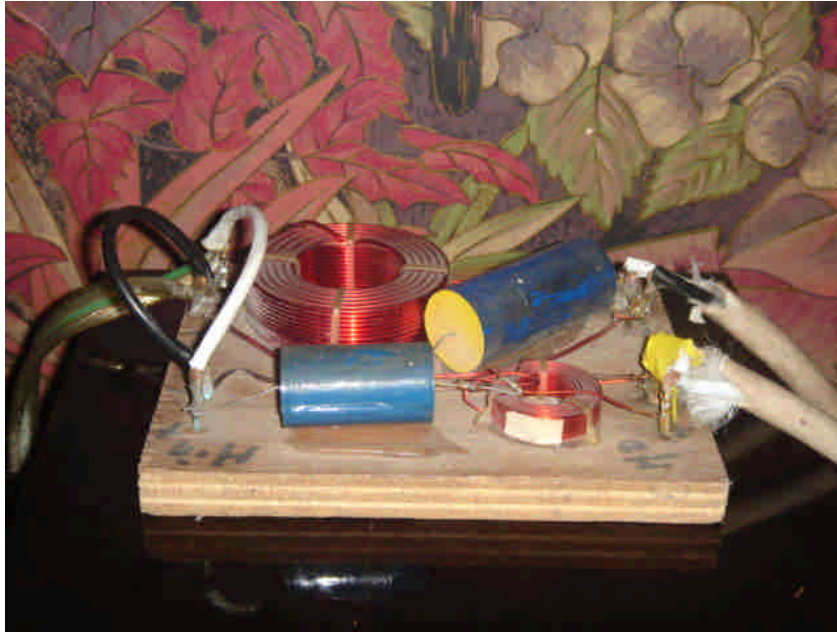
2008/12/30 下午 06:32 王文生家中位於三樓的錄音室。王老師手上拿的是一片自己作的笑傲江湖效果的 MD。



2008/12/30 下午 06:33 王文生家中位於三樓的錄音室。牆壁架子上是 CD 片和 MD 片，用來存取錄製好的成品。後方的牆壁是吸音材質。



2008/12/30 下午 06:33 王文生家中位於三樓的錄音室。這也是房間中的混音器，但是老師的兒子在使用的，他們還使用電腦做音樂。這一面牆壁也是使用吸音和隔音的材質的。



2008/12/30 下午 06:33 王文生家中位於三樓的錄音室。這是效果器，可以用來做出超高音和超低音，是王老師的弟弟做的。以我的物理知識來看，這是可變電阻的方法。



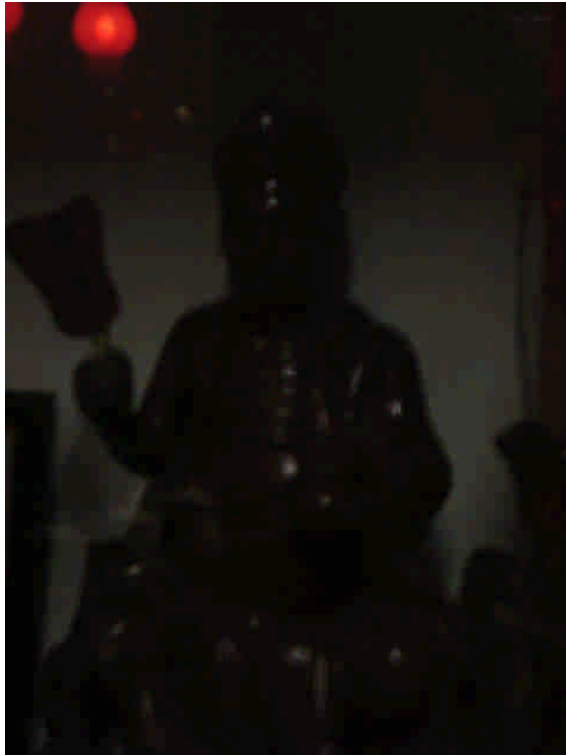
2008/12/30 下午 06:35 王文生家中位於三樓的錄音室。牆壁上的 CD 都是王老師的音樂資料幾乎各種類型都有，大陸的、臺灣的只要覺得適合用的就買下來，而且不確定可不可以用的也買，王老師表示，一張片子裡面只要有一首可以用到的就夠了。



2008/12/30 下午 06:44 王文生家中位於三樓的錄音室。黑膠唱片的唱盤，撥放黑膠唱片用。



2008/12/30 下午 06:42 王文生家中位於三樓的佛堂。王文生的黑膠唱片搜集。從年輕時代開始，就有購買音樂的習慣，一方面是興趣，一方面作為對錄音工作的本錢投資。有時候可能看了場電影就是買下它的音樂。



2008/12/30 下午 06:42 王文生家中位於三樓的佛堂。這是一個彌勒佛像，手很靈巧的王老師雕刻的功夫也很了得，圖中便是他自己刻出來的作品。



2008/12/30 下午 06:43 王文生家中位於三樓的佛堂。王文生老師展示自己以前收集到的黑膠唱片，這是電影音樂。



2008/12/30 下午 06:43 王文生家中位於三樓的佛堂。王文生老師展示自己以前收集到的黑膠唱片，這張唱片是紅色的。我們覺得好奇還有紅色的唱片，老師興致勃勃的說還有其他顏色的勒。



2008/12/30 下午 06:40 王文生家中位於三樓的佛堂。王文生老師正在翻找過去所收集的黑膠唱片與我們分享。



2008/12/30 下午 06:40 王文生家中位於三樓的佛堂。王老師拿的這張是布袋戲的效果音樂。





2008/12/30 下午 06:45 王文生家中位於三樓的佛堂。這兩張照片，是過去的流行歌手西卿的唱片。是當時蒐集的流行音樂。





2008/12/30 下午 06:46 王文生家中位於三樓的佛堂。這兩張照片，是永遠的偶像鄧麗君的第一章唱片。也是當時流行音樂。



2008/12/30 下午 06:48 王文生家中位於三樓的佛堂。這兩張照片，是偶像歌手方瑞娥的唱片。是當時流行音樂。



2008/12/30 下午 06:48 王文生家中位於三樓的佛堂。這兩張照片，是當時偶像歌手江惠的唱片。



2008/12/30 下午 06:49 王文生家中位於三樓的佛堂。被拿出來展示的老唱片。



2008/12/30 下午 06:51 王文生家中位於三樓的佛堂。這是北管吹奏樂，大八仙(排醉仙)。是新竹和安義軒演奏。





2008/12/30 下午 06:51 王文生家中位於三樓的佛堂。當時的流行歌手音樂合集。

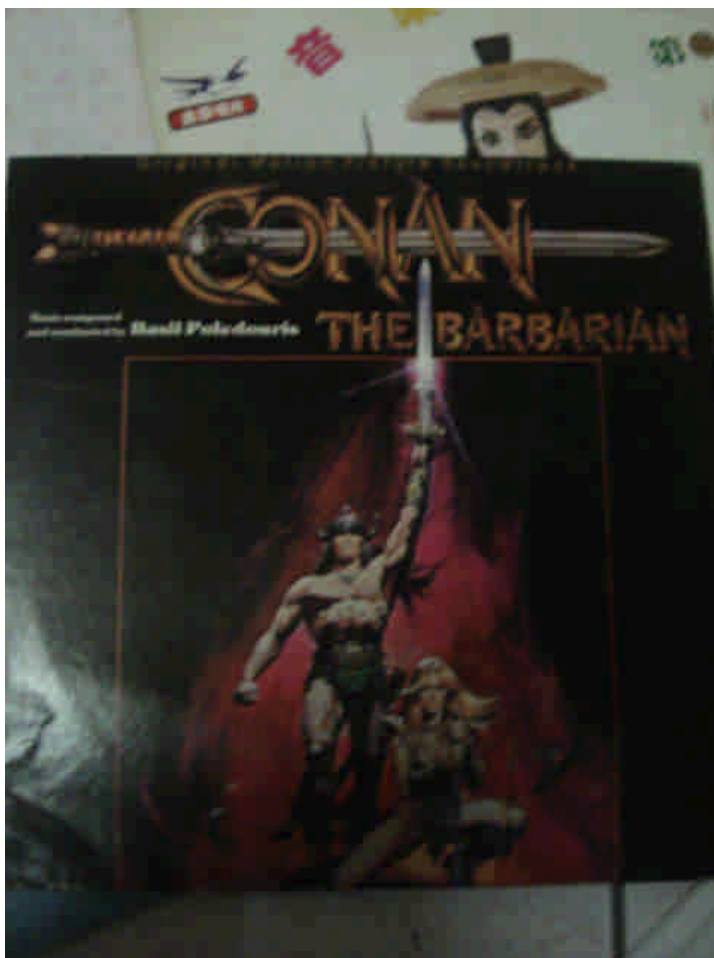
老師的黑膠唱片蒐集的很多，每一片的背後都是有版權所有的。老師說他現在看到這些唱片都還知道裡面有哪幾首是可以用的音樂。



2008/12/30 下午 06:53 王文生家中位於三樓的佛堂。布袋戲配樂，專門作給布袋戲後場作音樂和音響效果。



2008/12/30 下午 06:54 王文生家中位於三樓的佛堂。西洋電影音樂。



2008/12/30 下午 06:54 王文生家中位於三樓的佛堂。西洋電影音樂。



2008/12/30 下午 06:55 王文生家中位於三樓的佛堂。西洋電影 OUT OF THIS WORLD 的電影音樂。



2008/12/30 下午 06:58 王文生家中位於三樓的佛堂。國產電影楚留香的電影音樂。



2008/12/30 下午 06:58 王文生家中位於三樓的佛堂。日本電影里見八犬傳的電影音樂。



2008/12/30 下午 06:59 王文生家中位於三樓的佛堂。西洋電影，第一部 007 的電影音樂。



2008/12/30 下午 07:01 王文生家中位於三樓的佛堂。美國西部電影大全集，王老

師說封面中的男生是他當初的偶像，當時很流行荒野大鏢客。
此時已經七點了。已經超過我預定要回去火車班次的時間，但是王文生的話夾子打開了，這時候我也不太想回去，想再多聽一些。能夠多得到一些訊息



2008/12/30 下午 07:02 王文生家中位於三樓的佛堂。王老師展示兒子設計的戲偶頭冠。



2008/12/30 下午 06:42 王文生家中位於三樓的佛堂。這是一個頭冠，是老師的兒子在耳濡目染之下經過一點點醒，所設計出來的作品。



2008/12/30 下午 07:02 王文生家中位於三樓的佛堂。王老師展示自己雕刻的戲偶頭，這個亮亮的木頭塗上漆之後的效果。戲偶頭的脖子上刻著：王文生作品。





2008/12/30 下午 07:02 王文生家中位於三樓的走道。這些是亮光漆，調色盤，和畫筆，用來上戲偶的顏色。





2008/12/30 下午 07:03 王文生家中位於三樓的走道。這些是大小珠珠的佩件，用來點綴服飾，圖中是個戲偶大小的官帽。



2008/12/30 下午 07:04 王文生家中位於三樓的走道。這是妝服裝道具物件的箱子，鐵絲也是製作的素材之一。

2008/12/30 下午 07:04 王文生家中位於三樓的錄音室。這是王文生老師大兒子高中時所作的戲偶，老師正在幫戲偶整理儀容準備表演拍照。



2008/12/30 下午 07:05 王文生家中位於三樓的錄音室。王老師拿著戲偶簡單的表演一番，內容大約訴說歡迎我們的到來，臉上露出歡喜的表情，也許也帶了一些以兒子為榮的滿意。



2008/12/30 下午 07:14 王文生家中客廳。左為布袋戲以故大師黃海岱老師。右為王文生。



磐宇聲五洲掌中劇團參加 2008 台中縣大甲媽祖國際觀光文化節演出，的感謝狀。



我們的訪問結束之後我請林幸好幫我們合照。左起王文生，張麗琴，筆者。攝影林幸好。

之後文王文生請已經回到家中的長子王國銘幫我們查火車時刻表，這時快接近晚上八點，王國銘從樓上下來告訴我們火車時間是九點四十，而且沒有其他班次了。由於王文生知道我們是音樂系的學生，便拿出樂器來彈奏，演奏分享。





還問我會不會演奏樂器，我說會一點點，主要是會琵琶，於是我們兩個一起合奏，不過由於我都不熟析，變成王文生獨奏我開始和結束時時有跟到。



後來王文生的朋友來找他，就一起聽王文生演奏。



這是王文生招待的芋頭酒。說是朋友自己釀的送給他喝，平常沒有在喝酒的習

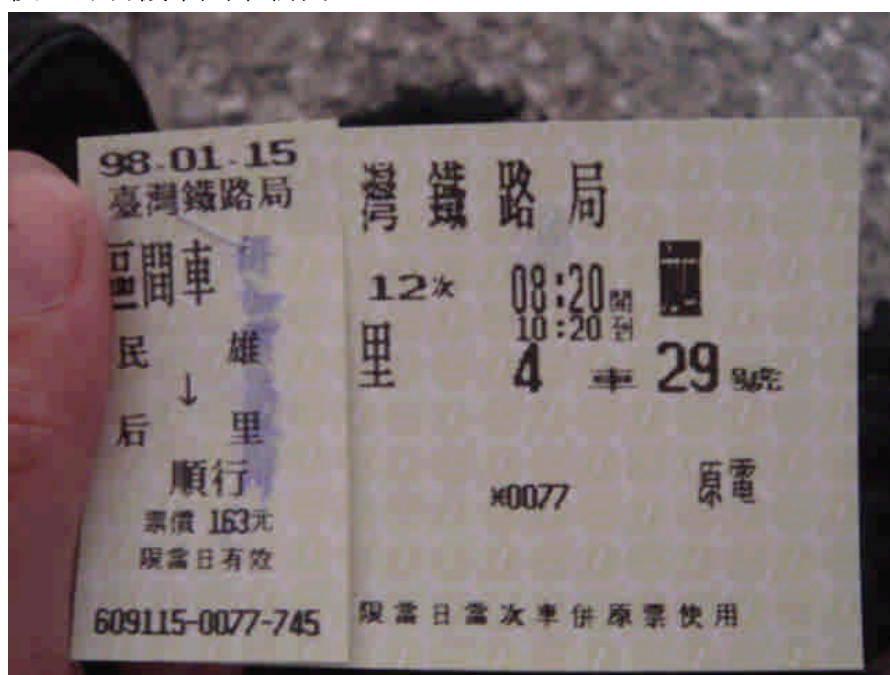
慣。我覺得喝起來不苦，芋頭味道很香。因為天氣真的很冷我就想說喝一點比較暖。可是酒精濃度很高，我無法喝多。※未成年請勿飲酒。我已經二十二歲了。

原本是王文生說要開車載我和林幸好到火車站，王國銘先生因為看父親有喝酒一直沒喝，然後接近搭車時間的時候，突然，董事的王國銘先生就告訴王文生說要載我們去火車站就好，就變成王國銘在我們去火車站搭火車。一上車開始睡覺，因為是區間車，每一站都停，有些非常小的站，斗南的石龜站，列車車門打開非常漆黑月台間也沒有照明，瀰漫陰森氣氛，回去的時候夜色已深，到家的時候超過十二點了。

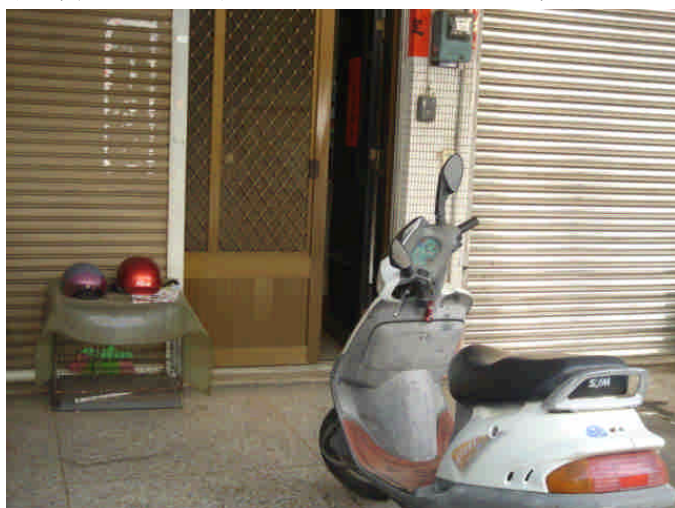
附錄七

因為前一次有了一次經驗，這一次我決定自己去做田野工作，於是在一個兩個禮拜前向王文生預約時間，在前一個禮拜又打電話過去，師母張麗琴接電話的像我表示當天有演出可能不行，我在追問，則表示演出是下午如果早上差不多九點多十點可以，於是我向系上登記攝影器材後，一月十五到來。

當日早上我沒算好時間，買票到的時候火車已經快到站了，站務人員叫我快跑快跑，結果，因為我習慣到第二月台，也許在加上不常搭火車，就衝上樓在衝下樓到達第二月台，我發先對面第一月台有一台列車開走，然後看一下第二月台都沒人，在走回去驗票出站處，站務人員說：你跑那麼快。是第一月台啦。就買下一班的車票，下一班是八點二十的莒光號，買票的時候我忽然感到非常想吐而且發冷，也許跑太喘了，就趕緊拿了找錢和票找位子坐下。之後我進站搭車，等車的時候還有一個老太太問我他票上的號碼幾號，票上的座位號碼對老人家來說真的太小了。大概十點初我就到達後李火車站了。在豐原站的時候連絡師母，之後之母騎機車出來載我。



區間車是七點四十四。差點喘死我的火車票。貼一點點錢補成莒光號的車班。



就是左邊這台機車。師母張麗琴騎車到后里火車站接我。寵物籃是狗狗嘟嘟的，上面放的是我們的安全帽。2009/1/15，陳音如攝影。

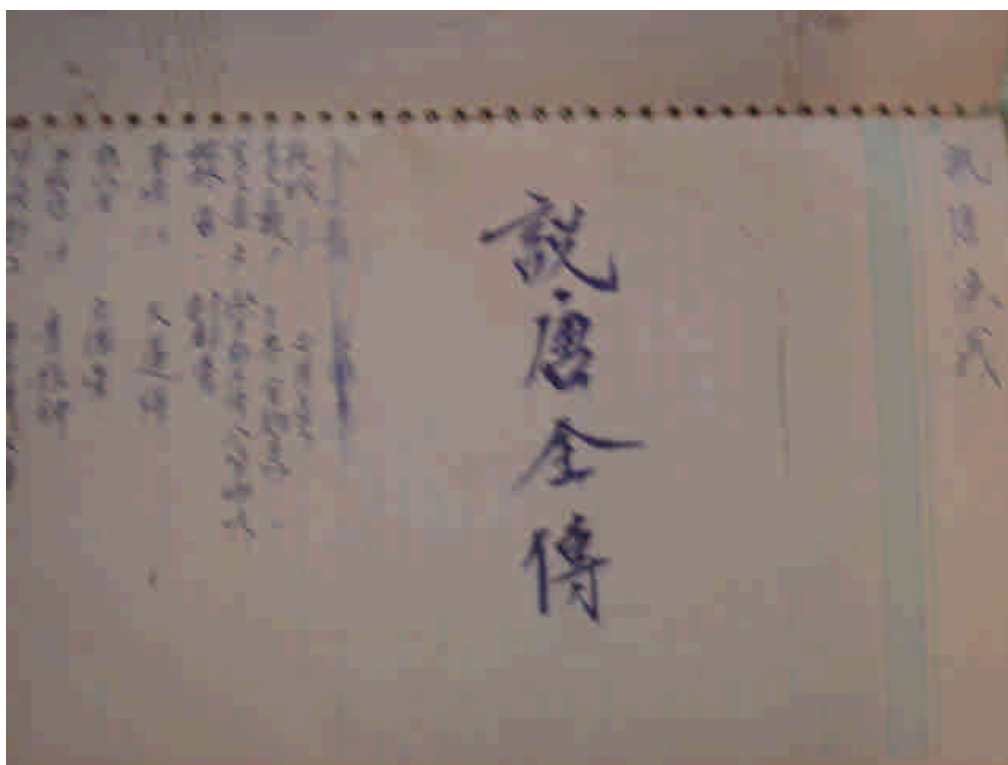
之後便進入我和王文生的座談訪問，訪談過程中有提到下午的演出，我說我可以跟你們去演出拍攝嗎？王文生回答好阿。訪問完之後先吃午飯。王文生有提到：等大兒子回來就吃飯了，大兒子在附近的網路購物線上遊戲網路設計公司上班，而且等一下還有他女朋友也會一起過來這邊吃飯，他女朋友是他公司的同事。吃飯的時候我見到王國銘的女朋友，長的很秀氣也很乖的感覺很安靜。



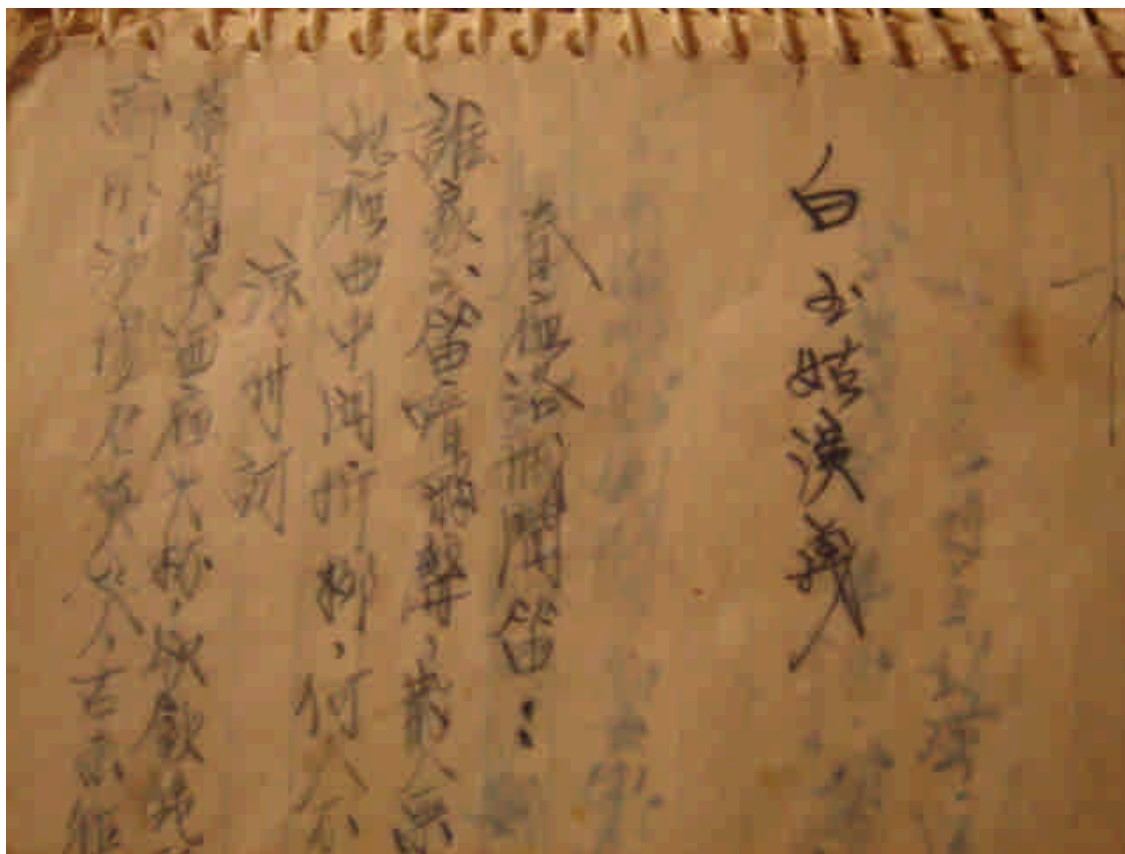
圖中是王國銘。魚，馬鈴薯炒豆豆，炒薄荷，豌豆炒花枝。因為等一下馬上要回去上班所以先吃，隨後王文生和王國銘的女朋友也來吃飯，他們吃完之後師母張麗琴才出現吃飯。因為師母在曬棉被，當時天氣正冷氣團鋒面來襲，當天中午有出太陽。

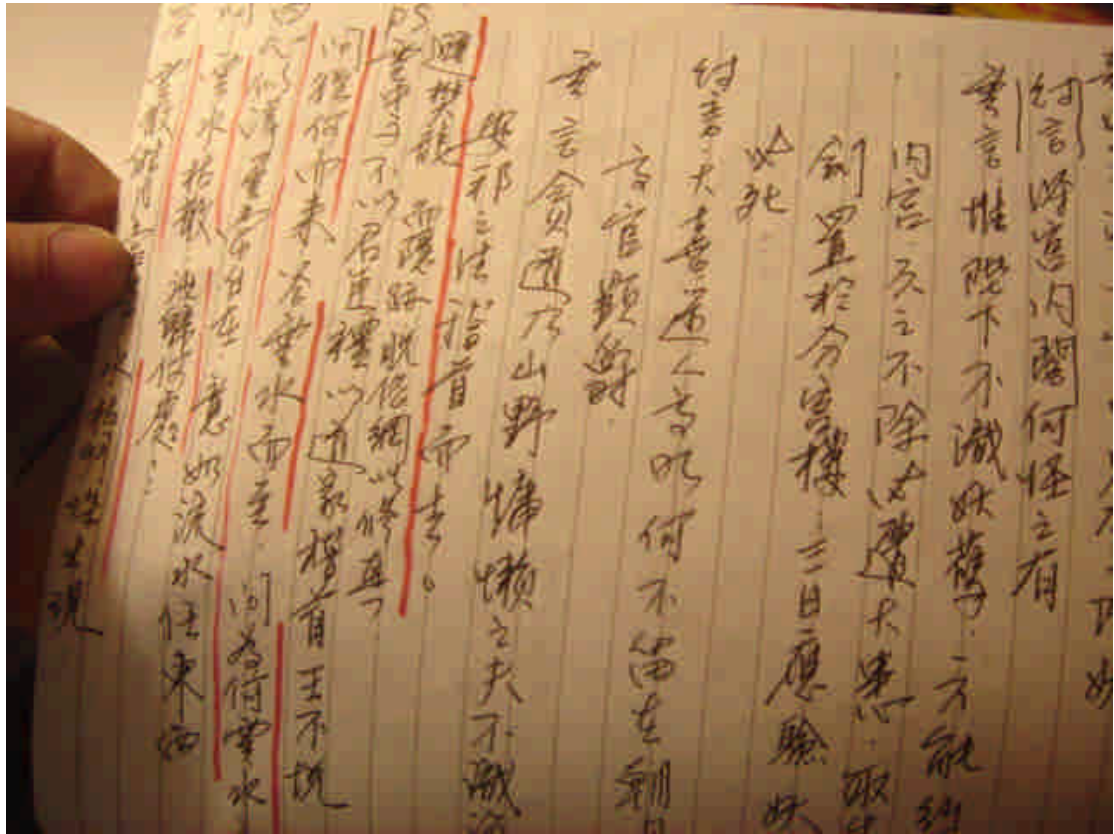


吃完午飯之後，上二樓王文生的房間，參觀劇本，王文生翻出一些劇本來給我拍攝。



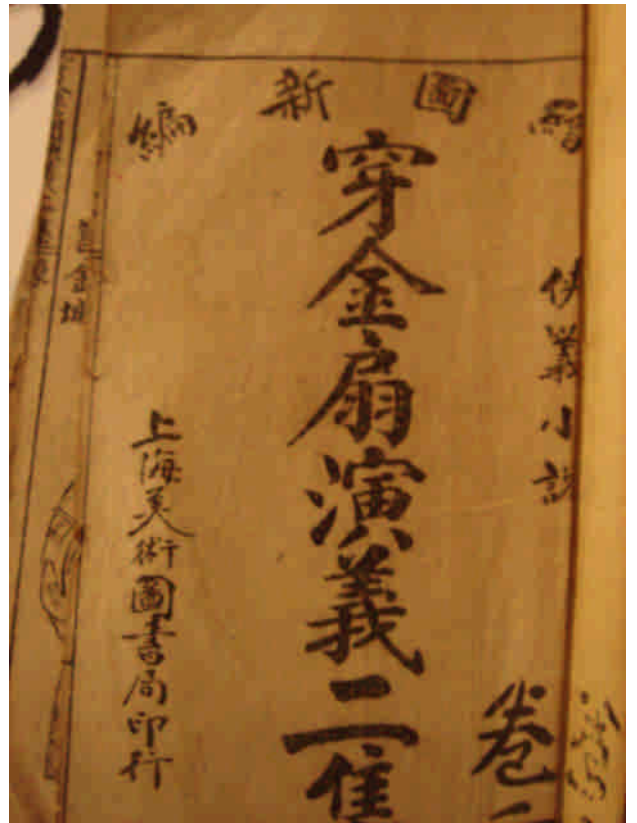
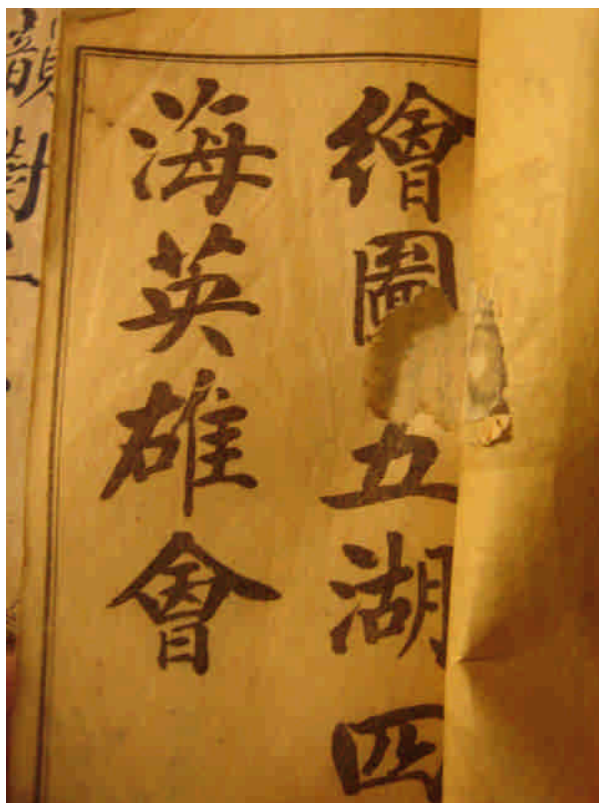
說唐全傳。





王文生的劇本很多，講劇本就要講到小說故事。王文生接著從床頭櫃翻出他蒐集的小說。





隋唐演藝。五湖四海英雄會。穿金扇演藝二集。比較早出版的小說王文生表示，目前很難買到。



其實是衣櫃，用來放書。左起三國演義。少林演藝。濟公傳。昭君和番。兵法三十六計演藝等。



這些都是劇本和小說，劇本是筆記本寫的在這裡放比較多，這是二樓王文生房間的壁櫃。

先前的劇本是放在房間內的小茶几底下，把壁櫃打開之後還有很多劇本。

在王文生的房間大肆搜索，進錄音室進行錄音工作攝影和訪問。王文生在信行現場錄音操作。我針對錄音帶的製作過程問了一些問題大約接近兩點半左右。王文生開車載我一起去表演場地。就是開這一台，銀色 CRV。





到了

演出場地墩北的土地公廟。王文生走向劇團的演出車，打開之後從裡面拿出音響裝上去。左側就是舞台車和布簾，圖中人物是王文生。之後我也鑽進車內，台上，拍攝準備情形。



今天演出的戲碼《勝英三俠劍》的台數。



王文生說這是今天的男主角，男主角勝英。

貼在舞台前方的千秋牌。
恭祝福德正神聖誕千秋。
信是周智明敬謝。歲戊子
年 12 月 19、20、21 日 3
天吉旦。





來土地公廟拜拜的信眾站在金爐旁邊看戲。



這是我的腳。因為坐在香的下面看戲，看的太認真，香灰掉下來沾到庫子。



演出結束了。天氣很冷，我穿了兩件外套，伊健脫下來裝到袋子裏，王文生看我拿了很多包包，設影機，攝影腳架，包包，外套，所以要回去的時候很親切的主動幫我拿了一個包包，謝謝。

演出結束之後王文生帶我去參觀他的布袋戲倉庫。



這是倉庫裡面吊掛的大型戲偶。王國銘設計王鐘毅製作。

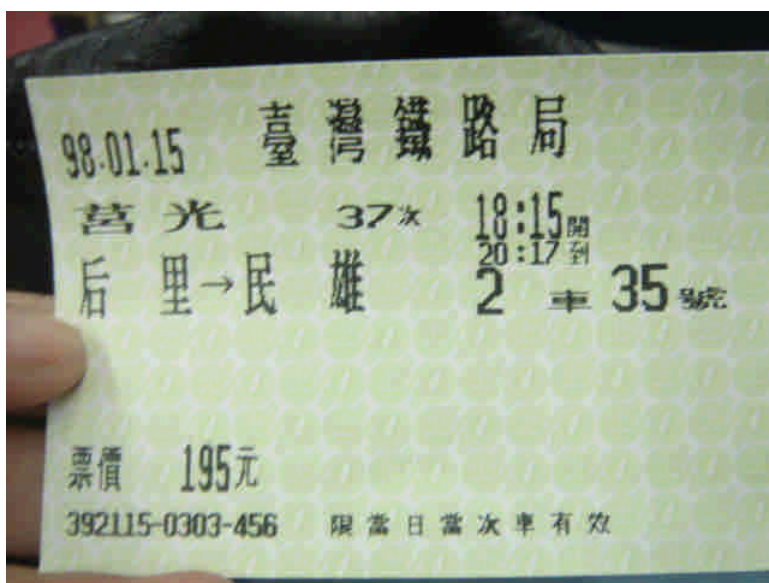


除了戲偶存放之外，還有音響，燈光，電線，佈景，搭台的鐵架，鋁梯，中間隔板是樓中樓的設計。

參觀王文生的倉庫之後王文生載我回到王家中，要我在家裡吃過飯之後在回去。他們戲團晚上七點還有一場，因為演完時間就很晚了，於是我決定先回去。



師母張麗琴的家常菜很爽口。前面是青菜、魚，後面是炸豆腐炸香菇和肉燥。這一餐我吃的比較趕，因為等等要搭火車。王文生一進來吃飯很快一下子就吃完了，我匆匆吃完之後與王家人到別，之後王文生載我去搭火車。



回去的車票。